工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

電報掛號：五七零…　郵箱：六…號
今日出紙三張半每份叁毫
（外埠版精編—大張）
新聞紙第一七八零六號

南華體育會月刊今刊第四、五頁

美朝野多半堅決反對背信寒盟
范斯下週訪平徒然自增困擾

【香港十四日法新社電】於無法解決中東及羅得西亞的問題後，美國國務卿范斯將於一星期之後飛往北平，討論同樣困難的與中共關係正常化的問題。

目前，美國在台北設有大使館，這是與中共方面則是透過駐北平聯絡處及中共駐華盛頓的相同機關，發生關係。

布殊達斯學院的一位著名的中國通巴納德認爲，目前是美國要把握時機，與中共建交的時候了。

他認爲如果卡特總統不去採取積極的行動，與北平關係正常化，那麼自一九七二年尼克遜簽署了「上海公報」以來，現存的兩方關係，將會逐漸破壞。

當范斯在十月二十二日飛抵北平時，他將面對一系列無法公協的要求（最低限度表面上無法妥協）。

中共曾數次重覆，在與美國關係正常化之前，美國必須終止它與中華民國的外交關係，撤出所有駐於「台灣」及台灣海峽的軍力，及解除與中華民國政府簽署的安全條約。

故決定非卡特總統一人所能處理，最低限度這次旅程的數項問題需由國會批准。在國會內，仍然有着強力的意見贊成親中華民國及反對「放棄」這個亞洲的良久美國盟友。

從中華民國撤出美軍的防衛傘，無可避免地會引起全個地區令到南韓與其它東亞國家（包括日本）懷疑美國防衛協定的價值。

范斯訪問北平時的關係正常化進展，因而完全賴於美國可獲得那一種較廣泛的中共意圖「解放台灣」的保證。

專家們的一致認爲中共現時仍然未有足够軍力橫渡台灣海峽進攻中華民國，但這並不會完全永久沒有可能，若然中共依照鄧小平所提出的將軍隊現代化。

從中華民國撤出美軍及設施可能較爲簡單，因爲美軍駐中華民國的數量甚少，只是象徵式，但在傾向方面，將有着重要的政治意義，顯出了美國希望與北平的關係正常化。

因關係正常化而有待解決的多種問題是怎樣處置互相凍結的「財產問題」，維護美國在中華民國的投資及美國在與北平建立大使級關係後仍能與中華民國維持何種關係。

美人致卡特公開信刊紐約時報
毋須急爲與平建交背叛盟友中華民國

【紐約十四日合衆國際社電】由三千五百名美國人民簽署，促卡特總統要維持與中華民國關係的公開信，已於紐約時報星期刊登出。

這封以廣告方式發表的公開信說，中美兩國已有了差不多三十年的深厚友誼和要求不可把這種關係切斷。

這段廣告，是與亞洲與太平洋的和平與穩定特別關注的美國人士所簽署的。他們的總部分別設於平原鎮和新澤西州等地。出錢刊登這段廣告的有二百五十人。

這封致給卡特的信函說：「中華民國的安全與自由，是美國最佳利益之所在，我們的外交政策，應以此一信念作基礎。我們支持大多數美國人民於最近民意測驗時所表示的公意，即美國不應因爲我們急於要與北平建立外交關係而斷絕與中華民國的邦交。」

「在美國國務卿范斯行將啓程訪問北平之際，我們美國同胞——各行各業的和不同種族的——都希望他此行能促進我國的利益。

「我們必須申明，我們所謀求與北平關係正常化當中，我們不要與中華民國斷絕關係，我們要促請繼續保持我們對中華民國的外交關係。」

「閣下在競選總統時曾對中華民國及它的人民矢誓要維護其安全、自由與獨立，我們讚揚你這諾然。」

在信上簽字的包括前大通銀行董事會主席霸治・張彼安及前助理國務卿羅拔・施菲。

卡特之子鬧婚變：卡特總統的兒子奇普，現正搬回平原鎮，並可他和他的夫人卡倫分手。此爲奇普夫婦和他們的新生嬰兒卡特四世於一九七七年時所拍的照片。

中共「第十一屆黨大會」傳北平將發表聲明

【東京十四日中央社電】日本經濟新聞報記者從北平報導說，關於中共「第十一屆黨大會」，北平將於十五日發表「重要」聲明。

這位記者說，這項聲明也許是據報導正在進行中的「黨大會」的「中間」聲明。

同時，共同新聞社亦報導說，北平將於八月十四——十六日，發表一項重要公報。

宣傳手法低劣幼稚當作英明
華國鋒攪個人崇拜 歪曲史實吹噓抗日

【北平十四日法新社電】繼其它中共官方傳播媒介替毛澤東的繼承人吹噓一番後，中共九月號的「中國建設」月刊又讚揚華國鋒在抗日戰爭時是一名年青的英明軍事人物。

若然毛澤東是「人民戰爭」的理論家，華國鋒便是今天被推舉爲最卓越的「游擊戰戰略家」及毛澤東戰場上的忠實信徒。

在一九三三年，當華國鋒十七歲的時候，他已是他的故鄉山西省共黨基地抗日組織的頭目。該篇文章提及他的軍事功績。

在一九四一年夏天，華國鋒及另一名游擊隊員英勇地前往拯救數名正與日軍作戰的戰士。與他們從後面攻擊敵人。

據「中國建設」說，「日軍發現遭遇伏擊後，便轉向山上之開火，華國鋒與他的隨員不停地轉換位置及遊擊，這樣使將日軍的進攻阻延下來，直至縣部隊抵達爲止。」

該文讚揚年青的華國鋒機靈地把毛澤東的理論指示實踐出來。在兩縱敵人陣地的地方，小心地埋下地雷後，又把稻草人放置在田間及道路上。當日軍發現等候他們前來的祇是稻草人後，十分忿怒，在第二天再次進攻。

但這次的稻草人全是陷阱，當日軍觸動它時，它便在日軍面前爆炸。

從一個故事到另一個故事，從敵人的「不斷騷擾」到華國鋒及他的同志處決賣國的偽軍「大黃狗」，這位毛澤東繼承人的英雄形像正不斷地被這些刊物塑造出來。這些刊物正逐步地補充中國人及外國人對華國鋒仍然迷惑的身世。

得勝DATSUN 200L
最超値之全新高級車系

得勝200L豪華全新車系，乃經「日產」汽車廠設計專家不斷研究及精心改良，外型線條更優雅而穩重，蘊藏着古羅馬時代之藝術氣息，倍感高貴大方，車廂設計高度貴族化，設備週全出衆，極盡舒適豪華，不啻爲最超値之全新高級車系

* 1,998cc六汽缸強力引擎，特別寧靜，最高馬力115匹，最大扭力120磅呎
* 原廠特佳冷氣設備及暖氣機
* 原廠立體聲卡式機及收音機
* 原廠自動波箱可供選擇，儀板上並設自動波檔位指示燈
* 車廂滿舖名貴厚毛地氈、人身設計名貴絨布座椅及乳膠頭枕，前座角度可隨意調整
* 自動回捲三點式安全帶、無反光飛離式倒後鏡
* 名貴石英數字鐘、安全顏色玻璃、後窗防霧電熱線
* 具有照明設備之前後座煙灰盅、香煙點火器、防盜軚鎖及有鎖雜物箱
* 半隱蔽式三速水撥、隱蔽式天線
* 過量耗油指示系統、前後車燈正常照明指示燈
* 最新設計車廂通風系統，兼有車門玻璃防霧作用
* 多角度調校輕盈軚盤包名貴特種皮、受撞疊碎式安全軚軸桿
* 雙重液壓前碟後鼓制動系統，附真空自動助力器及後輪制動平衡器
* 185／70HR內射線跑車輪胎
* 四輪獨立懸掛系統（轎跑車）
* 前輪獨立懸掛配合最新設計之四支桿後輪獨立避震器（房車）

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司
香港屈地街……　電話：5-710301（10線）
九龍何文田……118號-120號　電話：3-688235（4線）
新界元朗大馬路217號　電話：12-774191（6線）
星期日及公衆假期營業時間：上午十時三十分至下午四時

以色列駐聯國大使宣稱
華府經已作出承諾遵行二四二決議案

【特拉維十四日路透社電】以色列駐聯合國大使郝尼茲今日於此間宣稱，美國經已向以色列作出一堅定承諾，支持主要的聯合國第二四二號決議案，作爲解決中東矛盾的基礎。

他上星期在此間與美國國務卿范斯舉行會談後對記者稱：第二四二號決議案是中東和平談判的唯一協議基礎，不能用任何東西破壞。

該個二四二號決議案是在六七年以阿六日戰爭後通過，內容是呼籲以色列自佔領的領土撤出武裝部隊，終止交戰狀態，承認領土完整和解決難民問題。

幾個阿剌伯與巴勒斯坦領袖已要求一個確定難民爲巴勒斯坦人的新決議，並呼籲承認巴勒斯坦人權利和成立一個巴勒斯坦國。

旺角上海街四五…號　電話：三—八四…
深水埗北河街一八…號　電話：三—八六…
油麻地上海街三二…號　電話：三—八五…
土瓜灣……號　電話：三—六四八七…
蕪湖街五十八號　電話：三—六四四五…
北角英皇道…　電話：五—七一九四…
總代理　貿泰行
總經銷　榮業公司
電話：五四七五四五七　五四七五四八

中南半島共黨政權大動干戈
棉越共戰況激烈較泰邊戰事尤甚

【曼谷十四日法新社電】高棉今日再次表示與越南接壤的邊界仍有麻煩事件發生。

金邊電台六星期來第三次提及高棉和越南這二個共黨國家間邊境的敵視情況，並說這些敵對行動是在破壞高棉的國家主權。

有從空中新得照片支持的可靠消息指出，高棉與越南邊境的戰況比與泰國邊境的更激烈，從二日起，超過五十個泰國人在與高棉的衝突中喪生。

金邊電台說：所有農人、戰鬥人員、工人、青年、東部幹部與越南接壤的保衛邊境，並且要克服任何障礙。

保衛邊境地區即安全保証「國家權力、獨立、主權和領土完整」。

電台在免強容忍現時與泰國和越南間的衝突時稱，「美國和它的走狗」正企圖阻礙越南的國家建設。

電台強調與「帝國主義敵人」戰鬥的重要性，並說帝國主義敵人正想報復越戰的慘痛失敗。

棉共諜泰境被捕
欲建「紅色暹羅」基地

【曼谷十四日法新社電】此間警方今天說，在過去二十四小時，已有十三名進行間諜活動的高棉人在泰、棉邊界附近的泰國境內被捕。

他們涉嫌爲新的侵略作準備，偵察亞蘭巴比邊界區的鄉村。該地位於此間東部二百零六哩。雖然在二月與上月的侵界已使三十五名婦孺被殺及約有一千名村民撤離前綫的住所，但當地的泰國士兵仍未撤出。

警方說，昨天在泰柏助，一架直昇機在棉共的輕型武器炮火及泰軍的回擊火力之下，運輸供應品給山羅差納一進攻站崗。

另一項在泰柏助附近的意外，是一輛公務貨車誤觸地雷被毀。

此地的情報分析器爲高棉共黨正試圖清理一個五十公里長十公里闊地區以建立一個「紅色暹羅」基地。據說，約有一百名「紅色泰國」叛軍曾參與早期襲擊邊界村民的行動。

【泰國東部阿蘭十四日路透社電】軍方人士今天說，泰國保安隊已俘獲十三名棉共及相信被派入此間北部地區，涉嫌刺探防衛陣地的高棉特務。

他們說，這些高棉人中，有六名穿着棉共制服，其餘的則穿着便服。他們是於昨天在泰國領土內的森林邊沿一帶行走時，分兩批被俘獲的。

他們在兩條小村落附近被發現，同時他們並沒有携帶武器。八月二日，有二百名棉共軍隊曾向該處附近的三條村落襲擊，總共殺死了三十一人。

昨天被捕的該批人中，在初步接受盤問時，說他們是逃亡的不民，因家貧和在他們的國內生活艱難而逃亡。但泰國保安隊則懷疑他們的供詞，因爲目前邊境情勢緊張，自去月底以來，棉共可能已派出增援部隊前赴邊界。

去週，曾有九名涉嫌爲高棉特務的人被捉獲，及被憤怒的鄉民毆斃。自從七月二十日棉共首次人侵及伏擊泰軍與警察巡邏隊，擊斃了軍警十七人以來，所發生的各次事件中，已有五十多名泰方人士被殺害。其後棉共又襲擊泰方的泰國邊境巡邏站，殺死泰警及他們的眷屬各四人。

在此等戰鬥中，棉共的傷亡人數未詳，但軍方說「重大」。

同時，棉共今天宣佈棉共軍隊已動員，防衛國內四處地區的主權。

狄托明將動程訪莫斯科
蘇俄揚言保證不會干涉內政

【莫斯科十四日路透社電】正當南斯拉夫總統狄托本身的獨立自主之際，蘇俄向南斯拉夫總統狄托暗示，下週二當狄托抵達與布里什涅夫會商時，蘇俄將繼續他們尊重南斯拉夫獨立自主的保證。

狄托總統到訪前數天，蘇俄官方通訊社塔斯社特別重申去年十一月布里什涅夫訪問伯爾格萊德時，兩國聯合公報所訂下的兩國關係的各項原則。

塔斯社說：兩國曾誓保証，雙方嚴格遵守領土主權，獨立，及互不干涉內政的原則。

觀察家認爲塔斯社的論點將會列入狄托訪問後發表的公報中。

對南斯拉夫來說，蘇俄保証尊重它的主權及不干涉其內政是非常重要的。

現在南斯拉夫人民日益憂慮一旦八十五歲高齡的領袖狄托去世後南國的前途，而蘇俄保證的重要性亦隨之增加。

現在有一個新的而且重要的理由，相信狄托總統此次的訪問可能令蘇俄公開地承認伯爾格萊德有權奉行共獨立之路綫。

關鍵在蘇俄隨實西班牙共黨領袖加里羅。他在六月被新時代週報指責意圖分裂世界共黨活動而推行所謂「歐洲共產主義」。

在南斯拉夫，該項隨賣令人沉痛地回憶起三十年前狄托元帥與史達林的爭執，結果南國官方宣佈，在去年歐洲共產黨高峯會議上達成的，不同方式俱可達成共產主義的精神已被破壞無遺。

自此，南斯拉夫及其他共黨傾向支持加里羅，蘇俄爲勢所逼，亦採取恐嚇寧人的手段。

南斯拉夫及西歐批評蘇俄使犯全體具有獨立性頭腦的共黨，新時代週報回答說：他們祇是針對加里羅一個人。

范斯宣佈英美共同擬出計劃
羅得西亞于明年底實現政權移交黑人

【華盛頓十四日路透社電】美國國務卿范斯宣佈：美國與英國已同意在七八年年底在羅得西亞達成黑人大多數統治的計劃。

該和平藍圖包括有全民投票的建議和經過十一年白人背叛統治後的法理上獨立。在羅得西亞，黑人數量爲白人的二十倍。

范斯是在昨晚英國外相歐文在倫敦舉行之會談後啓程返華盛頓途中透露上項計劃的。

他同時在倫敦與南非外長貨華與坦桑尼亞總統尼雷利會晤過。

美國官員稱，歐文和美國駐聯合國大使楊格可能會於未來二星期前往非洲，以迫使有關國體接受該計劃。

建議的詳細情形仍然守秘，但相信會包括一個發展基金，用以支援羅得西亞將政權移交黑人之過度時期的經濟和吸引羅得西亞二十七萬白人留下。

中秋月餅　即日上市
得…老餅家

26年歷史　信譽昭著
遍遊世界　各大名勝

香港德輔道中萬宜大廈二樓120-124室
電話：5-233257. 5-233260. 5-253776. 5-227471

日本珍珠　七天 $2,880 遍遊：東京、橫濱、鎌倉、箱根、熱海、富士山、白絲瀑布、大阪、京都、奈良、神戶、寶塚。 20/8　17/9　15/10　29/10	日本名古屋　六天 $2,350 遍遊：名古屋、東山公園、濱名湖、熱海、箱根、富士山、五湖冰穴、鎌倉、橫濱、東京。 19/8　17/9　15/10　29/10	菲島…　六天　暑期特價 $1350 來回乘國泰正常班機 遍遊：馬尼拉、百勝灘、碧瑤、大高地、千島縮影、格蘭地亞島。 19/8（餘額無多）17/9　22/10 逢星期六　七天遊　$1,390	美加　廿二天 $12,700　十五天 $8,150 遍遊：檀香山、洛杉磯、狄斯尼樂園、長堤、賭城、三藩市、金門橋、溫哥華、芝加哥、華盛頓白宮、紐約自由神像、多倫多、東京。 17/9　22/10　19/11　22/12
日韓　九天 $3,180 遍遊：漢城、板門店、華克山、昌德宮、東京、鎌倉、熱海、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良、神戶、大阪。 20/8　17/9　15/10　29/10	日本東京　五天 $2,280 遍遊：東京、橫濱、鎌倉、江之島、熱海、箱根、富士山、五湖、冰穴、白絲瀑布 20/8　17/9　15/10　29/10	泰國　明珠五天 $1,680　清邁七天 $2,450 遍遊：曼谷、芭堤雅、玫瑰花園、水上市場、鱷魚潭、古都夏宮、清邁、林攀府、巴咖。持C.I.者祗收簽證費20元 12/8　22/8　26/8	台灣　七天 $1,750　九天 $1,950 遍遊：台北、火炎山、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、台南、彰化、台中、青乃迪紀念教堂、德基水庫、梨山、大禹嶺、烏來、故宮博物院、陽明山。 20/8　17/9　22/10　14/11
日本九州本州　八天 $3,180 遍遊：指宿、鹿兒島、霧島、宮崎、別府、阿蘇山、熊本、雲仙、長崎、福岡、東京。 20/8　10/9　24/9　15/10	韓國　五天 $1,790 遍遊：漢城、華克山莊、景福宮、秘苑、板門店、臨津閣、民俗村。 19/8　26/8　9/9	馬星泰…　十天 $3,380　…　七天 $2,830 遍遊：檳城、吉隆坡、雲頂高原、星加坡、曼谷、芭堤雅。 22/8　23/9　21/10	歐洲　錦繡團 $7,999　歡樂團 $7,050 遍遊：英國、荷蘭、德國、瑞士、奧地利、意大利、法國。 17/9

紙頭多多·胡鬧十足
電視先生出馬 競選雪梨市長

〔雪梨航訊〕「電視先生」已被接納爲競選雪梨市長的候選人。

這位已改名換姓的「電視先生」，在頭上蓋上一座深藍色的電視機。

「電視先生」並沒有對任何人講話，而只是用符號透過傳播媒介與人溝通。

一位自稱乃「電視先生」的律師及發言人，於昨天官方正式公佈「電視先生」爲雪梨市長候選人後表示：他的老板較其他候選人更早便展開競選運動。

他說：因爲他會更淸楚地反映出投票人的意願。

（「電視先生」頭上套着的電視螢光幕是一塊鏡子造的）。

該發言人謂：他並不提及「電視先生」的競選對手，因爲這次競選運動將只會環繞「電視先生」而進行。

被問及「電視先生」是否會於電視上展開運動時，發言人稱：關於「電視先生」在全國競選運動中都會在電視上出現的假設是很合理的。

他說：人們會跟隨着「電視先生」的。

前副市長安德烈·格里加表示：這眞是不幸。「電視先生」將會使到選宗嚴肅的事情而變爲一幕鬧劇。

他說：市長的工作是非常辛苦的，可是現在却走出這麼一個小丑來。「不過民主國家是會容許此等事情發生的，而我們是一個民主國家。」

市長及市政局的大選將於九月十七日舉行。

倫敦暴亂嚴重
左派與右派及警察混戰
百餘人受傷拘二百餘人

〔倫敦十三日路透社電〕倫敦爆發多年來最嚴重一次的暴動事件。有數千左翼極端份子與警察、右翼遊行者今日在南部展開追逐戰。

逾百人在橫飛之石頭、玻璃樽及啤酒罐下受傷，其中一半是警察，同時有二百一十四人被拘捕。

英國之少數極端右翼黨（國家陣綫）要求將黑人遣回本土，他們意圖遊行穿過李維森黑人區以示抗議。

而左翼分子則發誓要破壞這次遊行。約二千名「國家陣綫」支持者於是與近三千名反對者在街頭展開激戰。

奮力制止這場打鬥的警察抑有五十五人無辜受傷，其中有十一人需在醫院過夜。

這是警察第一次在倫敦使用防暴盾牌及頭盔，而亦是示威者首次用阿摩尼亞來對付警察，有四名警員面部被阿摩尼亞所傷。

一輛警車被一羣黑白混雜的人羣用石塊猛烈襲擊，一警員說，若干在車內的同僚受輕傷。

人羣曾一度包圍李維森一間用路障保護的警署，並縱火焚燬一輛電單車，在對峙雙方激戰中，曾有幾個炸彈爆炸，使情況更爲混亂。

主張驅逐非白人出境的「國家陣綫」從未在全國選舉中獲得超過百分之零點四的選票，但在若干區域的分區選舉中則曾贏得支持。

在衝突中曾被石塊擊中的「國家陣綫」黨全國策劃人韋斯特事後說：「這是我們策劃遊行十年來所見最兇猛的一次暴亂，但這事阻嚇不住我們的。」

結束訪問印尼 福田飛新加坡

〔新加坡十四日路透社電〕日本首相福田赳夫今天參加了一項官式招待會。該招待會是慶祝日本——新加坡聯合公司的成立以在一離島建造一間龐大的石油化工廠。

此間官員說，福田赳夫及新加坡總理李光耀均出席於招待會上，李光耀證實了他的政府決心支持該項計劃，估計需費二十億坡幣（約八億美元）。

日本首相在外相鳩山威一郎、數名日本議員及高級政府官員陪同下，在今天早上抵達此間，此行是他友好訪問六個非共產東南亞國家其中的一站。

接待會是在此地一間著名酒店舉行，亦是福田赳夫在新加坡作二十四小時訪問的最高潮。

繼日本參與新加坡的石油化學工業後，新加坡希望吸引更多外來投資及促進它的工業化計劃。

〔耶加達十四日合衆國際社電〕日本首相福田赳夫與隨員今日完成在此間的三天訪問，啓程前往新加坡。

福田星期六日在記者會中表示，他此行收穫良多和十分成功。

他星期日在耶加達參加的最後官式活動有：參觀爪哇沙籠布印花法的藝術展覽會和示範會，與在印尼的日本商人和日本僑民成員會晤。

福田嘗試即席揮毫表演書法，又在耶加達總統府其中一個大堂試行學習印尼的傳統爪哇布印花法。

福田剛出一個山嶺的輪廓，又在傍題着：「精神如富士山的高，空氣又清新。」

福田此行的即時結果是完成一個一億三千五百萬美元的援助計劃，內容是有關發展和食物援助。

日本首相福田赳夫發表的一項公佈宣稱：他十分欣賞與蘇哈圖總統和其他印尼領袖會談時的熱情和友好氣氛，使二國領袖能「坦誠和有意義的」交換意見。

福田離境時得到蘇哈圖總統的親身到機場送行。

加全國囚犯罷工絕食 支持囚犯抗議日

〔溫哥華航訊〕英屬哥倫比亞監獄內的囚犯於日前早上吃過早餐後，便拒絕工作，因爲他們已加入了一次全國囚犯抗議日。

監獄一名發言人積克·史超城謂：在二百三十五名囚犯中大部份均接受早餐，因爲正式開始罷工是在上午八時正，早餐在八時前安排妥當。

他說：「但似乎他們並不打算工作。」

「他們會將全日時間花在囚室內。今日將不會有工作，不會有薪金和不會有娛樂。」

安大略省法律聯合會一名會員米高·曼度表示：加拿大七個全面守衛的監獄內的囚犯，均會參加這次罷工，藉此抗議政府延遲執行一份有關改組監獄的報告，該次抗議亦是爲了紀念「在過去數年內於獄中死亡的人士」。

温太華副檢察長法蘭西斯·霍士謂：該次罷工將不會令到執行改組監獄一事會加速進行。

霍士上星期曾不接納於監獄中成立一行政小組而脫離公務局的建議。他對罷工一事的意見是：「我們並不準備強迫任何人進食。」

社論
中美協防條約不容撕毀！

[illegible]的意見。他說已與國會同僚商議，擬由國會通過一項決[illegible]，取代中美協防條約。和夫的主張可能是他個人的非非[illegible]，猶憶幾個月以前他訪問台北時，即曾在記者招待會中，[illegible]各種發生意見的爭辯。這種以國會決議案代替條約的想法[illegible]有可能是白宮方面的授意，透過議員來「測候」。如果這[illegible]想接近事實，則可證明卡特總統對於中共所提出的建交三[illegible]，確正在思考用某種變相方式予以同意。至於國務院發言[illegible]表上述談話後廿四小時，他又重申美國仍遵守中美協防條[illegible]並聲言卡特總統與范斯的新近檢討中，並未提到協防條約[illegible]。這種「馬後砲」式的聲明，可能是鑒於國會和民間對此[illegible]涉反應，不利於白宮的部署，因此有第二次的談話發表，[illegible]，何必爲此問題而在兩天之內兩發聲明？

[illegible]中美協防條約是經美國會通過的對外條約之一，國會與國[illegible]俱保有檔案，屬於美國外交的正式文件。高華德議員最近[illegible]，如欲廢約，必須經過參議院三分之二的票數表決，而卡[illegible]想在此時廢約，無法取得參院的大多數同意。高氏的意[illegible]完全以國際法爲根據的，言之成理，與和夫所提出的謬[illegible]反。反映出美國議員之中，仍有一小撮對國際法的起碼常識都缺乏。不過，我們要密切注意的今後發展，焦點似應做於白宮的眞確意圖。卡特總統的個性倔強，他有可能採納種種不同的方式，希圖就協防條約進一步手問題，取得某種方式的突破。外交手法變化萬端，過早的樂觀和結論都不應出現。

但是，一切問題的最後解決，取決於理。在協防條約這事，中華民國是理直氣壯的一方，祇要我們堅持講理，白宮就是滿腹密圖，終於因理屈而無法達到目的。自由中國朝野一貫的講理立場，贏得世人的崇敬和同情，這是我們得道多助的來源。美國當局可能懵然無知，國會議員之中亦可能有一小撮姑息主義者，但美國人民是講理的，深信他們不會同意白宮任何不講道理的措施。因此使我們聯想到本月十一日台北一份英文報紙的社論意見，竟公然提出「兩個中國」的荒謬意見，建議白宮加以採用，且認爲這是卡特總統突破困難的最佳途徑。生活在海外的華人談到這項意見時，無不憤慨。該份英文報向來被視爲與外交當局有密切關係的報紙，平時反映官方意見，此次突然提出早爲人們所唾棄的荒謬主張，不知存何動機。依照常識判斷，當然不會是「奉命」爲之，完全是自作主張，不然的話，則可能是美方官員的授意。該報應該反躬自問：此時此際，自由中國怎可以容許如此怪誕的意見，加以公開的提出？其後果會不會動搖國本與人心？

該篇社論與本年四月間另一份英文雜誌散播的「國共和談」報導，具有「異曲同工」的荒謬本質，中華民國當局對此，似宜加以闢斥，重申莊嚴立場，不使海外人士受其所惑！但迄今已有四天的時間，我們仍未見採取此舉，頗覺迷惑。

倫敦左派分子滋事 百多人受傷及被捕：八月十三日倫敦東南部的大多數黑人居住區內，爆發衝突事件時，一名有色女子與警察糾纏時情形。左派分子企圖破壞右派民族陣綫的巡行，結果有多人受傷及被捕。

利埃之戰蘇俄武器自相較量
埃及以俄製米格機 摧毀蘇俄雷達飛彈

〔開羅十四日法新社電〕據埃及總統沙達說，在上月發生的戰鬥中，四十架埃及空軍的俄製米格廿一型機，摧毀了利比亞艾丹·阿丹姆基地的蘇俄雷達站。

這位埃及領袖在「十月週刊」今天刊登的一篇文章中說，第二天，他的飛機向托布魯克的另一基地發動攻擊，把該地的蘇俄利比亞飛彈發射台全部摧毀。

這位埃及總統說，埃及米格飛機的出擊，是非常出乎蘇俄當局的意料之外的，因爲蘇俄相信長期停運零件給埃及的結果，該批飛機會無法起飛的。

沙達在這篇文章中說，「如果我要進侵利比亞，則通往班加西的路是暢通的。」他對前來開羅調停的阿爾及利亞國家元首布美狄恩說：「你爲什麼不多等兩天才來呢？這樣一來，我便會好好教訓完卡達菲了。」

不是同年同月生 卻是同地同樣死
一對情人相隔八天 被同一輛火車撞斃

〔紐約航訊〕洛蘭·舒兒踏上「長島火車」路軌上，劃了十字後便蓋上耳朵不欲聽那向她衝來的火車所發出的警號。終於她被撞倒不治。

事發於星期日早上五時十八分，剛好是她的男朋友在八日前於幾乎同一時間、同一車站、同一名火車駕駛員和同一輛火車所殺死。

警方不願透露這名二十二歲女子是死於自殺。但其中一名警官謂：「所有的情形均可以確定指出這是自殺。」

火車司機米高·莫斯高維斯曾於七月三十日在同一地點撞死二十九歲的當奴·伯仁，他稱這兩宗死亡事件乃「可怕的巧合」。

來自長島的伯仁與舒兒於三年前已相識，當時舒兒正在紐約大學攻讀海洋生物學，親戚們表示他們已計劃結婚。

這對情人曾於七月三十日在紐約大學的休息室內渡過一個下午。據警方謂，他們曾爲了伯仁間中與人鬥飲酒而爭辯。

風損台灣電力·影響各方甚大

本報駐台記者·華彬

〔台北通訊〕七月下旬的兩次颱風，在一個星期之內，相繼吹襲台灣南部及北部地區，由於這兩個定名爲「賽洛瑪」及「薇娜」的強烈颱風，最大的風力高達十六及十七級，強勁的風力爲過去所少見，所以造成了各方面或多或少的損害。

這兩次颱風帶來的災害中，以電力受損最使人感到困擾。颱風並沒有吹襲各發電廠的機器，但卻嚴重損傷了輸電的系統，使各發電廠的電力無法充分外送。沒有了電，抽水機難於轉動，自來水也流不出來了；台北東區二萬五千家瓦斯用戶，因爲瓦斯公司輸送煤炭瓦斯的壓縮機動不起來，瓦斯也送不出去，用戶亦無以爲炊了。這些、祇破壞了民衆正常的日常生活，而且、經搶修後很快就恢復正常了。

但是、估台灣地區用電極大比例的工業用電，卻無法正常供應，因爲搶修的若干輸電設備，並不是永久性的，而修復被風吹壞折斷的輸電設施，如超高壓線路的鐵塔，並不是一朝一夕就可以完成。更糟的是，七月廿五日「賽洛瑪」颱風吹襲南部高屏地區造成災害後，台灣電力公司爲了儘速修復輸電設備，曾將大批技術人員抽調到南部工作，而「薇娜」颱風於七月卅一日在台灣北部地區肆虐後，又需將南下支援的部份技術人員，調回北部從事緊急搶修電力的工作，致使南部輸電設施的儘早修復，受到了影響。

台灣地區目前發電的總裝置容量，共爲五百八十萬瓩，這個數字，如能正常供給，當可適應目前各類用電耗費的需要。但是、設在台灣南部的大林火力發電廠，其裝置容量高達二百萬瓩以上，這個廠所發出的電力，不僅需供應南部地區，還要北送供應中、北部地區部份電力的需要，這次「賽洛瑪」颱風，損傷了其賴以外送電力的四條輸電線路，突然間少了這麼多電力的供應，再加上其他發電廠的輸電設施也受到颱風的損傷，台灣地區各方所需的電力，也就發生了問題。

這一突而其來的變故，台電公司除了緊急性搶修受損的輸電設施及加重其他電廠的發電量外，不得不採取限制用電的措施，一般用戶每天停電一小時，工業用電則選定了鋼鐵、機械、造紙、肥料、電石、碳業等六類工廠，除供應其以維護機器的電力外，其所需的大量生產用電暫停供應。這項措施，估計可減少一百萬瓩，其中上述六類工業一百五十四個工廠的停工，可減少六十萬瓩以上電力的需要，餘則爲一般用戶限電一小時所節省的。

電，是台灣地區工業及社會發展的動力，其供應情形也極爲各方所關注，在「賽洛瑪」颱風以後，台電公司每天都舉行記者會，報告輸電設施搶修及其他有關問題。台電公司認爲，限制前述六類工業的供電，正在考慮改變限電方式，期使限電措施趨於公平合理。而且、台電在有關輸電設施修復以前，正致力於增加新電力的供應，例如：將預定於明年四月完成，設在北部的協和電廠第二號機，提前點火試驗已裝妥的各部分機件，如果試驗情形良好，可於八月十日發電，台灣地區的限電即可解除，如果試驗情形不佳，就需要等到八月廿四日大林電廠第四條電纜線路修好後，才能完全解除限電，恢復電力的正常供應。

「薇娜」與「賽洛瑪」颱風的相繼侵襲，這兩個颱風對於台灣經濟發展，連經濟部長孫運璿也不諱言是有影響的。政府原訂今年的經濟成長率爲百分之十三，但因若干工業的被迫停工，生產受到影響，也就難按預定目標發展了。而且、許多工業成品，因受颱風夾帶而來的大量雨水泡浸損害，以及農業亦受到風災的摧殘，外銷也將遭受相當程度的影響。

不過、由於政府各有關部門的努力，採取了緊急有效的措施，以及各界人士的充分配合，將使這次風災對台灣地區的損害，減少至最低程度，並儘速完成復舊工作，使一切回復正常。而且、這次風災，也給朝野人士帶來了很大的教訓與經驗，今後的有關措施，必將針對這次經驗而更爲加強，以期減少以後颱風來襲時的損害。

台灣地區的颱風季節，每年是從六月開始至十月，現在還祇是八月，還沒有過去一半，今年的以後日子裏，誰也無法預料是否還有強烈的颱風來襲，但是、大家都希望以後的一段日子，能夠平平安安的過去，因爲這次風災後的若干復舊工作，是一些臨時性的措施（如永久性的超高壓電纜塔修建，是需要時日的），當難抵禦再次強烈颱風的襲擊。

少小離家老大回 街道景物全不識
誤將紐約當羅馬 難得糊塗老壽星

〔紐約航訊〕一名八十三歲原籍義大利的美國人，於兩天以來周圍遊蕩，晚烘餡餅，而心裏正奇怪這個地方與他於孩童時候便離開的羅馬絕不相似。

一名警察上前詢問他，並很有禮貌地告訴這位力克，史葛先生，他並不是在羅馬，而是在紐約。

當飛機把他由舊金山的家送往羅馬中，因爲在紐約甘迺迪機場作一小時停留時，便發生了這宗不幸事件。

只會說簡單英語的史葛，他落機之後便以爲航程已完畢而着羅馬。他原以爲在他居於義大利的姪兒們會在機場等候他，但他四處找不着他們時。只有離開機場而希望毋須別人幫助而能找到他們。

他在昆士區的街道遊蕩，並感到奇怪爲什麼大部份古老的羅馬街道標誌竟失去蹤影，最後他向警察表示他的義大利祖國是不會變成這個樣子的。

史葛花了兩晚時間乘坐郊區巴士四處來回遊蕩。最後一名義裔美國警官傑爾，戴安加奴，被一名替他担憂的巴士司機要求詢問這位老人家。

死而復生
冰水下浸38分鐘 殮房途中被救活

〔紐約航訊〕白頼仁．肯寧成的車子陷落冰雪裏，在一個池塘內翻側而被埋在池塘下有三十八分鐘之久。十八歲的肯寧成記憶起曾「掙扎及吸入了水，而失去知覺。」他的同伴則倒在他身上。

當他們自池塘內被救起時，兩人皆似乎已死亡，就在一輛救傷車正要將他們送去殮房時，白頼仁似乎在掙扎地喘了一口氣，這只是一種不自覺的打噎而已，但救護人員便在救傷車駛向密芝根大學醫院途中，立即替他施行急救。

通常人的腦袋在缺少氧氣時，最多只能支持四分鐘，可是肯寧成在水裏浸上半小時有多而仍能生存，並於兩星期後出院，過着正常的生活。事實上他亦是一名優異學生。

至於他同伴則因被溺過久終告不治。

密芝根大學的馬田．力美羅夫表示：倘若救護人員向冰水淹溺的人施以急救，那麼便有更多像肯寧成的人會被救生還。

過萬人參加雪梨競步比賽：超過一萬人，其中包括男女老幼於星期日參加每年一度的雪梨競步比賽，此次賽程共八點七哩，由市內一公園至費迪海灘。獲勝者是墨爾砵的理科生羅拔，他的成績打破紀錄。第二名是美國俄勒岡奧林匹克選手黑德。

按摩治療屬正派 邪派林立壞名聲
美按摩治療組織尷尬

〔丹佛航訊〕「美國按摩及治療組織」的一官方人士謂：他們的一千五百名會員現正遇上身份合混的問題，市民將他們和聲名狼藉的「按摩院」混在一起。

該組織的會員於本星期在此間舉行三十二屆週年大會時選用「按摩治療員」這名稱，而不喜歡用「男按摩師」或「女按摩師」的稱號。

該組織西區主席戴路·哈奈表示：按摩院的工作人員是「另一行業的人」。

欲想交歡美滿 勿讀性愛雜誌
雜誌多誇張性行爲感受 實際行動難獲箇中樂趣

〔倫敦航訊〕據一名權威精神病醫生指出：很多妻子認爲在閱讀了性愛雜誌後，便不能在一次交歡中享受到箇中樂趣。

雅倫·谷巴醫生謂：她們感到憂慮是因爲他們對造愛有新的期望時，但卻發現到在實際行動時，是絕不可能的事。

她們並跑到診所求醫，恐怕會出了什麼錯。

谷巴醫生說：可是在她們閱讀這些性愛雜誌前，普遍皆可以嘗到完全快樂的性生活。

醫生表示：雖然男性的性能力在接近中年時便開始衰退，但女人的毛病卻不多數是出在她們的思想上。

她們通常所需要的，是對她們完全正常一事要求稍爲多一點的再次保証而已。」

倫敦聖瑪莉醫院的谷巴醫生說：很多在「性愛方面不滿意」的女人前往性治療所之目的是爲了獲得更理想的高潮。

「可是她們曾在性愛雜誌上面所讀到的，指稱除非她們在每次性交都能以眞正的高潮作結束，否則她們都是不正常的。」

「很多這樣的女人正尋求獲得在她們肉體所難以達致的反應。」

日有珠火山再三度爆發
烟火高五千呎 居民奉令疏散

〔東京十四日美聯社電〕北海道的有珠火山星期六曾爆發三次，從山頂噴出的烟火高達五千呎。

火山以南二十哩伊達市的居民已接到當局疏散的命令。未聞有傷亡的報告。

氣象學家不分日夜監視火山的活動，他們表示從星期日黎明之前起計，最少錄得六十次微震。

有珠火山在靜止三十年後於一週前又再次爆發。

前西新畿內亞 頻傳飛碟行踪

〔耶加達十四日法新社電〕住在伊里安（前西新畿內亞）的人民被通知，當看到任何飛碟時，要將情形報告印尼國家航空與太空學會。

據該學會主席沙拉東稱：國家航空與太空學會需要更多資料，以便深入研究該種神秘的飛行物體，據報最新一次見到飛碟是在巴布亞新畿內亞。

沙拉東在引述該項報導時稱，當地村民有一個星期每逢下午都見到一些碟形的飛行物體。

報導又說：飛碟上的生物看似人類，他們並向迷惑的村民揮手。

受訓時間短道行未夠便出更
底特律警員水準低烏龍百出
司機身中四槍被謀殺
竟然當交通意外處理

〔底特律航訊〕警方於上週爲一件意外作出報告時，竟然忽略了該名司機身上曾中四槍受傷。一名女警員拒絕答覆有關強姦或虐待兒童的報告，因爲這些事情使她煩擾。

一些難以想像的故事均可能在底特律發生，當地的警察訓練及官員的能力，正受到猛烈抨擊。

楊格市長強調：該市的警員僱用時的測驗成績均很理想，但下令要調查徵召及訓練等事項。

在本年五月，楊格曾命令警方於盛夏之際，加派七百名新警員到街上執行職務，並下令要將學警訓練時間由慣常的十二星期而縮減至八星期。

但最近該市的測驗顯示：這七百名警員中，有大部分不能夠達到中學程度。

楊格強調謂：「這些學警均很出色，在我們所作出適當的測驗中，這些新成員均有取得九十分者。」

可是在七月二十日畢業的那一班，在州辦的學業成績測驗中，平均祇有五十九分，顯示出很多人都是中學以下水準。

據對警方的批評謂：這些低績的結果，在最近警方表現中便可見一斑。

就好像上星期一名底特律人將車撞上燈柱而致死的案件一樣，這件案竟然被一名當值警員當作意外事件處理，但是醫生却發現該名男人曾被人用槍射中四彈。

警方人員當作一般意外案件處理，而未有搜查車輛，故此竟然沒有發覺該殺人兇器的手槍仍留在車內。

亦曾有一名男人向警方報告表示目擊該宗意外發生，並曾翻開被害者的皮包，可是警員並未有記錄他的姓名，至目前爲止這事件正因此而阻延了對該宗謀殺案的調查。

一些警員接受訪問時表示：他們對有關街道上緊急事件的處理很少訓練的。另一些警員則表示冷淡，因爲可以避免做一些工作。

由於對底特律五千名警員的訓練不足及不全面所提出的指摘太頻密，故此警方計劃延長報到時間，以便讓警員能夠在錄影帶所播映的課程中，學習警方正確工作程序。

邊個夠佢毒
毒蛇咬死牛 人吃毒牛肉 一百二十人 個個都中毒

〔德黑蘭十四日合衆國際社電〕據一份波斯語文的報紙星期日報告說，在德黑蘭以北一百二十哩的沙瓦爾，最低限度有一百二十人因吃了被蛇咬死的牛的肉中毒而被送入醫院。

據該報說，這頭牛病臥於裏海沿岸市鎮附近的一條鄉村中，在週末的時候被來歷不明的人偷去和宰殺。

一名屠夫把這頭牛的肉賣給客戶。所有一百二十名吃過這些牛肉的人，都已被送往沙瓦爾鎮的醫院救治。

醫生說：「毒性很烈。」衛生當局正加緊調查向該屠夫買過這批牛肉的人。

英婦女又鍾意戴乳罩
婦解運動已不合潮流
想曲綫玲瓏受人注目非「罩」不可

〔倫敦航訊〕據一份報告於日前指出：乳罩在英國再度大受歡迎，在三年前展開的燒掉乳罩潮流現已消失。

由於那些希望回復自然的婦女再次倚賴乳罩來維持她們的曲線，故此乳罩的銷量便急劇上升。

因爲在一九七四年，婦解運動曾促爲人妻子或女朋友者將她們的乳罩燒掉，因而令到那一年的乳罩銷量大跌。

可是目前乳罩製造商卻又再次打破難關而獨着佔先。

據「敏陶」市場調查雜誌」的一項調查所顯示：去年共有百分之七十七的年青少女購買乳罩。

至於由三十五至四十四歲的婦女中，更佔了百分之八十三。

「敏陶」稱：製造商爲了增加銷量，便設計出與時裝配合的乳罩，並且採用質地軟薄輕便的合成纖維，製成顏色美觀及漂亮的乳罩。

馬克士及史賓沙一系列的商店獲利最豐，他們的堅米高牌佔了英國乳罩銷量百分之三十。

亞大區世界盃一幕重頭戲
伊朗一球氣走澳洲 獲出綫權呼聲極高
上半場澳洲十二碼罰球宴客

射入奠定勝局一球的伊朗功臣盧辛

【德黑蘭十四日美聯社電】今日在此間舉行的世界盃亞大區足球外圍賽澳洲對伊朗，比賽結果，伊朗以一比零擊敗佔得主場之利的澳洲。伊朗明年進軍阿根廷的機會大大增加。

目前伊朗在亞大區世界盃[illegible]領先地位。南韓兩戰一勝[illegible]第三，香港三戰未勝一仗[illegible]場廿五分鐘建功，此球射[illegible]雙方戰至完場前廿分鐘時[illegible]撲出，盧辛見機不可失，[illegible]失而依恨此間的奧林匹克[illegible]保，因爲上半場卅五分鐘，澳洲得到一個絕佳入球機會——十二碼罰球，但哈定操之過急而失客，澳洲隊遂錯過首先入球良機。

澳洲攻勢甚盛 未能把握機會
盧辛執死鷄伊朗贏波

比賽至下半場卅分鐘，澳洲以沙尼入替表現欠佳的尼高克，但沙尼仍然不能替澳隊取得入球，在離完場前一分鐘，沙尼得到一個絕佳扳平良機，近門抽射，但他將球射高，越門而去。

上半場雙方的表現，佔得天時，地利、人和的澳洲控制大部份戰局，但各鋒將卻未能把握機會送球入網，相反全場攻勢遜於對手的伊朗，卻憑着數次突襲而令澳洲門前險象環生，門將美亞已經有不錯的表現，在未失守前十分鐘，飛身撲救伊朗盧辛的一腳勁射，令澳洲未致太早失球，但全場唯一入球中，美亞力撲沙連基之射門，而未能準確地接去皮球，被盧辛衝前「執死雞」，伊朗遂獲得此場的勝利。

賽後伊朗領隊很高興地表示，此場獲勝十分之幸運，伊朗全賽兩分後出線機會大大增加。而教練模罕芝蘭尼說：「幸運只給予我們百分之五十機會而已」。相反此仗落敗之澳洲於比賽完畢，教練與領隊將未發表任何談話。

兩隊已定於本年十一月廿五日在伊朗德黑蘭作第二回合對壘，澳洲下仗出師日期，是八月廿七日在雪梨以主場身份出戰南韓，而伊朗則到十月廿八日才以主場身份迎戰科威特。

到目前爲止，澳洲欲明年六月進軍阿根廷，就必需於以後賽事中不再失分，而且於次回合能擊敗伊朗，否則亞大區的代表資格，極大可能落在伊朗手中。伊朗在過去三仗中，皆以作客身份與對方作賽，但未嘗一敗（二勝一和）。伊朗射入三球而未失一球。

英國慈善盾足球賽
利物浦曼聯零比零平手

【倫敦十三日路透社電】上屆英國甲組足球聯賽冠軍利物浦與足總盃冠軍曼聯，今日在溫布萊球場以零比零打成平手，這場比賽是英國球季前一年一度之慈善盾賽事，由於全場九十分鐘均沒有入球，所以使到臨場的八萬二千餘名觀眾大感失望。

由於這場比賽的紀錄是零比零，所以兩隊各保持該獎品半年，而此情況是近十年來的首次。

另訊：英國甲組球會阿士東維拉已於星期五羅致了阿仙奴的門將古[illegible]奕，當場，共轉會費爲五十六萬港元。

國內各項運動熱季 不宜集中在七八月

本報駐台記者　趙仲定

【台灣通訊】不曉得爲什麼？台灣的運動熱季都集中在七、八月，而這個時候，正是颱風頻頻來訪的日子，早上還是驕陽刺眼，下午就傾盆大雨，將露天的運動場地淬得泥濘不堪。

由七月算起，各種比賽都沒有停過，依次是全國青棒賽，威廉瓊斯盃男子籃球賽，女子籃球賽，青少棒遠東區大賽，少棒遠東區大賽，再加上香港南華元老足球隊來訪及台北市網球號賽，第二屆亞洲盃女子足球賽及留美學聯籃球隊回國比賽，一連串的賽程全集中在這兩個月，使球迷疲於奔命。有一個晚上，甚至有四項賽事同時舉行，足球、棒球、網球、籃球；運動場燈光通明，而且全部集中在台北市敦化南路，當時有人開玩笑，說當地的居民運氣天可慘了，照的像白晝一樣，眞會懷疑是在作「白日」夢。

偏偏這時兩個強烈颱風先後光顧台灣，台北損失雖不大，但所有賽程均因雨而弄得焦頭爛額。

露天比賽的足球、棒球、網球不說，就是有頂的籃球也吃不消；當時正值威廉瓊斯盃女籃賽的高潮，進入決賽的法國隊慌忙回國，寧願不賽，與我國國聚人壽隊爭冠軍的韓國隊也在打退堂鼓，爲了不虎頭蛇尾，於是中華民國籃球協會在強烈颱風「薇拉」來襲當天早上宣佈，風雨無阻，決定開賽。誰知，人算不如天算，當天下午颱風登陸後，風勢加強，台北風力達十六級，比賽地點的中華體育館，雖然在最近裝修過，仍然抵不住狂風暴雨，玻璃打碎，燈光受損，連屋頂都掀起一角，形成外面下大雨，裡面下小雨的現象，迫不得已，只好於五點宣佈停賽，順延一日。

賽程順延後，受到牽連的事情很多，譬如說棒球，賽程緊湊，青少棒後是少棒大賽，青少棒延期，少棒也要跟著延，而足球已訂好時間開鑼，萬一撞期，足球場的燈光會妨碍棒球場的燈光，刺到棒球球員的眼睛，不要說打球了，球在那裡都看不到，因此只好摒棄票房較好的晚上，改在下午四點比賽，這次颱風，棒球協會的損失不輕。

此外，如外隊行期，及食宿的輔助，還額外的開支也使每個協會頭痛不已。

在這個時間比賽，引起還要拼命擠在這段時間呢？

大抵都是因爲正當暑期，功課負擔時，大多願意晚上請外隊來華，這段時間也較[illegible]

其實，犯不着擠在這兩個颱風來襲，三、四月才是理[illegible]而天氣涼爽，再者學校剛開[illegible]上下的人也可觀賞。這樣[illegible]，又能顧及票房的收入，[illegible]

池一坡投効南華
加山班主要求二萬餘轉會費

【本報訊】南華羅致池一坡加盟，可能會難新加坡國腳柯金松之後而告失敗，除非南華願意付出二萬三千元的轉會費，因爲加山女班主陳瑞琴不允放人。

陳瑞琴於前晚與池一坡會晤時，而談續約問題，並表示加山堅決不放人；但如果池一坡一定要轉會的話，加山將要收轉會費，因照目前加山與池一坡的合約要到本月下旬才屆滿，而加山亦按照職業條例，於約滿前一星期發出續約通知書，依例加山是有權優先續約的。

至於在較早時表示來港加盟加山的前流浪賓錫森賓，準備於本月廿二日自費來港，陳瑞琴與森賓通長途電話時，森賓表示條件較加山爲高，並謂抵港後才決定投効何隊。

陳瑞琴認爲森賓這樣做法，是利用加山及精工兩會而抬高身價，因爲初時森賓透過賓尼的聯絡，已口頭上與加山達成協議。

此爲加山與精工在本季的第二次拉角戰，第一次是加山以快刀斬亂麻手法，羅致得郭家明，且看此次誰勝誰負。

加山定於明天（十六日）上午在維園晨操，並會於稍後拉隊往新界集訓。加山的外援祗有布連已返港，賓尼則於明天回來，萊頓則要星期五（十九日）才歸隊。

昨夜據南華教練吳偉文稱：池一坡與加山的合約已全部完滿，雖然在上屆球季加山統帥部增加池一坡的薪酬，但是卻未有簽署新合約，所以池一坡至本月廿四日便與加山正式結束賓主的關係。而加山的主事人雖聲言有優先續約權，但吳偉文則認爲池一坡是有優先權去選擇其他球會落班的，至於加山要收轉會費，吳偉文卻一笑置之。

現在池一坡已搬上南華會的宿舍參加南華的晨操晚練。

足球熱身賽 市政對卜公

【本報訊】市政定於今日下午三時卅分，在銅鑼灣海軍球場，與「升班馬」卜公作一場友誼賽，此爲兩支甲組會對抗的第一場的熱身賽事。

市政領隊石乃斌謂：目前市政球員中，門將，後防及中場都不俗，前鋒線上亦够人手，祇是欠缺一兩名經驗豐富的領軍球員而已。此類球員，目前在港很難找，所以迫得外求，本來市政屬意於北愛爾蘭國腳狄臣，但由於狄臣所屬球會不願放人，並特別提高轉會費，故目前仍未斟掂。

全港男女滑水賽 赫特兄妹奪錦標
赫特並創跳遠亞洲紀錄

【本報訊】全港第一屆滑水公開賽，昨假在西貢牛尾海面舉行，結果全場男、女滑水冠軍由一對外籍兄妹包辦，將代表本港前往新加坡參加亞洲滑水大賽。

該名男子組滑水冠軍赫特，是亞洲滑水跳遠紀錄保持者，昨日他以一百二十七呎創下亞洲最新滑水紀錄。

參加昨日的滑水比賽男、女選手約有二十人，其中大部份是外籍人士，可能該項運動尙未有本地人士注重。

滑水比賽分障礙賽、跳遠賽和花式賽三組，赫特兄妹均以壓倒性的積分擊敗對手而贏得男、女冠軍。

創下亞洲滑水跳遠紀錄的赫特。

●籃聯青年軍集訓● 參加第四屆亞洲盃青年籃球賽的候選球員集訓，昨在長沙灣市政室內體育館舉行，由籃聯會副會長楊植秋主禮並致詞後，與教練，球員合影。

全港初級游泳錦標賽
今日舉行首天決賽 男女子十一項爭霸

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的本年度全港初級游泳錦標賽，已於上星期一（八日）進行預賽，今日下午六時，在銅鑼灣維多利亞泳池舉行首天決賽，明日則爲次天決賽。現將兩天決賽秩序錄出如下：

今日十一項決賽秩序
㈠男童二百公尺個人四式
㈡女童四百公尺自由式
㈢男童一百公尺蝴蝶式
㈣女童一百公尺背泳
㈤男童一百公尺自由式
㈥女童一百公尺自由式
㈦男童二百公尺蛙式
㈧女童一百公尺蛙式
㈨男童二百公尺背泳
㈩女童四百公尺四式
㈩㈠男童四百公尺自由式接力

明日十二項決賽秩序
㈠女童二百公尺個人四式
㈡男童二百公尺自由式
㈢女童二百公尺背泳
㈣男童二百公尺蝴蝶式
㈤女童二百公尺蛙式
㈥男童四百公尺自由式
㈦女童一百公尺蝴蝶式
㈧男童一百公尺背泳
㈨女童二百公尺自由式
㈩男童一百公尺蛙式
㈩㈠女童四百公尺自由式接力
㈩㈡男童百公尺四式接力

體壇萬花筒

四百跨欄東德女選手創新猷

△東德女子田徑好手露絲妮，週末在歐洲的一個運動會四百公尺跨欄決賽中以五十五秒六三的時間跑畢全程，打破世界紀錄，舊紀錄是蘇俄女選手達拉娜在六月所創，當時的紀錄是五十五秒七四。

本年大馬默賽賺錢比去屆少

△上月在大馬舉行的默迪卡盃足球錦標賽埋單結數，共有廿萬元純利（約四十萬港元），比在上屆（七六年）的默賽少了一半。據悉：此次馬足總賺得少的原因，主要是主辦國大馬未能晉入決賽週，令當地球迷提不起興趣購票入場，再加上大馬足總聲言負責首次參賽的利比亞及伊克拉兩隊中東來回機票達十二萬三千元（約廿四萬六千港元），使大馬擬利用本屆默賽的純利用作興建體育中心的計劃，不能如期實行。

世界盃亞大區外圍賽

日期	對賽隊	比賽地點	賽果
六月十九日	伊朗勝香港	香港	二比零
六月廿六日	南韓勝香港	香港	一比零
七月三日	南韓和伊朗	南韓	零比零
七月十日	澳洲勝香港	澳洲	三比零
八月十四日	伊朗勝澳洲	澳洲	一比零
八月廿七日	澳洲對南韓	澳洲	
十月二日	香港對科威特	香港	
十月九日	南韓對科威特	南韓	
十月十六日	澳洲對科威特	澳洲	
十月廿三日	南韓對澳洲	南韓	
十月廿八日	伊朗對科威特	伊朗	
十一月卅日	香港對澳洲	香港	
十一月五日	科威特對南韓	科威特	
十一月十一日	伊朗對南韓	伊朗	
十一月十二日	科威特對香港	科威特	
十一月十八日	伊朗對香港	伊朗	
十一月十九日	科威特對澳洲	科威特	
十一月廿五日	伊朗對澳洲	伊朗	
十二月三日	科威特對伊朗	科威特	
十二月四日	南韓對香港	南韓	

油尖區康體活動 下月初開始上課

政府康樂體育事務處，爲油尖區提供下列康樂體育活動：

（一）排球訓練班：該班由九月一日至十一月三十日，逢星期一至日上午八時至十時，在京士柏球場上課，每人只收二元，歡迎區內十四歲以上居民參加，名額四十名。

（二）油麻地網球初級訓練班，由康樂體育事務處主辦，班期由九月十四日至十月卅一日，逢星期一至日上午十時至上午十一時，在京士柏網球場上課，費用每位只收十元，歡迎區內十六歲以上居民報名參加，名額限三十名。

（三）成人清晨游泳訓練班：該班由九月五日至十月十一日舉行（分A、B班），（A）深造班：逢星期一、三、五上午七時至八時（深造班祇准已識游泳者參加）。（B）初學班逢星期二、四、六上午七時至八時在李鄭屋泳池上課，全期費用每位只收十元，歡迎區內二十歲或以上之居民報名參加。

報名表格索取處：㈠政府康樂體育事務處油蔴地區辦事處（廣東道政府合署六〇七室）。㈡油蔴地民政處（油蔴地廟街）。

香港電視廣播有限公司主辦 十週年紀念電視劇作邀請賽啓事

香港電視廣播有限公司主辦十週年紀念電視劇作邀請賽，旨在促進本港電視劇本之職業水準，現公開邀請曾有作品在本港電視台播出之劇作者參加。參加者純粹代表個人，與任何電視台無關，參賽作品絕對保密，若有垂詢任何有關詳情，請撥電話三：三七八二二三七查詢。

中山僑商會獎學通告

本會爲策勵會員子女向學歷年均撥出專款以爲獎學之用今年仍續辦理凡在本港大專學校畢業或中文中學及英文中學畢業而參加會考五科及格者均給予獎狀及禮品倘有符合上述資格者希於八月廿七日前携同畢業証書或成績証影本暨半身二寸相片兩張來會報名爲荷此通告各位會員

會長徐鎭球　陳星海　張錦波

一九七七年八月十五日

聖嘉諾書院招生
紅磡湖街　電話：3-651834　3-643882
中學部：F.1—F.6　專爲重讀生加開F.5班
夜英專：字母班—F.5新班八月五日開課
夜中學：F.1—F.6　九月一日開課
幼稚園：信用街分校漆咸道分校差館里正校　高低班，幼兒班。
工讀生：本校介紹工作，另有300元以上生活津貼　名額無多，報名從速。
校監：楊勵賢

亞比林哥無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習每週還時回校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班　小學程度
無綫電及電視全科日夜深實班　中學程度
船舶電台電訊科九月五日開學　學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

田晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費　不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限故事及圖像除外。

香港　九龍　第邑公司　大減價
本星期特別廉價貨品
54"封各類嗜士、花布、麗寶衣料　原價每碼$58.00　現售$9.80
各款高級品質女裝恤衫　原價每件$69.50　現售29.80
新顆夏裝日常衣著　原價每件$229.50　現售89.80
48"封德國印花窗簾布　原價每碼$28.00　現售$7.80
各色燈蕊棉質床蓋　（單人）原價$89.00　現售$72.00　（雙人）原價$129.00　現售$104.00
衣料衣著　家庭用品

台灣龍鬚草蓆
冬暖夏凉
尺碼齊備　歡迎比較
台灣民生公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

港區高尚住宅
每呎只售二百餘元
雙喜大廈　香港仔大道52－64號
好時大廈　大道西234號
祇餘數伙・分十年付款
洽購處：協成行代理有限公司
電話⑤234523・250834

紹榮鋼鐵廠有限公司
STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一　H二二四三六一

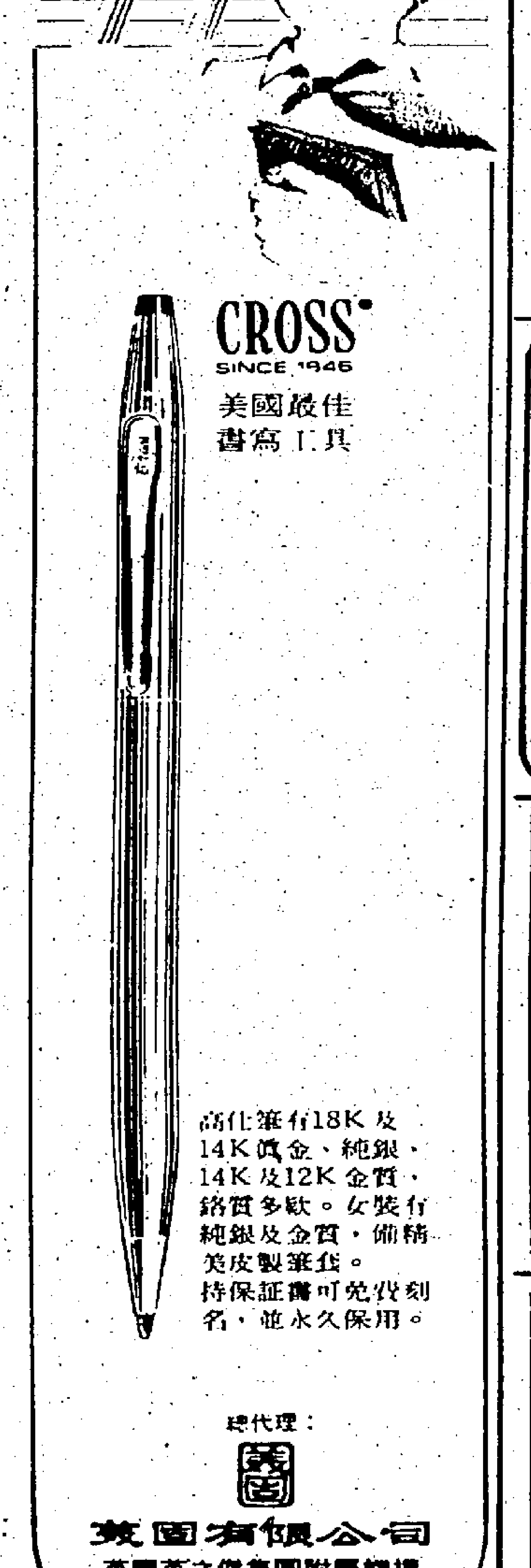
許仁補腎丸　補腎藥王
原日廣州許仁長醫院創製
專醫男子腎弱・有心無力・工作過度・手腳麻痺・耳鳴昏花・夜多幻夢・腰酸背痛・神經衰弱・先天不足・健忘・盜汗・遺精・早洩・水火不濟・發育不全・後天失調・未老先衰・氣血兩虧・百發百中・奏效如神
五十丸庄每盒只售十元・一百二十丸庄每盒廉售弍十元
各處藥行均有代售（總代理）大埔道中正藥房　電話[illegible]

神經衰弱　男性衰退
麥氏針灸學院院長麥堅威主診
門診時間：上午十時至晚八時・禮拜下午休息・院址：[illegible]

美術設計　廣告攝影　專修招生
[illegible]

金山輪船公司　訓練班
招訓：航海，輪機及航特班。
特點：訓練九個月，免費，每月有動學獎金壹佰元。
資格：廿五歲以下，中學會考英數理或化三科合格，航特班須F4以上程度，航海生無近視及色盲。
手續：備身份證學歷證件及吋半近照三張。
日期：一九七七年八月12日至24日報名。
校址：九龍佐敦道渡船街文苑樓24號三樓。
電話：③八五八六六四。　詳章備索。

高仕筆　CROSS SINCE 1846
美國最佳書寫工具



高仕筆有18K及14K黃金、純銀、14K及12K金質、鉻質多款。女裝有純銀及金質，備精美皮製筆套。持保証書可免費刻名，並永久保用。
總代理　美國有限公司
電話：3-6403[illegible]　澳門：美高洋行　電話：7352

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

徵求會員運動成績好 會費逾五十萬

副主席胡寶星獲本屆三項冠軍 女子組馮漢柱夫人亦兩項掄元

徵求成績有獎延至本月底截算

本會現年度徵求會員運動，曾於七月廿弍日（星期五），下午八時，在嘉山本會體育館，舉行第五十七屆徵求會員成績檢閱暨職員聯歡大會。茲將盛況紀錄如后：

當晚到會者，有本會首長，各部正副主任，男、女子職，委員，暨徵求總領隊等逾佰餘人。延至嘉賓，衣香鬢影，由會員部正副主任款接，互相把酒暢談，場面充滿喜氣洋溢景象。

秩序八時開始，首請全體職員同仁入席，起立唱會歌，隨由副會長李志剛主持開會儀式，及致詞歡迎，並感謝歷年擔任徵求會員人士，爲會服務勞績。繼而會員部主任郭天志，報告最近會員費收入概況。更希望闔會袍澤，鼓起勇氣，繼續努力，共達到徵求目標，會費伍拾萬元大關。該節程序完畢，聯歡叙餐開始，席間觥籌交錯舉杯慶祝會運興隆。

稍後：會員部副主任許效興宣佈，現場收入會員費，已遞增至四十三萬七仟餘元，對於徵求目標，差距不過六萬多元，以本會之總領隊一一七隊計算，倘每隊能夠認徵一仟元者，則區區之數，即可一呼而集。於是當場響應認徵積分者，異常熱烈（芳名分列）共計二萬多元，使到接近目標又跨進一步。

陳世顯伍仟元。胡法光、郭天志各三仟元。高觀富壹仟伍佰元。袁宇炳、許志奎、許效興、羅開泉、胡崇梓、李鎮安、彭冲夫人、張錦添以上每位一仟元（排名不分先後）。何世棵伍佰元。

七月卅一日（星期日）下午六時，在嘉山本會體育館會員部，按照徵求程序，舉行結束儀式，隨即核定各組，各項，冠、亞、季軍等名次。根據核算結果：會員費總共收入五〇〇，一〇二，一五元，會員一九，五八七人，全賴闔會袍澤，竭力徵募，社會人士，踴躍支持，經已達到吾會所期目標，非常難能可貴！

同時是次徵求紀錄，係由本會新年度本年六月一日開始，以迄七月底止，時光祇有短短兩月，而能達致如許珣璨數字，實爲我會有史以來之簇新成績，堪稱空前盛事。

茲將榮獲本會徵求會員成績之各組名次，錄列如次：

全場群隊銀數冠軍胡寶星。

男子組群隊銀數冠軍胡寶星，亞軍郭天志，季軍郭勳。

女子組群隊銀數冠軍馮漢柱夫人，亞軍郭賀夫人，季軍李大偉夫人。

男子組個人銀數冠軍胡寶星，亞軍郭天志，季軍郭勳。

女子組個人銀數冠軍馮漢柱夫人，亞軍郭賀夫人，季軍李大偉夫人。

本會是屆徵求會員運動，雖則已告結束，但鑑於芸芸領隊，隊員暨委員同仁，徵求成績將達有獎獎格者，其數甚衆，爲鼓勵對會服務精神，並使獲獎名額增多起見，爰將總領隊每隊積分達三仟元，或個人徵求會員人數達一佰名之獎勵，決定延展至本（八）月卅一日（星期三）下午六時，始行截算，冀望際此期間，全體再度推動徵募，共同獲致有獎機會。

田徑排球齊開班 六百青少年受訓

胡主席致詞祝班員勤學有成

市政局與南華體育會聯合主辦之本年度暑期男女子青少年田徑基本技術訓練班，暨南華主辦之暑期男子青少年排球訓練班，於上月十七日上午十時，在加路連山南華大運動場，舉行開班儀式，恭請主席胡法光主持，到場者有彭冲夫婦、陳劍雄、李鎮安、張洲、梁經平、陸恩敬、周滋楓、郭鎮恒夫婦、楊家聲、李崇少、霍俊烈、冼燮舜、伍灼楷夫婦、李衛根、趙乘衡、黃英、陳卓文、許少華、李惠和、陳郁、張國強、田徑、排球教練，及男女班員亦齊臨，逾六百人之衆，情況很爲熱烈。

胡法光致詞云：今日係市政局與本會合辦本年度之田徑訓練班，及本會舉辦之排球訓練班開班儀式，荷蒙各位嘉賓寶貴時間，撥冗蒞臨參加，使場面倍增熱鬧，本席謹代表本會，向各位致以萬二分謝意。

本會與市政局合辦之暑期田徑男女子訓練班，得到港九各校熱烈響應參加，一早便已達到五百多人，而參加排球男子班亦五十餘人，均比原有名額超出，成績很爲良好。

市政局今年多撥欵項，從事舉辦體育康樂活動，尤注重發展青少年體育，故本年趁此暑期，與市局共同合作，舉辦多項體育，俾少青年得從事學習多種體育活動，鍛鍊身體，預期成才，作爲向社會推動之媒介，轉移社會青年不良習染，此乃本會六十餘年之一貫宗旨，藉此訓練出類拔萃人材，爲社會服務，在各項運動創下不朽之紀錄。

今屆本會與市局合辦之田徑訓練班，及本會舉辦之排球訓練班，好多謝田徑與排球各位主任，及各位教練，同心協力，努力不辭，熱心勸助，希望各位班員勤加學習成材，將來爲社會推動效力。

中菜部 定本月底 開始營業

爲適應會務發展與向會友提供更佳服務起見，本會決定增設中菜部，並定於月底開始營業。

地點設在加路連山南華會體育大廈右側，即原日之商場館，上下兩層，由名厨主理，無論午飯小食，廉美飯盒，雲吞粉麵，明爐燒烤，精美小菜，社團讌會或是謝局消遣，均無任歡迎，而且豐儉隨意，定座電話五—七九四三四三。

徵求檢閱聯歡會：徵求會員成績檢閱聯歡會於上月廿二日舉行，上圖爲闔會長、會員部主任敬酒祝賀。下圖爲男女職員席上合照。

壘球班 開課盛況

市政局與南華體育會合辦之暑期壘球男子訓練班，於上月廿四日上午十一時，在維多利亞公園第一號場恭請本會主席胡法光主持開班禮，並介紹主任，教練，委員與各位班員認識，到場者有：林誠駒、甘宗浩、楊家聲、孫宇炳、梁子翹、陳劍雄、林鉅、關慶、楊北鈞、黃寶湖、何可萍、陳宇輝、張嘉凌、陳志強、甘志顯、馬賓尼，及壘球訓練班員達百餘人，情況很爲熱鬧，開本港壘球訓練班男女子最多人數之新紀錄！

胡法光主席致詞云：今日係市政局與南華體育會聯合舉辦之壘球男女子訓練班開班禮，荷蒙各位撥冗蒞臨參加，至使場面倍增熱鬧，本席謹致萬二分謝忱。

本會有壘球活動，早於一九二〇年開始，成績甚佳，曾敗先進國家，美、日、壘球勁旅，曾獲多屆冠軍，並蜚聲中外，及至一九四六年戰爭完竣，香港復員，本會重組壘球隊，得到每屆主任落力提倡，更值得一提者，厥爲壘球老前輩楊家聲先生損任總教練，辛勤努力，循循善誘，使本會男子壘球隊，重振聲威，女子壘球隊連獲七屆長勝冠軍榮銜，聲譽至今不替，是屆舉辦壘球男女子訓練班，參加踴躍，超出名額，有良好之效果收穫，本席希望各位班員，遵守秩序，服從各位教練之指導，如成績優良，可挑選爲本會基本壘球隊員，繼續訓練，爲會効力，進而代表本港參加國際性壘球賽。

本席同時好多謝壘球主任林誠駒及甘宗浩先生，花費咁多寶貴時間，策劃負責，致有美滿之成效。

田徑排球開班禮胡主席致詞：市政局與南華會合辦暑期男女子田徑班暨南華會主辦暑期男子排球班開班禮本會主席胡法光議員致詞時情形。

籃訓班開課 關志誠夫人主禮

本會與香港遊樂場協會，聯合主辦一九七七年暑期青少年籃球男子訓練班，經於八月三日下午五時，在灣仔修頓室內運動場開課，恭請副主席關志誠夫人主持開班儀式，到場者有陳炳武、林和、林鉅、林忠信、梁子翹、陳百祥、郭霖箏及教練，班員逾百人，情況很爲熱鬧，查是次報名者達六十三名，超出原定名額十三名，成績甚佳。

關志誠夫人致詞畧云：今日係本會與香港遊樂場協會聯合舉辦之一九七七年暑期青少年籃球男子訓練班開班禮，荷蒙各位撥冗蒞臨參加，至使蔚爲盛會，良勝感紉。

籃球運動係對於青少年發育時期最佳之運動，有助增高及身手敏捷，故此本會與香港遊樂場協會，趁此暑假期間，聯合舉辦青少年籃球男子訓練班，藉此提倡青少年籃球運動，培養人材，經訓練後，成績優良者，將會選爲本會代表隊員，參加公開比賽，至如本班禮聘教練，均爲籃球名將，技術超羣，經驗豐富，希望各位班員，勤力學習自會有成。

本班籌備舉辦，能在短時期便已超額完成，本席好多謝香港遊樂場協會撥出場地，玉成美舉，同時，得到本會籃球部主任崔榕先生，林副主任陳爆武先生，林和先生及各位教練，花費很多寶貴時間，協助策劃，推動指導，至有如此佳績，謹致萬二分謝忱，並祝各位健康快樂，技術進步。

關志誠夫人致詞：南華會暑期男子籃球訓練班開班禮副主席關志誠夫人致詞。

社交舞新班 定本月廿五日開課

本會舞蹈室舉辦

本會舞蹈室開辦之社交舞班，於暑假期內，參加上課之會員特多，該室主委周志強副主席爲改善衆多有興趣於社交舞會員之擠擁上課情況，特再商得著名社交舞藝專家吳偉教授同意，逢星期四晚上七時半至九時，加開新班授課。

課程包括現時流行之哈蘇，以至極富藝術氣色之探戈等八種舞步，並定於本月廿五日開課。

凡有興趣於社交舞藝之會員，請至本會體育館三字樓綜合[illegible]程及報名。

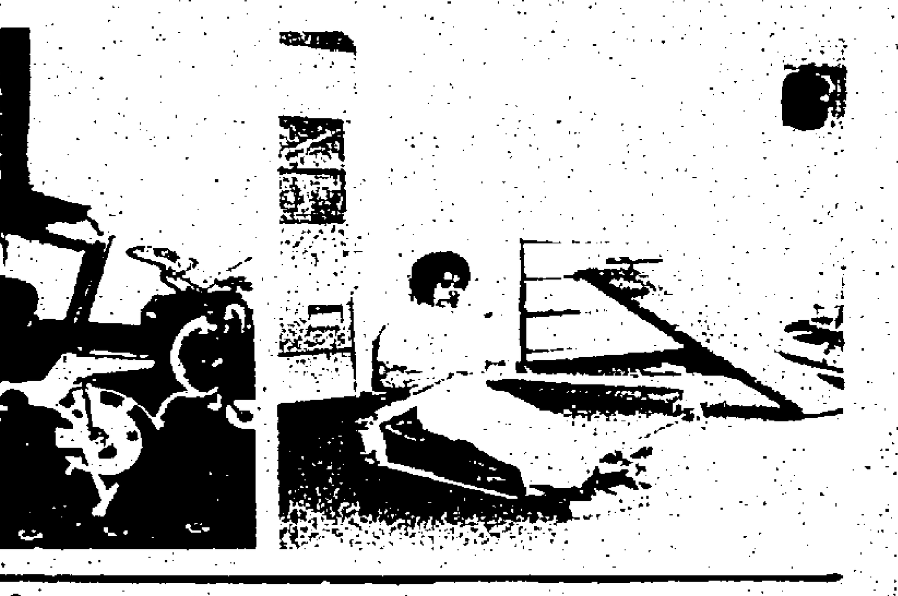
……迎詞，中圖爲首長暨……

吳偉教授之社交舞示範舞姿。

保健中心發展迅速 效果遠勝預期

南華保健中心自去歲創立以來，不斷改進，無論在設備、服務及時間安排上，均務求達到水準以上。首先改善者，如男、女子部服務時間加長，每日開放達十二小時，由於時間充裕，故目前雖已有八百多會友，但仍不見擠迫。女子部於上月增設大運動室一個，使柔軟體操及機械運動分室操作，因地方寬敞，活動範圍大，故不致發生互相碰撞之情況，有些來參觀之會友原擔心人擠，及至見到現有會員在寬敞之運動室中做各種運動，指導員又能恰當安排，使會友不致偏集一處，方改變初衷，與友人一起報名參加保健中心。另外有些會友原恐中心衆多會員中會混入不良分子，其實亦屬過慮，因爲南華會乃純正體育機構，以發展體育爲目的，久享盛譽，出入本會之會友均具高尚之品格，不良份子知本會之作風嚴正，均不敢滋擾生事。保健中心管理當局對現已取得之成績並不自滿，仍在各方面力圖更加改善，例如增加服務人員，添置設備，精益求精，務使會友感覺舒適滿意，并達致健美之優良效果。

南華保健中心寬敞的室內多樣的保健器械。



保健中心側聞

黃太：呀，幾個月沒見妳了，妳比以前「瀟湘」多了，是用的甚麼辦法？

林太：可不就是在這裡做保健運動的成績！我在這裡做幾個月運動就減了三十來磅，妳看，肚皮都收了好幾吋。謝太還打趣說我是生了小孩子哩。

黃太：那麼說來，我也該來這裡做運動了。我就是昨天聽李先生說有這麼一個地方，減肥很有效，地方寬敞舒適，服務又好，所以來看看。

林太：那很好，我倒可以充當嚮導，向妳介紹一下，妳看，這就是新擴充的女子器械運動室，那邊是理髮廳。

黃太：地方挺不錯呀！運動室設備式樣够多的！

林太：是呀，指導員會根據妳的身體情況指定一些適當的項目教妳做的。

黃太：那太好了。那邊理髮室也挺講究的。妳看，這位太太電髮電得頂好，呀，原來男士也可以來剪髮嗎？

林太：是的，這理髮廳主要是做女士髮型，但男士髮式一樣可以做。

黃太：那麼男士打這裡經過有沒有不便？

林太：那有甚麼！一來女子運動室有百葉門隔開，外人經過門外也看不到裡面的。再說偶然有人出入時看到裡面的會友在做運動，也沒有甚麼關係，因爲會友一律穿着指定的運動服，就像公開比賽穿着的那樣。其實有些高級的健美院還不是男女同一場地做運動嗎？我們男女分開，已經算是保守的了。這種健美運動衣穿來比街上的露背裝或者沙灘上的「三點式」，那不是暴露更少嗎？

黃太：妳說的很對！

林太：還有，妳看這客廳多幽雅，窗外風景真好呀。這裡每一處都經過刻意佈置，使人感到十分舒適，男子那邊的客廳佈置也是特有一種風格，置身其中，真有賓至如歸之感哩。

黃太：那邊又是甚麼？

林太：那裡面有更衣室和運動場地，還有蒸氣、按摩、靜電減肥機、芬蘭浴等等設備和舒適的休息室。

黃太：是的，我聽李先生說男子那邊也同樣有這許多設備，加入中心後可以隨意享用。這樣看來，我也決定要立刻參加了，一方面可以得到舒適的享受，另方面又能像妳這樣很快地改善身段和體態，那真是一舉兩得哩！

排聯會長盃賽 我會兩隊報捷

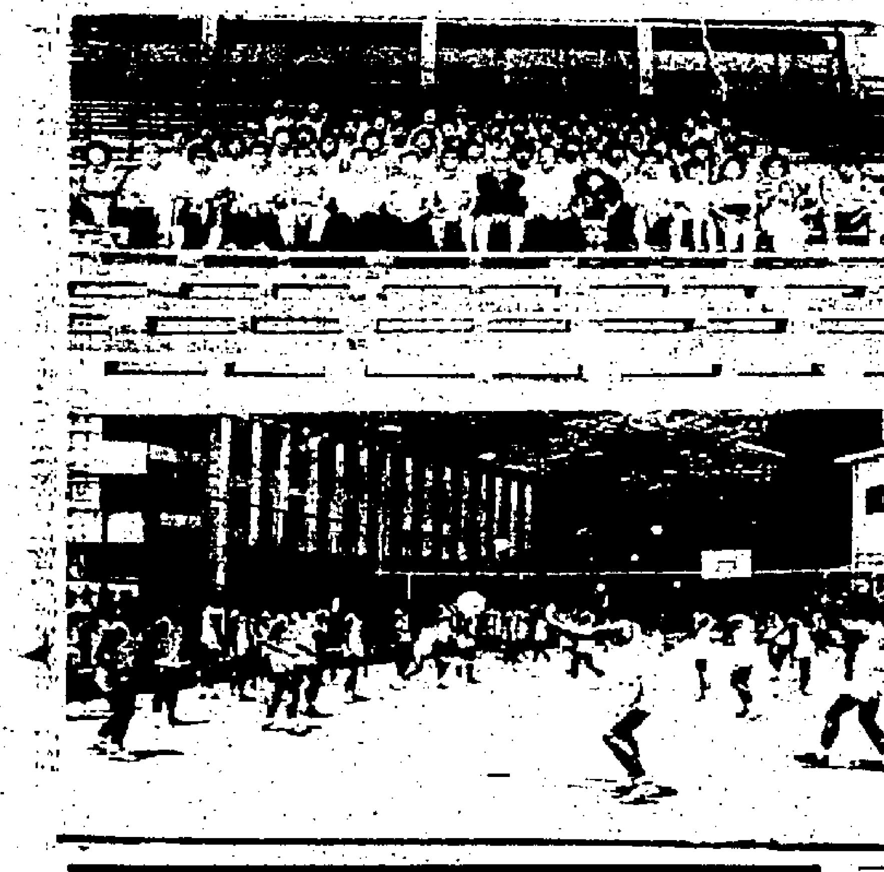
港隊遠征南華四將入選

南華男子排球隊，參加排聯主辦的會長盃成人組排球賽，兩隊均爲兩戰皆捷。比賽於七月廿三日及廿四日在九龍深水埗長沙灣室內場舉行，成績如下：

南華紅隊：第一場勝觀察隊三比零，第二場勝警工隊三比零。

南華藍隊：第一場勝消防隊三比二，第二場勝元中隊三比零。

本會甲組排球員陳秋武、孟光龍，及梁肇富等四人，由港九排球聯會選定爲香港隊選手，於七月廿八日至八月七日之期間內，赴新加坡、馬來西亞及泰國比賽，陳秋武擔任香港隊隊長。



男子排訓班第一課：南華會主辦暑期男子排球訓練班，上月十七日開課，上圖爲全體班員與本會首長合照。下圖爲開班後第一課分組學習上手及下手傳球技術。

空手道中午班 接受報名

爲方便有職業之青年男女學習空手道，以求强身健魄，增强自衛能力，本會特舉辦空手道中午班，招收學員三十人，現已開始報名，至十月十五日止截。凡有志學習空手道之青少年男女，不分國籍，可到銅鑼灣加路連山本會總辦事處索取報名表格填寫，繳交半身正面寸半相片兩張及學費廿五元（一個月計），另交學員証十五元。開課日期十月十七日（星期一），上課時間逢星期一、三，中午十二時半至下午二時。本會已敦聘日本松濤館空手道高手及二段黑帶多人任教。

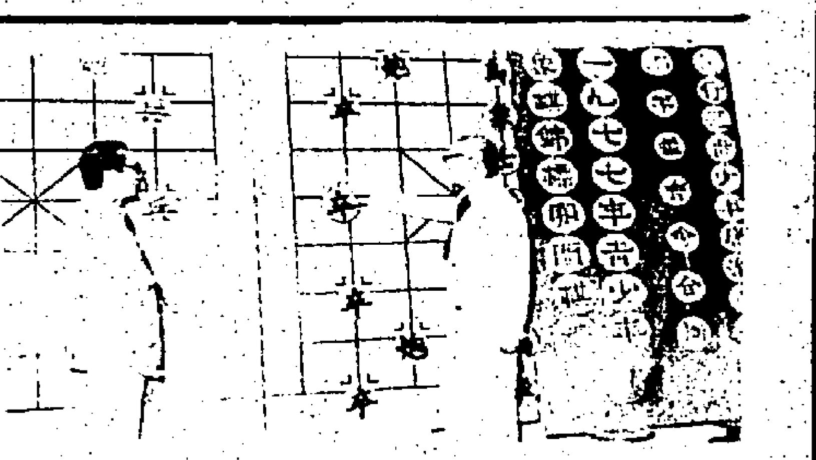
象棋比賽 青少年騰車躍馬

南華體育會與灣仔區青少年康樂聯會合辦青少年象棋賽，經於本月七日晚八時，在加路連山南華會場館開賽，恭請本會副會長李志剛，灣仔康樂聯會主席朱榮基，一同主持開棋儀式，到場主任：委員有許志興、陳百祥、梁子翹、温麥婉貞、羅永森，及比賽員百餘人，氣氛很爲熱鬧。

副會長李志剛致詞畧謂，本會與灣仔區青少年康樂聯會，聯合舉辦之一九七七年青少年象棋錦標賽，於今晚舉行開幕，荷蒙各位棋界人士，撥冗參加，濟濟一堂，深感榮幸。

象棋爲我國國粹之一，至今已有數千年歷史，係非常之普遍藝術，差不多大部分中國人，都會奕棋，所謂「棋界三分闊，計謀萬丈深」，寓意深長，而且象棋比賽，係可以啓發我們思考，參加一次賽會，固然可以增廣見聞，偵客和吸收高手之技術經驗，而且在餘暇下棋，在娛樂消遣方面，亦一樂也。

今次賽會得到灣仔康樂聯會主席朱榮基先生光臨，共同主持儀式，香港棋藝總會派員担任裁判，與及本會游藝部各位主任、股長、委員，協助策劃，使賽會順利圓滿開賽，本席謹致萬二分謝忱，並祝各位棋藝進步。



青少年象棋賽：南華會與灣仔康樂聯會合辦之青少年象棋賽，由本會副會長李志剛（右）與康樂聯會主席朱榮基行開棋禮。

籃訓班開課：南華會與香港遊樂場協會合辦籃球訓練班開課時首長與學員合照。

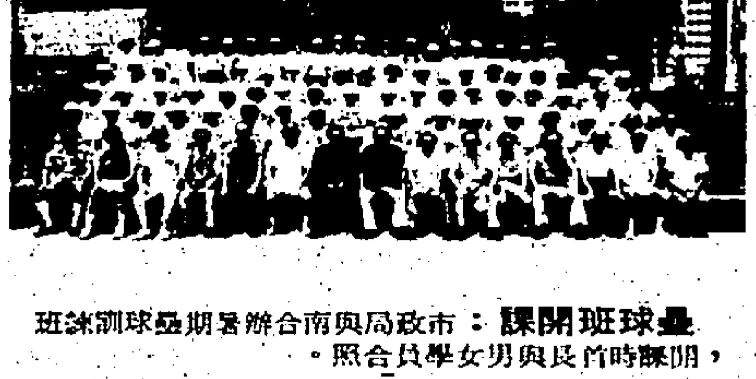
乒乓球訓練班 定廿七日開課

南華體育會爲造就乒乓人材起見，特舉辦青少年男女子乒乓訓練班，由八月一日起報名，至八月廿六日止截，八月廿七日下午二時卅分開班，嗣後逢星期六下午二時卅分至四時卅分，及星期日上午十時至十二時上課，訓練四星期完竣，如成績優良者，可挑選爲本會隊員，繼續深造。

凡對乒乓運動有興趣之青少年男女，不分國籍，由十四歲至廿歲，均可報名參加，報名費每位收五元，名額男女子一百名，額滿即收止，參加者需填具報名表，貼上二吋半身正面相片一張。

敦聘亞洲乒乓冠軍名手劉錫晃主教，及乒乓名手助教，教授課程：（一）乒乓攻防技術，（二）世界球例常識，（三）担任裁判常識，（四）比賽編組辦法。

上課地點，在本會體育大厦地庫乒乓場，報名地點，加路連山本會體育大厦總辦事處。

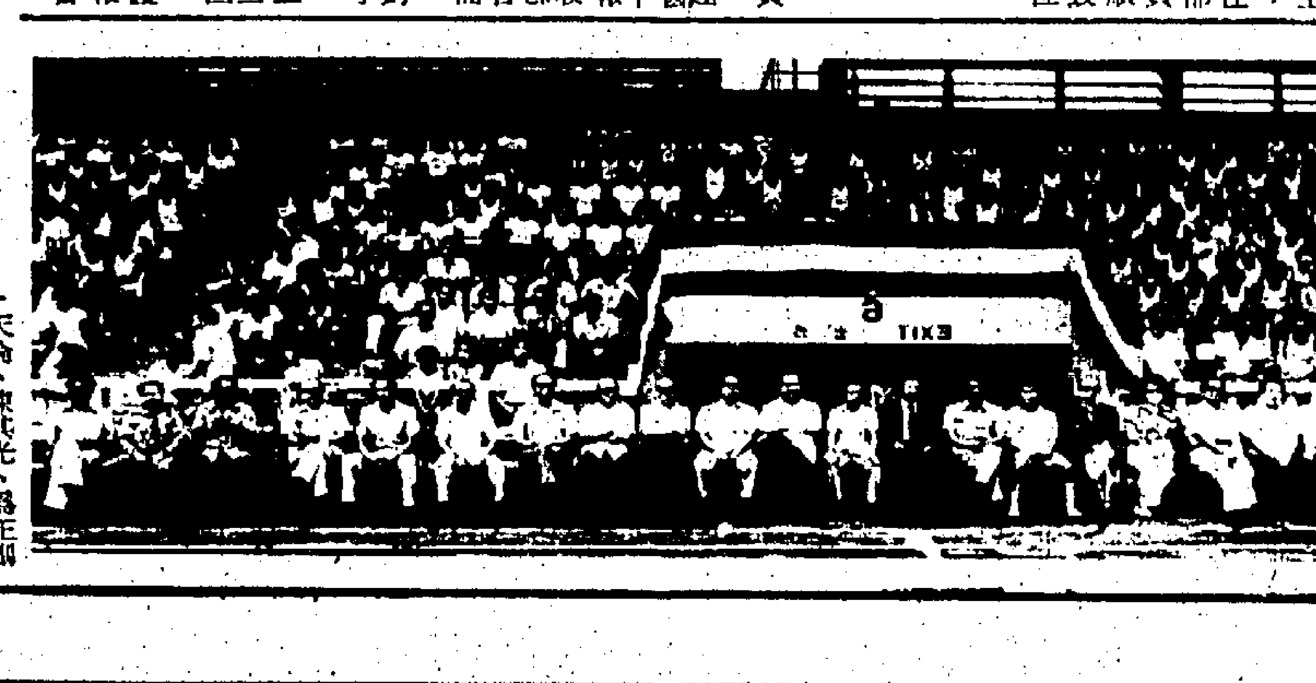


壘球班開課：市政局與南合辦暑期壘球訓練班開課時首長與男女學員合照。

網球場收費 今日起調整

本會九龍京士柏王囿網球場，定於今日（十五）開始，調整收費，照新價目分上午、下午、夜晚三個時間計數，每人每次計：普通會員六元，（原日四元）。學生會員四元，（原日三元）。非會員十元，（原日八元）。夜燈收費：每小時計二十元，另加打波費。

爲修理王囿網球場，使成最佳場地起見：特成立修理場地專案小組，以使從詳計議，策劃進行，即席推舉主任陳鉅鉅，副主任李坤、徐天倫、陳其光，爲正副主委及徐天培、李德輝、胡周裕、郭預頤、岑圻波、李樹芬、梁徵開等爲委員。曾於本月九日下午八時卅分在尖沙咀美麗華酒店翠亨村，召開首次會議。並爲加速修理場地步伐，特成立場地籌集經費小組，推舉梁子威爲主委，及陳鉅鉅、李坤、徐天倫、陳其光、岑圻波、李樹芬、張明、高福成等八位爲委員，負責推行其事。

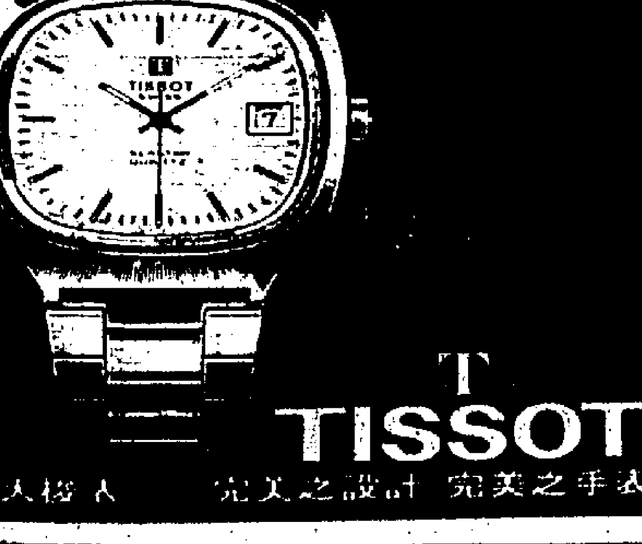


田徑排球訓練班開班禮：南華會與市政局合辦暑期男女子田徑訓練班暨南華會暑期男子排球訓練班開班禮，全體首長與教練及男女班員合照。

本會總秘書彭冲 赴英國考察體育

南華體育會總秘書彭冲，於上月廿日，飛倫敦參觀水晶宮運動場舉行英國全國田徑大賽，並順道作爲期一月實地體育設備觀摩，作爲將來南華會所及田徑會場器材改進的借鏡。其主要行程，包括訪問英國中部各主要體育中心，如列斯、萊斯特郡之當夫堡，回程赴西德波恩，及科隆國家選手訓練中心攷察，彭冲君亦爲香港田徑總會副主席，負責教練推動，組織行政此行正好作爲對本港田徑人才訓練，及場地設施改善，及爭取向國際賽進軍的準備。

天梭石英表
革命性創作
性能卓越
優點特多



TISSOT
天梭表 完美之設計 完美之手表

南華會保齡球代表隊……今午飛新加坡

參加第十三屆國際保齡球大賽 上星期三由胡主席主持授旗禮

本會保齡球代表隊一行六人，在領隊高保笙率領下，定於今日(十五)下午二時五十五分乘搭新加坡航機出發，參加第十三屆新加坡國際保齡大賽，爲壯行色起見，本會在星期三(十日)舉行授旗出發儀式，由主席胡法光主持。

南華保齡代表隊成員計有高保笙(兼領隊)、賴錦明、李嘉濤、司徒敬全、余福安與盧家俊，俱是香港一流高手，副主席關志誠夫人亦隨機出發，親臨戰陣以勵士氣。

新加坡每年例於這個時候舉行全國性的體育節活動，今屆由八月二日開始，計劃至九月四日結束，分別在新加坡廿六個地點舉行廿九個項目，其中有九項是屬於國際性的公開比賽，保齡球是其中的一項，其餘國際性比賽項目尚有田徑、籃球、馬來劍術、拳擊、游泳、射擊，舉重與橋牌，屬於保齡球比賽的項目廿二個。

新加坡的國際保齡大賽，已於上星期五(十二)在該國之杰基保齡球場揭幕，由該國體育理事會主席兼國家發展部高級政務部長陳英摻博士主持，首先向來自香港，印尼，大馬，菲律賓及泰國的保齡好手表示熱烈的歡迎。今日已進入第四天角逐，南華保齡代表隊雖然今天才出發，但因賽程至本月廿一日才結束，所以對代表隊無大影響。

本會保齡代表隊，是從南華保齡球場主辦的三項保齡聯賽中挑選出來，每項聯賽個人平均分最高兩人可以入選，但必須參加比賽一百局以上，詳情已誌上期月刊。

茲錄六名代表入選成績(至七月卅一日)如下：

(老友記讓分聯賽)
高保笙，一一二局，總分二一四六八，平均分一九一。
賴錦明，一〇〇局，總分一八九六二，平均分一八九。

([illegible]森頓混合聯賽)
李嘉濤，一一七局，總分二二一八〇，平均分一八九。
盧家俊，一〇七局，總分二〇一八〇，平均分一八八。

(高分制聯賽)
司徒敬全，一一七局，總分二二四五八，平均分一九一。
余福安，一〇八局，總分二〇五〇三，平均分一八九。

世界盃保齡港區選拔

本年度仍由南華主辦

各球場初選本月二十日開始

AMF主辦之一九七七年度世界盃保齡大賽，將於今年十二月五至十一日在倫敦揭幕，屆時將有數十個國家之男女冠軍參加角逐。

香港區之冠軍選拔賽，今屆仍邀請本會保齡球場主辦，選拔方法大致與過去相同，先由港九各保齡球場產生代表，然後集中在南華保齡球場舉行總決賽。

日前已函邀下列各保齡球場參加初選，初選日期由本月二十日開始至九月十八日止，在這期間內任由各保齡球場自行決定初選日期，本會的初選日期已定在九月十七與十八兩天舉行，男女子同時展開(女子組的選拔賽只在南華保齡球場舉行，其他保齡球場只舉行男子組初選)，以下是受邀請參加初選的保齡球場名單及其初選名額。

南華：七人。
四海：六人。
天星：四人。
寶石會：二人。
美孚：二人。
旺角：二人。
宮士城：二人。
海員俱樂部：二人。
鄉村俱樂部：一人。

上述合共廿八個名額，如有其他保齡球場不願參加，則該球場之初選名額撥入南華保齡球場名額之內，此外，女子組之初選名額是十二名。

總決賽定於十月一日至二日，一連兩天在本會保齡球場舉行，本會初選報名工作將於本月下旬展開，希各會友留意。

保齡新秀分組賽

四組冠軍已產生

保齡球主委許晋奎主持頒獎

南華會主辦之第九屆「保齡新秀個人分組冠軍大賽」已圓滿閉幕，本月三日在本會保齡球場舉行頒獎典禮，由南華保齡球主委許晉奎主持，郭湔恒、盧演輝、劉明夫人與薛敬庭分獲甲、乙、丙、丁四組的冠軍，其中甲組冠軍郭湔恒，廿四局總分四千五百四十五，平均分達一百八十九，新秀有此成績已算不俗。

各組的標準分是比賽結束之後，以比賽人數除以全體參加者的平均分總和，今屆參加人數是一百人(以賽畢全程計)，而平均分總和是一四九九五，兩數相除，所得的標準分是一四九，所以今屆新秀賽四組的「分組標準分數」是甲組：一六九分以上，乙組：一四九至一六八，丙組：一二九至一四八，丁組：一二八分以下。

茲錄獲獎新秀名單如下：

(甲組)
冠軍：郭湔恒，總分四五四五，平均分一八九。
亞軍：吳益祥，總分四四一七，平均分一八四。
季軍：陳耀强，總分四三六六，平均分一八一。
殿軍：梁嘯森，總分四二四二，平均分一七六。

(乙組)
冠軍：盧演輝，總分四〇二一，平均分一六七。
亞軍：李潤和，總分三九四三，平均分一六四。
季軍：陶克紹，總分三九四〇，平均分一六四。
殿軍：沈之達，總分三九三五，平均分一六三。

(丙組)
冠軍：劉明夫人，總分三五四五，平均分一四七。
亞軍：關兆昌，總分三五三一，平均分一四七。
季軍：陳佩華，總分三五一九，平均分一四六。
殿軍：李演榮，總分三五一二，平均分一四六。

(丁組)
冠軍：薛敬庭，總分三〇八二，平均分一二八。
亞軍：伍爽芳，總分二九八〇，平均分一二四。
季軍：洪格嗣，總分二九一六，平均分一二一。
殿軍：陳國華，總分二八八二，平均分一二〇。

新秀保齡球大賽四組優勝者領獎： 南華會新秀保齡大賽四位優勝者與頒獎人合攝，左起甲組冠軍郭湔恒，乙組冠軍盧演輝(代領)，丁組冠軍薛敬庭，丙組冠軍劉明夫人，保齡主委許晉奎(頒獎者)，活動委員甘宗浩(頒獎)。

保齡主委許晉奎頒授獎品與新秀賽冠軍： 本會主辦新秀保齡球大賽，業已圓滿結束，由保齡球主委許晉奎(右)主持頒獎禮。上圖爲甲組冠軍郭湔恒領獎。中圖爲丙組冠軍劉明夫人領獎。下圖爲丁組冠軍薛敬庭領獎。

徵求新會員

南華保齡隊軍容： 南華保齡代表隊出發前與參加授旗儀式之本會首長合照，前排左起李嘉濤、賴錦明、司徒敬全、余福安、盧家俊、後排左起關昌才、甘宗浩、高保笙、關黃妙珍、胡法光、許晉奎。

南華保齡代表隊授旗出發： 南華保齡代表隊出發新加坡參加國際賽之前，主席胡法光(前右)主持授旗儀式，把會旗授與領隊高保笙(左)之情形。

少年保齡大賽昨日圓滿閉幕

南華會與七喜合辦之七七年度少年保齡大賽，昨日已圓滿結束，少年隊連闖數關，以長勝姿態奪得錦標，在昨天的爭奪戰中以一六四二比一四五六分擊敗友誼隊完成霸業，友誼隊祇得屈居亞軍。

少年隊是由馬頌惠、吳演祥、盧演輝等人組成。

友誼隊的成員是關惠儀、關兆輝，與莊念祖。

此外，獲季軍的是年輕人隊(蒲佩儀、姚家圖、郭保信)殿軍是好朋友隊(汪思思、關兆昌、黎志文)他們均負於友誼隊。

比賽採三人混合隊際雙淘汰形式，賽後舉行頒獎禮，由活動委員陳卓文司儀，南華保齡球場館主委許晉奎致詞後，繼請聯合汽水公司香港區營業經理韓根頒發獎品。

許主委致詞時略謂：本賽會顧名思義，專爲少年舉辦，在暑假期內，使各同學，得有充份時間參加，保齡球運動現時可說是普遍流行，但仍感覺到後起新秀極少，此點在本席個人認爲，第一：各場所舉辦賽會，多數成年人參加，青少年賽會甚少舉辦。第二：青少年亦因功課繁忙，難得參加機會，再加上消費問題，亦有多少影響。故本會了解個中情形，針對現實，在每年暑假及寒假，均有青少年賽會舉辦，在收費方面，盡量以象徵式爲原則，以大力栽培新秀爲目的。

聯合汽水有限公司，對於贊助各項體育賽會，一向不遺餘力，本賽會全部球費，獎品，由該公司贊助，本席謹代表本會致萬二分謝意。

全港網球聯賽

本會得乙組冠軍

本會網球部派隊參加香港網球總會主辦之本年度全港公開網球聯賽，於八月九日下午五時，在中華遊樂會網球場舉行，本會乙組隊隊長余潤興，隊員徐天培、葉健雄、張洲、高世准、馮偉林、陳其光、梁敏聞、謝齊祇、鍾榮光、馬健隆等出戰，本會乙組隊技術有超水準之演出，在緊張刺激情況下，勇奪冠軍，博得全場觀衆熱烈鼓掌，同聲讚美，爲本會增添了無限光彩，賽畢，假座美麗華酒店翠亨村晚飯，由隊長余潤興作東，筵開四桌，場面熱鬧，本部同人對余潤興隊長之慷慨請客，深表謝意。

又本會網球部女子組在聯賽中得了亞軍，而男子丁組隊也奠定了勝利基礎，搶元機會甚高。

健身西拳同時開班

副會長李志剛主禮

本會於七月廿日晚，在加路連山本會體育大廈會議廳舉行健身，西拳開班儀式，到會者有副會長李志剛、健身部主任胡雲綿、副主任羅祺、委員陸思敬、健身教練朱傑新、陳德文、拳擊教練曹樹仁、及麥傑、西拳及健身訓練班員數十名，情況熱鬧。

儀式進行，首由副會長李志剛致訓詞，執委陸思敬致詞，渣打銀行青少年活動中心，並派員到場採訪健身與西拳活動情形。

最後並拍攝團體照片留念，

副會長李志剛致訓詞：略云：本會舉辦之健身、西拳班，今晚舉行開班禮，荷蒙各位撥冗蒞臨參加，濟濟一堂，至使蔚爲盛會，殊勝感激！

健身運動係對人體有發有非常良好幫助，尤其腸胃以及身體衰弱，有恒心而進行鍛鍊一段時期，自可反弱爲强，而西拳係一種拳擊運動，步伐靈活，出手敏捷，對自衛强身，很有益處，係一項值得推廣之運動，本會以體育立會，係完全依常各部舉辦活動，平均發展，各展所長，訓練新秀，造就人材，然後得到社會人士之熱烈擁護，至今日益光大！

適値今次兩項活動開班，本席乘此良機，好多謝健身部主任胡雲綿，與各位副主任教練，策劃勤助，謹致謝忱，同時勉勵各班員勤加學習，而且健身運動係各項運動之基。

繼由主任胡雲綿致詞略云：今屆舉辦之健身拳擊班員，雖普普通通，然貴精不貴多，希[illegible]一本參加之熱忱，[illegible]力從事練習，自可[illegible]，切勿一曝十寒，[illegible]體有益，進步自有得益，本會健身拳管理教導俱佳，最近本部班員，榮獲本年度新秀健身賽香港先生。西拳教練曹樹仁，蟬聯本港羽量級七屆冠軍，以及榮獲亞洲拳擊賽羽量級銀帶冠軍，可喜可賀，希望各位班員，努力學習，爲會爭光。

最後執委陸思敬致詞云：「健身運動係各項運動之基」，本人以爲胡主任講得相當有意義，即如足球及各項運動，亦均以健身爲一種體能輔助運動，本人係球員出身，至今已六十餘歲，覺得以健身經常來訓練自己，非獨對精神及健康有益，就係將來年紀老大，就知道其益處，故此經常練習，除對身體有益外，如果成績良好，更可登峯造極參加比賽，奪取錦標。

健身及西拳開班： 本會健身及西拳訓練班舉行開班禮，上圖爲副會長李志剛致詞。下圖爲開班時首長與班員合照。

足球隊季前訓練

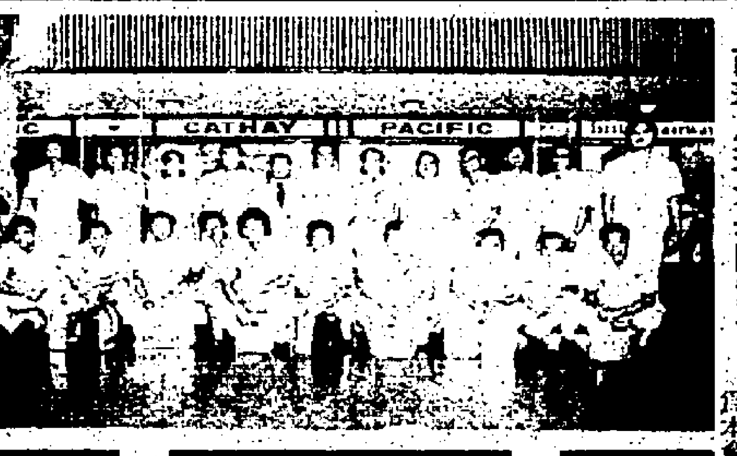
今日晋入第三週

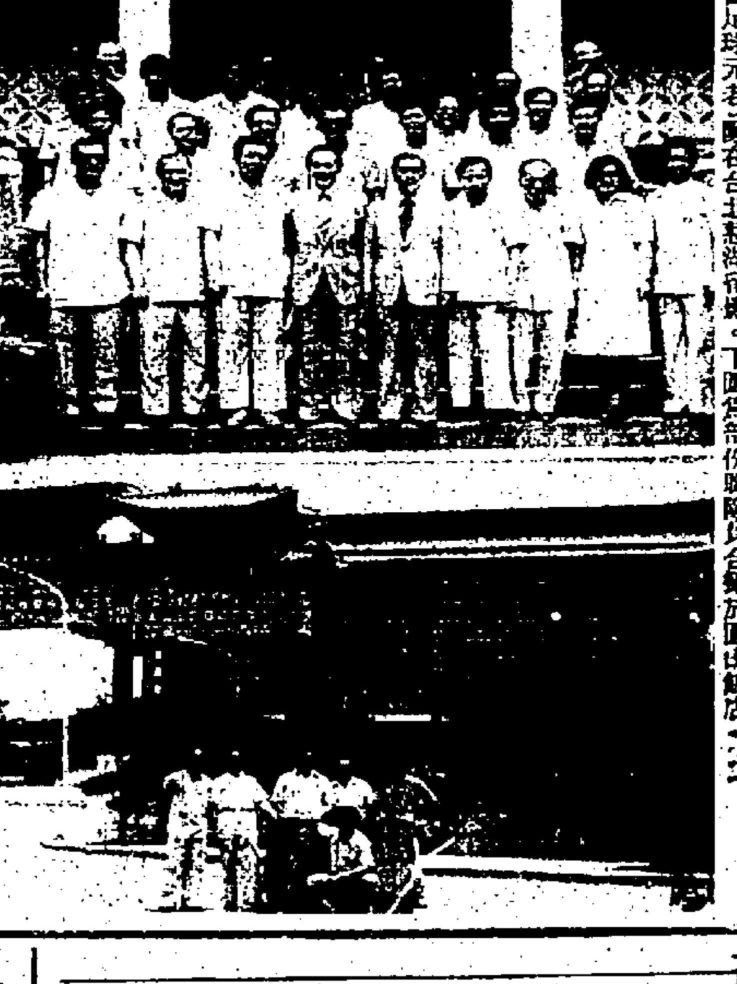
南華足球隊今日已進入第三週的訓練，過去兩個星期的操練，球員狀態進展甚爲理想，預料由今日起展開本月份下半月的訓練，在今後十五天訓練期間，將可使各球員練成充沛體力及熟練戰術，待一九七七至七八年度足球季開始時及鋒而試，爭取理想的戰績。

本會甲組，預備組球員，於本月一日開始操練，每天下午三時起在本會加路連山運動場舉行，第一週已做足體能及技術訓練功夫，連續六天的午練成績令人滿意，由本月八日起，進入第二週訓練，升進行五次晨操及三次午練，星期二、四晨操午練兼施，球員陳細九、池一坡、蔡育琛、梁能仁、尹志强、施建熙因隨香港隊外遊，本月初返港後休息數天，改由上星期一始參加操練，惟觀上週全隊戰術訓練，各球員的默契甚佳。

今日開始進入訓練第三週，本週仍爲操練八次，今日下午三時午練，明日則爲上午七時晨操，下午四時午練，十七日上午七時晨操，十八日爲上午七時晨操，下午四時午練，十九日及二十日均爲上午七時晨操。

第四週訓練預定本月廿二日開始，該週爲三次晨操，五次午練，星期一、三、五下午三時操練，星期二、四上午七時晨操，下午四時午練，星期六則爲上午七時晨操。





南華足球元老隊訪台： 南華足球元老隊上月赴台灣觀光，上圖爲出發時全體隊員合照。下圖爲部份隊員在台北慈湖留影。

暑期攝影班

九十七人參加

南華體育會主辦之暑期攝影速成班，經於八月一日晚八時，在加路連山本會攝影館，恭請副會長李志剛主持開班儀式，到會者有馮偉經、許金池、梁澤宇、劉祖澤及委員，班員凡百餘人，擠得水洩不通，很爲熱鬧，席間並介紹擔任講師之攝影名家，俾各位班員認識。

按此次報名者達九十七人，超出原定名額，創人數最多紀錄。李副會長爲鼓勵班員學習成績起見，特設效專題賽獎品，獎贈冠、亞、季、殿軍銀盃及優異獎盾四面，藉資獎勵。

副會長李志剛致詞略云：攝影係一項藝術，本會雖係以體育而馳名，但係在發揚方面，亦係輔以圖片宣傳，然後相得益彰，由於影藝浮人們以深刻印象，無論在國家、社團、學校、家庭以及私人活動，莫不以攝影圖片爲紀念，及主要傳播，藉留鴻印，基此之故，實值得我們提倡推廣，故本會舉辦暑期攝影訓練班，聘請名家如劉祖澤、李日輝、何榮眞、郭天志等老前輩，義務擔任教授。

預備以一個月餘時光，完成訓練任務，課程由淺入深，由相機應用以至冲晒，燈光運用等，分門別類，詳細各爲位講授，將來並準備舉辦郊外實習攝影專題賽，獎勵銀盃，藉此提倡促進勉勵，本會以前曾舉辦台灣觀光攝影，及每年舉辦多次香港及新界旅遊攝影，成績甚佳，將來更會多辦如星、馬、泰等旅遊攝影，以資增廣見聞，實屬盛事。

本席乘此機會，向位主任、股長、講師，熱心爲會努力提倡，至有如此佳績，致以衷心感謝，並冀望各班員勤加學習，本會於將來結業，頒發證書，藉資鼓勵，並祝各位健康，影藝進步。

攝影班開班禮： 南華會主辦暑期攝影班，由副會長李志剛主持開班禮，左圖爲開班時之盛況。右圖爲李副會長致詞。

瑜伽氣功： 本會瑜伽班師傅氣功表演示範時情形。

本會元老足球隊

台北友賽紀遊

兩場友誼賽均和局終場

本會元老足球隊，於七月十七日領隊，由周湔主席志强及區永柱主任率領隊員一行廿餘衆，赴台北友賽及遊覽，抵步後，受足球協會及有關體育人士，在機場熱烈歡迎，並派定冷氣旅遊專車，以供迎送之用。十八日按照編定賽序，於下午四時半與銀行冠軍運通足球隊，比賽於台北市立運動場，運通隊員，俱是年青力壯，球藝亦頗不弱，接觸之下，常採快速攻勢，對上了年紀之我隊隊員，頗具威脅，我隊後防，偶出助攻，途爲主隊，窺鋒單騎突進，先拔頭籌，及下半場，元老隊改變策略，運用位置戰法，穩紮穩打，戰局漸被我隊控制，乃於急攻之下，爲我隊射回一球。此後兩無建樹，遂以和局告終。晚間，承運通隊，設筵歡待，備極豐盛，十九日自由活動，隊友分批前往烏來，故宮博物院等地遊覽，沿途得觀各項建設，寬敞公路，但覺山河秀麗，景色怡人，分由陳志剛、郭錦洪、何志坤諸位，先後獵影，于京人像，全收鏡底，晚間，全隊赴本會名譽顧問，周秀蘭女士之讌，廿日乘機飛抵花蓮，承該市足球協會主委，簡德隆先生，偕同有關人士親到機場迎迓，在酒店稍事休息，即往市郊球場，與該市冠軍隊比賽，是場由於隊中傑君已離隊赴美，實力不無影響。故在交綏之下，始終能沉着應戰，故罰一射一罰，使告扳平。此遊兩役，作賽場地，沙石甚多，殊不平整，對於我隊，頗爲不利，且在劣勢，仍能扳和，各位隊友，已盡全力矣。晚間復承花蓮市足委會，設筵招待，翌日派出專車，招待往橫貫公路遊覽，沿蘇花公路，環繞山腰，蜿蜒萦迴，旅遊小姐，沿途講述名勝掌故，並間以詩唱，隊友和之，樂也融融，車行迅速，穿谷越嶺，或臨懸崖，或臨飛瀑，俯瞰深淵，擴觀碧海，森林怪石，瞬息萬變，若非身臨此景，未易領略其雄奇險峻之萬一也。途經太魯閣、長春橋、慈母橋、逸峯山頭，七重塔，長德亭，燕子口，景色清幽，令人嚮往，惜以時間所限，未能逐遊。隨途轉車赴機場，飛返台北，連日復承足協會，及非清泉名譽會長之盛筵招待。雅意拳拳，良足感紉，本隊復於離台前夕，由周區領隊，設席國賓大飯店，遍邀是次款待本隊人士，藉表謝忱，一時嘉賓雲集，杯觥交錯，互叙衷曲，直至夜闌，道別而散，翌晨在台已聞颱風有侵襲跡象，幸未轉劇，乃於各位友好歡送之下，乘機返港，抵達時，已在下午七時矣。

亞米茄石英表
集先進製表技術
與瑞士優良傳統
於一身

Ω OMEGA
亞米茄人 馳譽世界 一致推崇

Carrier
開利冷氣
世界第一
開利冷氣公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808—810室
電話：5—231007(四線)

順昌航業有限公司
定期航行港星馬泰線
歷史悠久 信用昭著
中建大廈十八樓
電話：5—249096(五線)

菱電工程有限公司
RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大廈503室
電話：5—242046

永安人壽集團有限公司
附屬公司
永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司
永安物業証券有限公司
德榮昌置業有限公司
永安置業有限公司
永安人壽(星洲)私人有限公司
香港家庭保險有限公司
總辦事處：香港德輔道中廿二號 永安人壽大廈 電話：5-234091至9
分行遍設新嘉坡、吉隆坡、馬六甲、檳城、沙巴等東南亞各大埠。

機場處理行李系統啟用

每小時轉送行李六千件

【本報訊】處理行李是爲旅客提供服務方面具有重要性的工作，也是一個機場工作有效率的重要因素。

本港啓德機場像其他國際大機場一般，要應付人數不斷增加的飛機乘客。爲了應付旅客的需要及維持已達到的旅客服務效率，今日啓用的機場客運大廈擴建部份已在出境旅客處安裝一個半自動化行李輸送系統，該系統設有電腦分配行李設備。

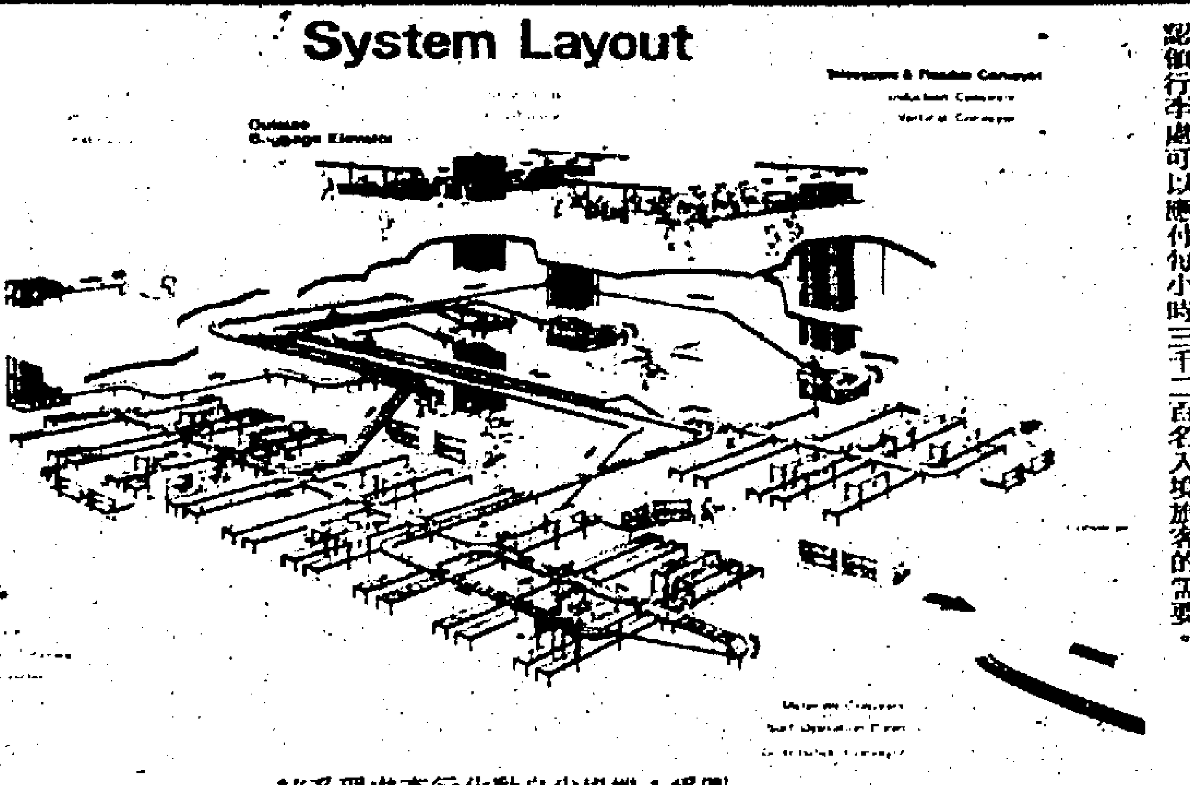
位於擴建部份的入境旅客處行李認領大堂，亦裝設兩組有輸送帶的輸送行李設備。半自動化行李輸送系統使到在出境旅客處爲旅客辦理登記和磅行李等手續的兩列櫃檯（每列櫃檯廿四個）處過磅後的行李，從電子磅直接送到輸送帶上，又由輸送帶將行李送到地庫中的電腦分配行李系統。行李到達地庫後，將經過四個分配站，並由一位工作人員指揮將之送到預先分配好的幾行李處，除外來本設備外，體積過大、笨重和容易損毀的行李亦另有設備以資處理。辦理旅客登記和磅行李手續櫃檯處，每處都裝有兩條垂直輸送帶，以便原來的輸送設備失靈時作爲替代。

行李送達電腦分配系統只需三至七分鐘的時間。行李輸送時如果中途停滯超過十秒鐘，亦會立即被發覺。一個具有追查此種情形的儀器會將輸送帶的阻滯情況和位置查出，並且發出警告使人立即知道，使到輸送過程僅受極輕微的影響。

處理行李系統的一個重要特色是所有主要部份都在可能範圍內有彈性作用和有後備設備，以便可以暫時用人工操作或由後備設備代替。處理行李系統的價值逾一千二百萬元，處理的行李將來可達每小時六千件，等於每小時出境旅客多達三千二百人。

入境旅客大堂的兩組行李認領處均各裝設三條輸送帶（其中一條長九十米）這些設備能以每分鐘輸送多達七十件行李的速率將行李送至認領處。按照這個速率來計算，只需十至十五分鐘時間，便能將載量大的巨大噴射客機的行李完全卸下。

目前行李認領大堂的設備更換之後，以及一九七九年將各系統改良後，認領行李處可以應付每小時三千二百名入境旅客的需要。



圖爲：機場半自動化行李處理系統。

九巴學童半價證

統由學校代申請

學童可回校填表格領新証

【本報訊】九龍汽車有限公司學童半價乘車証，有效期截至上（七）月十五日止，一九七七年九月十六日起至七八年七月十五日止下年度之學童半價乘車証，將從新申請領取，統由各學校領取申請表格，各學童可向就讀之學校領取填妥交回學校辦理，學童無需向巴士公司查詢。

據九龍巴士公司宣佈稱：一九七七至七八年度學童半價証，經教育司署批准領用學童半價乘車証之小學及中學，現可將十二歲及以上之學童申請，該項半價証根據申請書及証上列出之規則發給。各校首先塡妥由教育司署發給之印鑑函，然後用電話：三一一六四〇四三九號與九巴公司半價乘車証辦事處接洽，並說明所需申請表之數量，以便約定時間携同印鑑函到九龍土瓜灣道九十四號九巴公司半價乘車証辦事處領取。本學年度之申請表分兩種：一種用以申請「九龍市區及新界（市區）學童半價乘車証」；另一種用以申請「新界（鄉村）學童半價乘車証」。如學童需要申請上述兩種半價証時，必需分別塡寫兩份申請書，以憑辦理。

九巴公司學童半價乘車証共分兩種：（甲）凡持有「九龍市區及新界（市區）學童半價乘車証」之學童，可付成人之車資一半，乘搭第一類九龍市區㊀至廿九號）及第二類（甲）新界（市區）三十至四十九號路綫巴士。該半價乘車証只限由家中往返學校乘搭巴士之用。（乙）凡持有「新界（鄉村）學童半價乘車証」之學童，可付成人車資一半，乘搭第二類（乙）新界（鄉村五十至九十九號路綫巴士，該半價乘車証，只限由家中往返學校乘搭証上所指定之路綫巴士之用。學童半價乘車証不適用於乘搭隧道過海巴士，特別巴士或豪華巴士。

房屋署調查六千家庭

蒐集居民生活資料

【本報訊】房屋署在三個公共屋邨向六千個獲得編配住所之家庭展開一項調查，剛告結束，該項調查目的在獲悉他們在新居之生活，與目前之居住環境。蒐集之資料，在將來之設計中將用作參考。

爲期三日之調查已於昨日結束，由三百名香港理工學院學生負責，在葵盛西邨、荔景邨及興華邨第二期進行。

房屋署發言人說：「一般而言，住客都極爲合作，此次調查，爲將來提供有價值之資料。全部答案將絕對保密，一俟加以整理後，調查表格將予以毀滅。」

問題包括住客之家庭人數與入息，以前之居住環境及他們是否滿意目前之住所等。接受訪問之住客係獲得編配入住該三個屋邨之各類別人士，包括受天災、清拆與重建影響及居住環境欠佳者。

圖爲荔景邨住客曉太接受訪問情形。

工務司署公開招標

在青衣島興建新路

【本報訊】工務司署將在青衣興建一條道路，以便通往青衣島西岸一帶的新發展區。

該路長兩公里，闊十六公尺，以爲上西南角的青衣發電站爲起點，直達西岸擬建船塢的地方。工務司署已公開招標承建此道路及主要排水系統。是項工程可望於本年十月開始，約需兩年時間完成。

工務司署荃灣新市鎮拓展工程處總工程師杜嘉說，此項工程是荃灣新市鎮全面發展計劃中青衣發展之一。青衣的發展包括開拓約八公頃的土地，作爲興建私人住宅及商業發展之用，其中並包括一個小型市鎮中心。而撥作工業發展的土地，其面積亦與該幅土地之面積相若。

此外，另有三十公頃未闢建的土地將供大型工業之用。

杜氏指出，連同工業發展的尚有房屋及社區設備，是爲荃灣新市鎮全面平衡發展的一部份。截至目前爲止，已約有六千人遷入長青邨新近完成的單位居住。該座屋邨完全竣工後，將可容納約六萬五千名居民。

預料青衣的人口將來會由現時的九千人增至十八萬五千人，其中約有十五萬人居住在公共屋邨內。

青商會主辦

青年活動展覽

【本報訊】九龍青年商會主辦的青年活動展覽昨日揭幕。署理教育司許瑜致開幕辭時指出：「活動」和「青年」應該是相題並論的，老年人經過一番辛勞而退居幕後，無可厚非，但青年人應該盡量發揮他們的熱誠和精力在有意義的途徑上。青年商會，特別是九龍青年商會，在提倡各青少年活動方面，不遺餘力的精神，實在令人鼓舞。青年商會乃致力於社會服務及才能訓練的組織，成績尤其超卓。

許瑜說：參觀這個展覽的青年人，尚有一段悠長的人生路途，各位將會一睹各類以青年人爲中心的事物，各參展機構亦希望更多的香港青年成爲他們的一份子，青年人可藉此機會，作各適其式的選擇。教育宗旨本乎平均發展身心健康，然後貢獻社會，這一個信念，中外古今皆可作典範。

雲絲頓多多益善頭獎

得主獲四萬餘元貨品

雲絲頓舉辦之多多益善巨型抽獎，第一次抽獎經於日前舉行，數位頭獎得主於本月十一日上午前往某大超級市場，在十五分鐘內隨意拿取貨品，其中一位幸運兒阮渡明取得貨品總值港幣四萬五千六百餘元。

雲絲頓多多益善巨型抽獎自舉辦以來，大受歡迎，雲諾士烟草（香港）有限公司已收到龐大數量的參加抽獎烟包。抽獎共舉行三次，尚有兩次將分別於八月十九日及九月二日舉行。各界人士仍有兩次中獎機會，雲絲頓多多益善巨型抽獎，獎品豐富，料將吸引更多人士參加。

「走鬼」不及

小販被拘捕

【本報訊】當戲院內正放映「可愛的人生」，其門外卻上演並不可愛的捕曲。一名警員與小販衝突事件，警員服帶被扯脫，他仍及時將小販制服。

昨日下午二時許，戲院門外人頭湧湧，準備入場，在春田街的側門，有許多小販在擺賣，突然一名警員巡至，小販紛紛「走鬼」躲避，一名賣布的小販走避不及，被警員繼續查問。但小販突然拔腳逃跑，向馬頭圍道方面狂奔，警員隨即追去，卒在北拱街將小販追及，彼此發生糾纏間，警員的服帶被扯脫，小販也被制服拘捕。

警方聞報後，起初以爲發生襲警事件，大批警員到場調查，結果虛驚一場，事後將滋事小販帶返紅磡警署查詢。

天星碼頭天橋落成

可直達卜公及統一碼頭

【本報訊】本港當局在中區天星碼頭西面（郵政總局後面）興建一座啣接卜公碼頭及橫跨干諾道中行人通道及天橋經告工竣，昨日起開放，對渡海來往人士至感便利，尤其是在烈日當空或滂沱大雨之時，更爲方便。該新建天橋除地下可作爲行人路外，在天星碼頭西要前步登一度鐵梯後，沿途可瀏覽海面景色，右轉直達卜公碼頭休憩場所，左轉則爲橫跨干諾道中天橋，向西直行則爲統一碼頭，可稱四通八達，夜間登臨遠眺，更覺景色怡人。由於步登新天橋之梯級，係位於碼頭前之原日政府刊物發售處側，該處一幢建築物已棄用多時，一般市民希望當局將該幢建築物早日拆卸擴闊碼頭出路，則來往渡海市民更感方便云。

本屆亞洲藝術節

大會堂多套電影

免費供市民欣賞

【本報訊】本屆亞洲藝術節除有來自東南亞七個國家及本港的藝術團體及藝人的五個精采表演項目，大型展覽及講座示範外，更在大會堂演講廳放映與本屆亞洲藝術節節目有關的電影多套，免費供市民欣賞。

今派發的節目表訂座小冊中，列出在亞洲藝術節舉辦週內，在大會堂高座九樓演講廳將有十二場電影，電影片共六套：馬來西亞影片「抽陀螺」及「放風箏」、「日本扎畫技法」、「呂壽琨的世界」及「陳福善的世界」。

「抽陀螺」及「放風箏」，是描寫馬來西亞吉蘭丹地區人民熱愛此兩項運動的紀錄片。抽陀螺與放風箏都是馬來西亞傳統運動，「抽陀螺」影片中述出製作陀螺的過程及每年舉行的抽陀螺大賽狀況；「放風箏」亦有描述製造風箏業者的過程及製作人在風箏大賽中看到自己所造的「紙鳶」在空中戕翔的樂趣及放風箏能手在爲期數日的大賽中，競爭緊張激烈的情形。

馬來西亞是今年第一次參加亞洲藝術節，除上映以上兩套電影外，亦派出皮影劇團及沙巴及沙勞越的音樂及舞蹈團屆時來港演出，在香港博物館將舉行「蠟染、紡染、紮染及馬來西亞其他傳統織物展覽」及在十月十五及廿二日在大會堂高座九樓演奏廳更有蠟染及紡染講座及示範。

對扎畫有興趣的人士將可以在亞洲藝術節期間看到一套「日本扎畫技法」的電影，該影片將介紹日本扎畫歷史、傳統技法及過程。

在「呂壽琨的世界」裏，觀衆可以看到已故現代畫名家呂壽琨的作品；「陳福善的世界」是陳福善自己製作的電影，觀衆可從影片中看到此七十高齡的畫家的現代畫作品。以上三套電影都是配合香港藝術館舉辦的日本浮世繪木刻版畫展覽及一九七七年當代香港藝術展覽展出而放映的。

在亞洲藝術節期間，市民更可以首次看到有關斯里蘭加歷史的電影。「神王」是描述斯里蘭加歷地一王朝的變亂，故事敘述加逸巴弑父篡取王位，後來，其兄弟爲父復仇，將加逸巴殺死。這是康地的歷史故事，在亞洲藝術節期間本港市民更可以看到康地鼓樂及舞蹈演出，到時印度神話及康地歷史傳說，將活現眼前。斯里蘭加後備警察希維西舞蹈團將於十月十八日在大會堂劇院演出。

對以上影片有興趣的市民可於九月十一日亞洲藝術節票房開放後到大會堂索取免費入場券。

傳達態度分析

將用於工商界

【本報訊】「傳達態度分析」最初是用於心理治療，最近才由一批專業訓練員用於工商界。

這批人員利用傳達態度分析的原理來發展人與人間的互相溝通。

實際上已有人致力於利用傳達態度分析於個人的發展及社會團體的改善。

最近，傳達態度分析的科學和專業性質也開始在香港引起興趣。

香港管理專業協會現舉辦一個短期英語課程，介紹這種可用於管理的傳達分析原理，並研究若干亞洲國家對此種方法的應用。上課時間爲九月五日、八日、十二日及十五日下午五時四十五分，地點爲跑馬地堅拿道西該會會所。

該課程適合在對內對外的工作上常需與人接觸的中級管理人員。

討論項目爲：

△行爲的三種基本模式。

△言語與非言語行爲的識別。

△人們玩的遊戲。

△傳達態度分析如何用於工作。

港標準石油公司訂購

一座船用石油裝卸臂

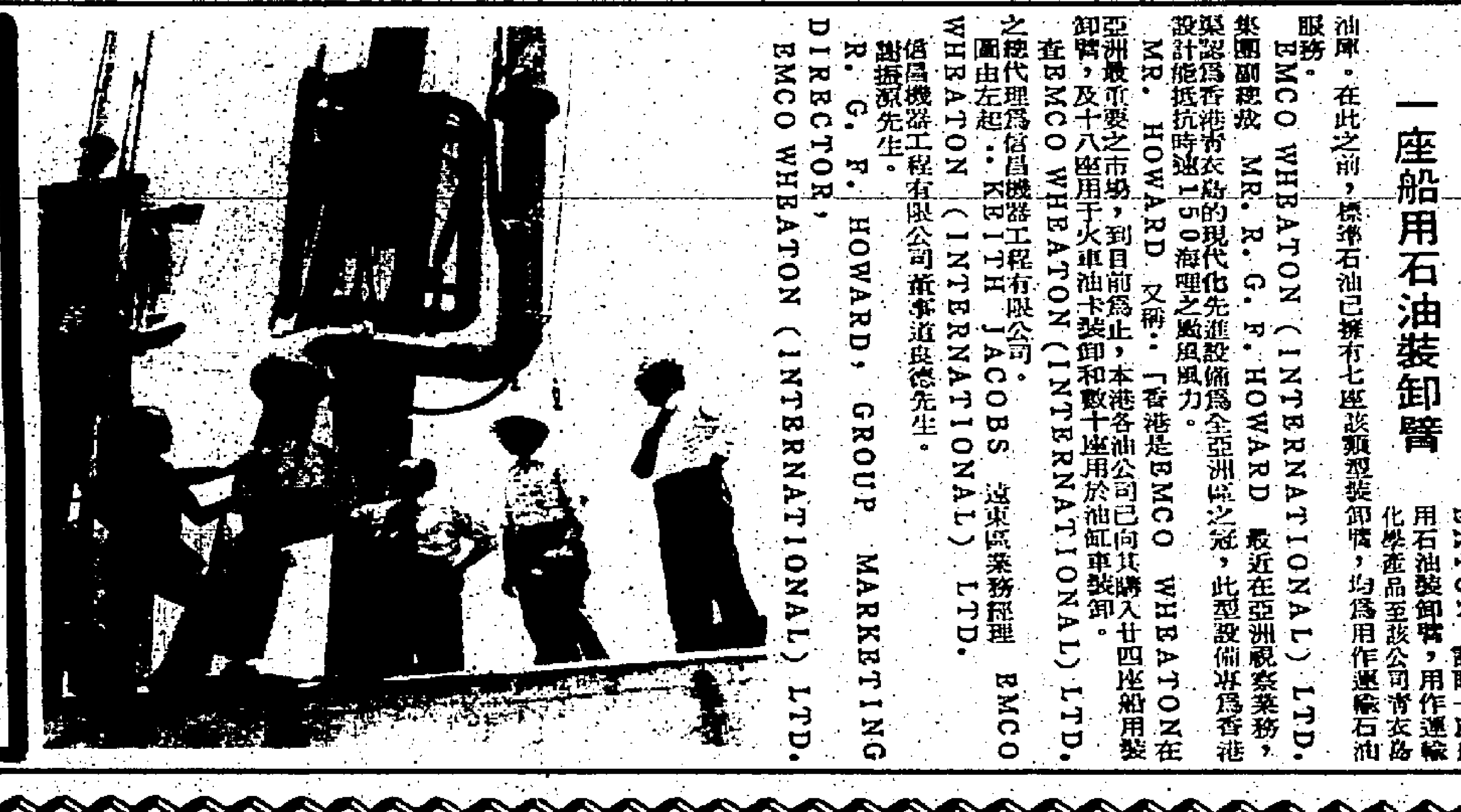
香港標準石油有限公司最近再向BMCO WHEATON 訂購一座船用石油裝卸臂，用作運輸化學產品至該公司青衣島油庫。在此之前，標準石油已擁有七座該類型裝卸臂，均爲用作運輸石油服務。

EMCO WHEATON (INTERNATIONAL) LTD. 集團副總裁 MR. R. G. F. HOWARD 最近在亞洲視察業務，渠認爲香港青衣島的現代化先進設備爲全亞洲區之冠，此型設備非爲香港設計能抵抗時速150海哩之颱風風力。

MR. HOWARD 又稱：「香港是EMCO WHEATON在亞洲最重要之市場，到目前爲止，本港各油公司已向其購入廿四座船用裝卸臂，及十八座用于火車油卡裝卸和數十座用於油缸車裝卸。」

查EMCO WHEATON (INTERNATIONAL) LTD. 之總代理爲信昌機器工程有限公司。

圖由左起：KEITH JACOBS 遠東區業務經理 EMCO WHEATON (INTERNATIONAL) LTD. 信昌機器工程有限公司董事道良德先生。謝振源先生。R. G. F. HOWARD, GROUP MARKETING DIRECTOR, EMCO WHEATON (INTERNATIONAL) LTD.



商業美專設新班

廣告設計攝影課

爲令有志者成爲廣告設計專門人材，掌握美術設計、商業繪畫及廣告攝影專門技術，立足社會，商業美專設有此項課程，現正歡迎有志者入學。分日夜班每週上課兩節，並以實習爲主，求設計與美術結合，繪畫與攝影並重，修業期滿頒發證書及輔導須求工作者就業，詢問及入學到彌敦道佐敦道口華豐大廈[illegible]，或該校電話：K三〇九四九一。

新法夜校 預科及會考專修部 招生

校址：太子道新法書院

電話：K〇一九二〇六

辦公時間：（星期一至六）下午二時半至九時

各界諸君惠登工商日晚報廣告，於繳交廣告費時，除以工商日晚報抬頭劃線支票繳付者外，務請索回本公司正式收條，以清手續，否則恕難承認，謹此聲明，敬祈亮察。

工商日報有限公司啓

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到

（排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127

菲律賓 逢每週六出發　台灣：27/8 24/9 8/10

6天東京：22/8 19/9 17/10 14/11　16天歐洲：18/9

日本本州：22/8 19/9 17/10 14/11　21天歐洲：1/9

星馬泰：21/9 19/10 16/11　美加東西岸：14/9 21/12

7天馬星：21/9 19/10 16/11　美加西岸：21/12

P&O 鐵行 5-263191

歐洲風光好・鐵行導君遊

十九天特選博覽團

廿一天逍遙渡假團

廿四天豪華博覽團

三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發

餘額無多 報名從速

專人協辦各地簽証・代售世界各地機票

世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊

馬尼拉・碧瑤五日遊

特級豪華享受祇需普通費用

乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天 住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貨真價實式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅

出發日期 25/8 9/9 23/9

南非豪華十四天遊 2/12

本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查詢

海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3-686147

康福 5-258131 4綫 3-693271 2綫

台灣 9月3.10.17.24. 10月1.8.15.21.29. 11月5.12.19.26.　韓國日本日光 9月17日

日本本州日光 8月23日 9月22日　鹿兒島南北九州 9月17日

日本北九州韓國東京 8月18日 9月15日 10月15日　馬星泰聯遊 8月18日 9月25日

日本福岡韓國五天 9月23日　菲律賓 8月23日 9月16日

安樂 5-265171 10綫 3-674001 3綫

美國加拿大：3/9 8/10 21/10 12/11 5/12　日本本州：2/8 1/9 2/9 8/10 2/10

台灣阿里山：2/8 1/9 2/9 1/10 15/10　鹿兒島東京：2/8 1/9 2/9 20/10 19/11

菲律賓碧瑤：2/9 1/10 16/10　本州韓國：2/8 1/9 2/9 8/10 2/10

曼谷芭提雅：2/8 1/9 2/9 2/10 2/10　九州韓國：2/8 1/9 2/9 20/10 19/11

泰馬星聯遊：2/8 1/9 2/9 2/10 2/10　韓國濟州島：2/8 1/9 2/9 8/10 2/10

馬星聯遊：1/8 2/8 1/9 2/9 5/10　非洲仙境遊：2/9 16/10

夏威夷羣島：2/9 4/10 21/10 12/11 5/12　澳洲紐西蘭：2/9 1/10 2/12

（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

雅達 5-237171 3-684411

澳洲・紐西蘭　十二天 8/11 22/12

鹿兒島南北九州宮崎自然動物園七天 20/8 24/9 20/10 19/11 24/12

箱根・熱海・東京・名古屋・富士山六天 19/8

歐洲豪華團　二十天 17/9

曼谷・芭提雅　五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12

菲律賓・碧瑤　六天 逢星期四出發

東京週末遊　五天 逢星期五出發

免費協辦各地簽証・安排世界各地旅遊

大地 5-233260 5-227471

五天東京：20/8　台灣：20/8 17/9 22/10

六天名古屋：19/8 17/9　菲島碧瑤六天 19/8 17/9 7/10

七天珍珠：20/8　馬星泰：22/8 23/9 21/10

八天九州本州 20/8 10/9 24/9　泰國明珠：17/8 27/8 29/8

韓國5天：19/8 26/8 2/9　美加：6/8 17/9 2/10 8/11

免費協辦各地簽証・代售世界各地機票

半島 3-694951 10綫 5-249201 5綫

台灣六天及九天遊	8月20.27		9月3.10.17.24	
全日本鹿兒島富士	8月16.20		9月17.24	
日本本州及北海道	8月20.27		9月10.24	
日本韓國聯遊九天	8月20.27		9月10.24	
泰馬星金馬崙高原	8月21		9月4.11.18.25	
馬星七天直升機遊	8月17.24		9月7.14.21.28	
泰國芭提雅及清邁	8月21.28		9月4.11.18.25	
菲律賓碧瑤六天遊	8月20.27		9月3.10.17.24	
馬星菲律賓十天遊	8月17.24		9月14.28	
美加東西岸夏威夷	9月15	10月8.22	11月12	
歐洲西班牙滿優遊		10月10	11月11	12月16
澳洲紐西蘭十二天		10月5		12月21

本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

法婦一胎五嬰無一倖存
餘下三名全部夭折 壽命最長者僅四天

【本報訊】一胎五嬰的餘下三名倖存者，已於昨日下午全部夭折。該三名女嬰是分別在昨晨三時，九時三刻，及下午四時卅五分去世，據稱她們致死的主要原因，是肺部機能停頓。

由上星期三下午三時她們誕生開始，活得最長的老大，壽命亦僅是四日，且全部時間皆在育嬰器內渡過。

五嬰誕下的第二天，其中老二與老三宣告夭折，餘下三名情況亦頗惡劣，至昨日全部死去。

產下這五胞胎的法籍婦人羅舒太太，曾爲求生育而在醫生的指導下服食「多仔丸」，致產下這一男四女，詎料五嬰竟在數日內全部夭折。

沙頭角追捕「蛇頭」 警探鳴槍四響
子彈虛發·「蛇頭」逃脫

【本報訊】四響急促槍聲，昨日中午十二時卅分，劃破沙頭角村的寧靜，警方人員在調查一宗非法入境者包庇集團時，向一名逃獄涉嫌是「蛇頭」的男子連開四響，事後大批機動部隊趕赴現場，展開地毯式搜捕行動，無人受傷與被捕。

據警方透露：該宗開槍事件發生之前，一名警長帶領二名警探，押解一名較早時在邊境地區落網的非法大陸入境者，前往沙頭角榕樹灣所羅無村附近，追捕一名涉嫌收容非法入境者集團的「蛇頭」。

當時警方人員已尋獲該名男子，正欲展開問話工作時，不料該名男子掙脫警探亡命逃走，一名警探在展開猛烈追捕時，拔槍連開四響，惟未命中目標。事後該名男子逃去無蹤。

據本港新聞處資料顯示：自五月初到八月十一日爲止，共有五百七十名大陸非法入境者潛入本港，而遞解出境者有五百五十七人。港府發言人表示：未被押解出境者並非表示該等非法入境者，可以在港居住，可能因其他的因素尚未能執行遞解行動。

非法入境者在五、六、七月份分別爲七十八名、一百八十一人，二百二十一人。而遞解返大陸者順序爲七十七名、一百七十八名和二百一十五人。八月份至十一日爲止，非法入境者有九十人，押返大陸者有八十七人。

陳艮之妻入稟高院 要求宣佈通告無效
接廉署通告要提供丈夫行踪

【本報訊】前華探長陳艮，現已不在本港，其妻陳張玉蓮去月十六日接到廉署一通告，要求其供給其夫陳艮之行踪及消息，陳妻於上週去延聘金仕驪律師入稟最高法院，要求宣佈此一通告乃越權及無效，並發出禁制令，禁止廉署根據此一通告對其作任何刑事起訴。

原訴人陳張玉蓮，住九龍艾遜道八號。

與訟人㈠前署理廉政專員克力，㈡廉政專員姬達。

訴訟內容：第一與訟人由港督根據一九七四年防止賄賂條例委任其爲署理廉政專員至本年七月十八日止，在七月十六日第一與訟人發給原訴人一通知稱：依據防止賄賂條例二〇一章十四節，要原訴人向廉署高級調查員成利提供其夫陳艮之消息。

但原訴人認爲上述條例，並無賦予第一與訟人此種權力，且通告中亦無指明其夫犯何種條例，亦無清楚列明要求原訴人提供何種資料，而去年三月八日廉署人員曾在原訴人家人搜去一批文件，文件內已載有廉政專員公署人員所需消息。

因此原訴人乃入稟高院，要求宣佈該通告爲越權及無效，並禁制第一與訟人與其屬下人員因原訴人未依據該通告提供消息而作出任何刑事起訴。

本港人口估計 逾四百五十萬

【本報訊】統計處處長昨日宣佈：截至今年六月底爲止，本港人口估計爲四百五十一萬三千九百人，較一九七六年底時之估計數字，增加三萬六千二百九十四人。

他解釋稱：人口增加乃由於出生人數比死亡人數多出二萬四千一百四十五人，以及入境人數比出境人數多出一萬二千一百四十九人。

今年首六個月內的出生人數爲三萬六千六百二十九人，較一九七六年同期增加一千六百零一人。

今年首六個月內的死亡人數爲一萬二千四百八十四人，而去年同期則爲一萬一千九百一十八人。

上述出生及死亡數字乃根據事實而非生死註册之記錄計算，因此與註册總署所發表之數字稍有出入。

當局進行抽樣調查顯示 本港有不少青少年 對吸毒問題欠認識

【本報訊】一項抽樣調查顯示，在本港人息較低的家庭中，[illegible]

[illegible]，所謂增加性生活法，有百分之八十[illegible]們祇是一知半解，[illegible]最重要的是心理和[illegible]發生巨變。直至目前未有任何「特效藥」[illegible]法，可以使吸毒者[illegible]，保證不會再次[illegible]吸毒是極容易之事。雖然[illegible]，但由於一個人[illegible]受極大的折磨，意[illegible]戒毒後要克服心理[illegible]的。

[illegible]結果，禁毒常務委[illegible]電視、電台和海報[illegible]運動，藉此使本港青[illegible]吸毒，否則一生悔[illegible]

天氣·潮水

吹和緩西南風，除早上有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。最高氣溫約爲攝氏卅三度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度百分之八十三。

高潮：上午九時十五分。下午十時二十分。

低潮：上午二時三十分。下午四時零七分。

兩男被控 爆竊象牙

【本報訊】兩名男子，涉嫌與月前一宗價值二萬元的象牙爆竊案有關，昨日被警方落案，將控以「行竊」罪名，將於今日在南九龍裁判署提堂。

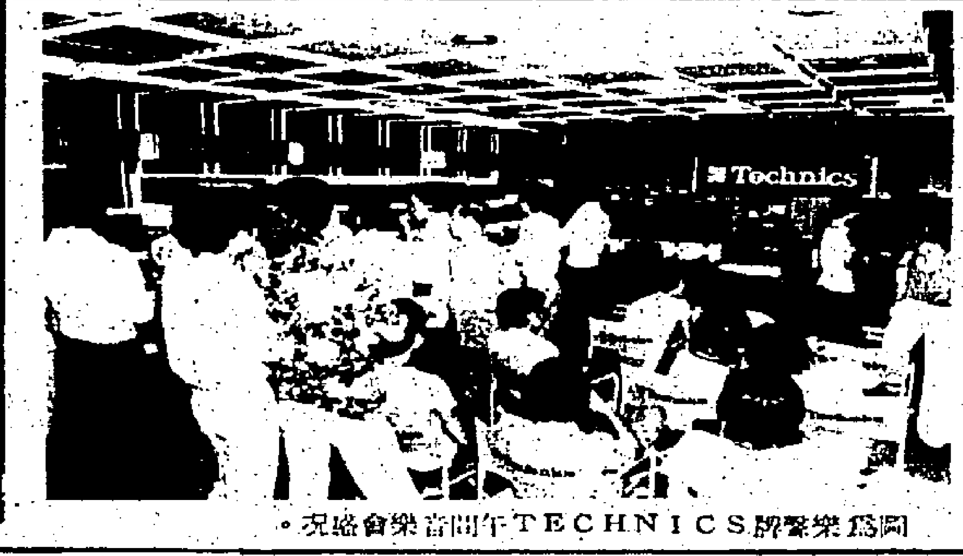
被捕兩名涉嫌男子分別廿二歲及廿七歲，前日警方反爆竊組探員於接獲線報後，將兩人拘捕，其後並起回失竊的象牙。

該宗竊案發生於本年六月十八日，油蔴地上海街三百號一家象牙公司，被竊去四十七件象牙，共重三百斤，約值兩萬元。

樂聲牌旺角陳列室 午間音樂會受歡迎

【本報訊】樂聲牌TECHNICS，具有最優越的競爭條件：音質、奇命都壓倒一切，最受全港音響迷欣賞或試聽。樂聲牌TECHNICS爲方便，樂聲牌陳列室遍佈港九，中聯邦大廈十四樓及旺角麗斯大廈的樂聲牌陳列室，尖沙咀重慶大廈的樂聲牌陳列室，都是音響迷的好去處。

八月初開始，旺角麗斯大廈二樓陳列室更舉辦一項TECHNICS午間音樂會，逢星期一至六，中午一時至二時，特備名曲，配合TECHNICS擴音機、錄音機及揚聲器系統播出，地方舒適，同時鑑賞名機與名曲，的確心[illegible]忘我。



圖爲樂聲牌TECHNICS午間音樂會盛況。

官地拍賣收得 四五兩月內 進賬逾億元

【本報訊】港府在現年度所出售官地，祇四月及五月兩個月內已得到一億一千六百七十七萬七千六百四十七元三毫三仙，若今後各月份所出售官地而獲得同樣成績，則現年度賣地，預算收益七億三千六百萬元，定能不負財政司之期望。

本財政年度四月份賣地所得祇爲三千零八十八萬六千零九十五元九毫三仙，成績使人失望，但到五月份則突見好轉，全月共得八千五百八十九萬一千五百五十一元四毫，連合四五月份則共得一億一千六百七十七萬七千六百四十七元三毫三仙。

政府出售官地包括新界地段在內，最近新界離島屏地亦甚搶手，港府出售之[illegible]期祇得二十年，但十年人事變翻新，何況有二十年之時間，相信想得地建屋或建屋出售圖利者，對祇餘二十年一點亦無所謂。

廣東道玉器檔 大小攤位五百
成爲世界最大市場

【本報訊】緬甸私梟在供應本港玉器業方面担任頗爲重要之角色。他們多從政府之玉石礦中盜取玉石，然後運往泰國邊境出售。

本港玉商經常赴泰採購，但每年緬甸政府在仰光舉辦玉石貿易會時，泰國邊境玉石交易亦頗旺盛。

本港輸入玉石切割後，部份在油蔴地廣東道之「玉器墟」發售，該區約有攤販五百個，相信係世界最大玉器墟場。

雖然祇有一半攤販係有牌，但此處攤販不准出售假玉，以保聲譽。

此玉器墟始於二十年前，初時祇有兩三檔，及步入七十年代方突呈繁榮，並於一九七一年成立玉器工商會，會員年費一百二十元，如攤販被發現欺騙顧客兩次，即開除會籍。

許多遊客亦到「墟場」參觀，他們多在此採購，因其價格較廉。

每日上午九時，即有數百攤販擠於二百碼左右之路邊，至下午二時始分散去。

自稱會受警方迫害 十數人組委員會 今赴港督府請願

【本報訊】由十餘名自稱曾受警方直接或間接迫害者，組織一個「反對警察迫害委員會」，昨晨假土瓜灣界利街一幢樓宇內舉行招待會，但出席者反應冷淡，祇有一名該會的代表及兩名自稱是曾受過警方迫害的市民。

這個委員會日前曾在港九市區派發過約一萬份反對警方的印刷品，所刊載的會址是旺角上海街某一樓宇，昨晨的記者招待會卻不在上述地點舉行，屋內放着大批印刷品及刊物。

出席該委員會唯一的代表劉達成，在招待會中指出，他希望社會人士公開揭露有關警察向市民濫用暴力嚴刑拷打和「一碌生豬肉」的事件。該會將於今日上午十一時派代表往督憲府向港督呈遞一封函件，要求港督撤銷四名市民的罪名及給予賠償。

反對警察迫害委員會舉行記者招待會，左起該會主事人劉達成，據稱受迫害者的張永球、胡少兒。（本報記者張榮基攝）

色狼電梯內 非禮兩少女

【本報訊】一名色魔，昨日在柴灣興華邨和興樓的電梯內，公然在衆目之下非禮兩名少女，然後逃去，兩名事主及後往警署報案，警方已展開調查。

被非禮的兩名少女分別姓陳，十六歲；及姓劉，十七歲。兩人爲電子廠工人。

昨日上午八時許，兩人相約往石澳游水，至下午三時四十五分兩人返回柴灣興華邨和興樓其中一名女子的住所。當兩人入電梯時，一名約六、七歲男童，及一名年約四十歲的男子亦尾隨而入。當電梯升起後，該四十歲左右男子突然拔出一柄利刀，指嚇其中一名穿熱褲的少女，並命其餘各人不許妄動，否則利刀對付。四名少女小童遂爲其所脅，色魔即向兩少女非禮一番，然後步出電梯逃去，兩名女事主及後慌慌張張返抵家中，放下物品後離家前往找尋家人，及後由其中一名女事主的父親陪同前往警署報案。

苦坐家中不如學擺攤
小小年紀學做小販 新奇玩具轉手賺錢

【本報特稿】小販擺檔生涯都知够辛苦，但有批真正的小「小販」卻視爲樂事，每日都忙個不亦樂乎，他們不求甚麼，但求在苦悶的暑期生活中，有份樂趣而已。

這些「小販」年齡只有八、九歲，全部是小學生。在二個月的暑期內，過足了二個月的小販癮。

問他們爲何要這樣子，每位小「小販」都異口同聲：呆在家中很悶，不如學人擺攤檔，一來可以有寄托，二來可以賺些零用錢。

其實這班「小販」賣的「貨」大部份是新的「公仔書」和玩具而已。生意好時日進十多元，但有時則不如理想。

做小販有何樂趣呢？「小販」有的說「同人講價都幾得意！」有的說「賣得幾多得幾多」，有的說「賺番場電影入場費都是好的」。

這班小鬼頭都算精靈，算盤打得啪啪響，有時跑到店內買入一些新奇玩具，在轉手售出時抬高了價錢。

大部份的「貨物」來源是一些平日自己玩膩了的玩具，或是到隔鄰左右用低價收購回來，然後擦淨一番，第二日便帶到「市場」擺檔去了。

他們齊聲異口表示暑假生活反而比不上上學時來得熱鬧，幾個人商量後一於學人擺攤檔。

在旁一位年僅六歲的女童插口表示：爸媽日間打工去了，家姐亞哥到工廠打暑期工，我哋人仔細細沒人請，不如自己想辦法找「工作」玩吓啦！

本報記者陸家雍、姚漢銘

小朋友做小生意，光顧熟客多是小朋友。

氫球駕駛家格寧赴澳 作世界高度紀錄嘗試

香港的氫氣球駕駛家格寧，將於本月前往NORTHAM，PERTH，用AX6級的氣球作世界高度紀錄嘗試。

本年初格寧機長曾從NORTHAM作二小時半的飛行，高度達二萬八千零五十呎，獲得英國高度紀錄。

格寧機長聲稱如氣候適宜，我等將於三十日黎明作初次嘗試，如超過三萬呎，即確定紀錄。

格寧機長，身穿北極衣着以抵禦零下卅度的酷寒，並使用特製的氧氣設備，乘坐傳統式的露天柳條籃子上升，此竹籃即在美麗的淺藍色霞華湧「采妮」（CHARLIE）字樣氣球之下，「采妮」氣球大七五呎乘四十呎，價值二千八百英鎊，係特爲此項飛行，購自英國，並將用於以後在香港的推銷活動。

格寧機長聲稱，上次他於BUNDERDIN着陸，但因風向較強，他期望此次能飛得更好些。

現年四十三歲的格寧機長，是國泰航空公司三星客機機長。又是，澳洲西部的經常訪客。他曾於一九七四年爲BEVERLEY空中表演，第一次駛一氣球到澳洲，從此香港氣球俱樂部即在該國許多地區將其展覽。

本年四月澳洲人HANG GLIDER ACE BILL FLEWELLYN創澳洲本國氣球駕駛二萬四千呎高度紀錄，上月又再得同樣紀錄，是次則飛過日本富士山。

駕駛美麗的淺藍色「采妮」氣球。

聯大書院遷新址 增課程招各系生
畢業生攻讀各國碩士博士

【本報訊】聯大書院爲擴展校務，近將校址遷往灣仔洛克道二百三十三號至二百四十三號，即灣仔警察宿舍後面，地點適中，交通方便。同時廣聘海內外著名學者任教，增開課程，即日起在新址招收文、商、工學院中文、英語、社教、新聞、藝術、經濟、會銀、土木、建築各系新生及轉學生，凡中英文中學畢業者均可報考。查詢電話：（五）七二二六五五號。

聯大書院前身爲聯合書院，成立於一九五六年，歷史悠久。一九六三年該院併入香港中文大學後，易名聯大書院繼續校務。畢業歷廿一屆，桃李遍港九及國內與外國，並擔任文化、教育、工商事業及政府機關要職。該校早與美、加、英、法、德、義、荷、比、日、韓各國大學聯繫，畢業生直接攻讀碩士、博士學位。設有各種獎學金助學金，成優良或家境清貧子弟均可申請。

地震預言置於度外 市民如常歡渡假日

【本報訊】本港昨日沒有地震，沒有陸沉，風和日麗，白雲晴空，事實證明白哈德夫人的預言不靈，市民爲此大舒一口氣。

根據美國白哈德夫人向美國地震研究所發出的預言，香港應於昨日發生一場六點五級大地震，整個香港爲之天翻地覆。

但白哈德夫人此次大跌眼鏡，她預言的大災難沒有發生，昨日平靜如昔，沒有一點凶兆，天氣反而好得出奇，天文台的地震儀也沒有錄到不尋常的震動。

事實上，大部份港人對白哈德夫人預言根本不放在心上，昨日海灘塞滿人，郊野也擠是遊人，未受大地震預言影響。

盤點清貨 大減價

最後二天

先購選臨光速請*廉而美品貨想若

折價貨品

五折
澳洲名廠女庄晚禮服

七折
法國、澳洲、日本名廠男子禮服
歐美名廠女子二件庄泳衣
日本女子套裝、短袖衫裙

八折
英國名廠男庄西裝衣料
歐美名廠男庄恤衫、夏恤
名廠男庄運裝、襪恤
法、日名廠男庄西褲
女庄套裝、T恤、長袖衫裙、半截裙
女庄一件庄泳衣
歐美名廠女庄睡袍
童庄T恤、衫裙、雨褸
日本名廠純棉毛巾被

日本HIYOSHIYA高級女子時裝：五折至八折

減價貨品

		原價	
日本男庄反領印花T恤		$ 39.50	[illegible]
日本青年庄新潮T恤		$ 19.50	[illegible]
男庄通花纖短袖夏恤		$ 28.50	[illegible]
美國旋克頓男庄睡衣		$ 65.00	[illegible]
日本男庄全棉睡衣		$ 48.50	$ 29.50
日本女庄短袖衫裙		$ 88.00	$ 38.00
日本女庄半截裙		$ 38.00	$ 12.00
女庄長袖睡衣、睡袍		$ 42.50	[illegible]
日本女庄短袖睡衣		$ 60.00	$ 25.00
日本女庄實用短袖睡衣、睡袍		$	$ 10.00
各國童庄泳衣、泳褲		$ 55.00	$ 8.00
童庄T恤		$ 7.50	$ 3.00
童庄西褲		$ 27.50	$ 12.50
童庄短褲		$ 4.50	$ 2.00
女童短裙		$ 15.00	$ 9.50
英國玻璃茶几	每套		$ 220.00
新加坡餐椅（六位）	每套		$ 950.00
荷蘭熨衫板	每張	$ 115.00	$ 90.00
日本膠衣櫃	每個		$ 70.00
日本沙灘床	每張		$ 125.00

新學期用品特賣

日本新款相簿	特價 $7.50	新花鉛筆（每打）	特價	$ 2.20
日本習作簿（3本庄）	$3.80	新款鉛筆袋		$ 2.50
新潮記事簿	$1.10	書寫用膠墊板		$ 1.00
日本畫簿	$1.60	書包		$ 19.50
水彩筆（12色）	$3.00	美國原子筆		$ 0.50

正門大堂

◁凡在文具部光顧滿二十元，奉送禮物一份，送完即止▷

營業時間 上午十時半至下午九時半 星期三休息

銅鑼灣百德新街 香港大丸 電話 5-767321(20線)

體力透支·消耗過度……
請服 喘咳寒虛·衰先老未
位元堂 養陰丸
止咳喘·補氣血·壯機能
藥店有售
總行：香港九龍旂枝角道108—110號

保心安油
採用名貴中藥煉甑
驅風救急，萬應萬靈
居家旅行，必備良藥
行銷各，店藥，均有代售

帆船酒店
跑馬地摩理臣山道八四號
廣東菜館（即台灣菜館地址）
禮聘名廚精製正宗粵菜
晚飯歌局音樂歌唱宵夜
營業時間每日下午六時至夜晚四時
美艷歌星 張夢妮、江艷 主唱
鄧杜揚電子琴伴奏
名廚師燃幾味 一流享受
紅歌星唱兩枝 寄舍不同
北歐扒房·手踭吧
法國田螺 著名燒牛肉 鐵扒大蝦
烟三文 芝士焗蟹蓋 海龍王湯
澳洲生蠔 扒澳門龍脷 牛肉汁湯
快活谷咖啡室
歡迎定座——到會
精美午餐及晚餐

數碼夠就個而

會考制度再奪一命
女學生成績欠佳 狂飲殺蟲水殞命

【本報訊】一直被人抨擊的中學會考，自放榜以來不足一週，繼日前一名青年因會考成績欠佳跳樓輕生後，昨又有一名女學生，因爲會考成績不佳，狂服殺蟲水斃命。

被會考制度謀殺生命的女學生徐×眉，十九歲，她在粉嶺馬仕坑村東村一一×號木屋。她四歲時已喪父，與母親、兩姊、兩弟同住上址，兩姊嫁給美國華僑，兩弟十五至十七歲，仍在求學中，母親謝桂（五十五歲），靠雙手耕種，維持一家數口的生活。

徐女在聯和墟一間小學畢業後，進入尖沙咀格致英文書院讀中學，畢業後，參加應屆會考，她報名考七科，其中一科放棄，十一日放榜後，她返回學校取得成績單，發現六科中，只有中國文學一科取得良，餘六科成績欠佳，她連日來，在家中悶悶不樂。

昨日上午八時，徐母與兩子到田野耕種，徐女奉命到市場買餸，至十時卅分，他們返回家中準備早膳時，發現愛女倒在床上呻吟，臉青唇白，口吐白沫，狀似非常痛苦，身旁有一瓶殺蟲水空瓶，徐母大吃一驚，忙問她爲何這樣，徐女抱着母親痛哭，說母恩重如山，但自己會考失敗，今後無法幫忙家計，感到非常慚愧，話畢已奄奄一息。徐母見機立刻致電報警，同時用木頭車將她推出村外，等候救傷車到場，但當她送往上水馬會醫院途中，已不治去世。

對於愛女服毒死亡，徐母傷心痛哭數度昏迷過去，她對記者表示，她的女兒之死，完全是會考害了她。死者家人透露：女死者平時很聽話，讀書用功，放學回家便幫母親處理家務，今年參加中學會考，事前她用了多天通宵，希望攷出好的成績，其中一科，她因爲當晚開通宵遲了起身，沒趕及去應考，豈料應考其餘六科，其中六科都不合格，這帶給她很沉重的打擊。

據說自放榜後，她經常在家中長嗟短嘆，家人勸慰她，她依然看不開。終於以自殺死之。

應屆中學會考放榜至今僅六天，已有兩名學生自殺死亡，上週四一名十九歲考生陳志佳，會考放榜因發現兩科不合格，登上太子道明愛中心天台，跳樓重傷斃命。

又訊：前天在西貢深涌發現的女屍，據疑亦可能是中學會考試的犧牲者。據說：昨有一對夫妻到西貢警署報案，謂女兒自中學會考放榜後，便告失踪，據疑深涌女屍爲其女兒。昨適逢假日，須今日始能安排他們前往認屍。

中學會考放榜未及一週
千餘男女學生求助 撒瑪利亞會忙應付

【本報訊】本年度中學會考成績於上週四放榜以來，撒瑪利亞會接獲學生求助事件已打破一千宗大關。

據該會發言人稱：截至昨深夜爲止，接獲超過一千零一十一宗電話求助事件，其中男同學有四百八十四宗，女同學佔五百二十七宗。

至於親自到該會面見人員求助的學生，男性有三十七名，女性有十三名，共有五十人。

該會發言人表示：希望有更多之同學與該會人員聯絡，因爲今年本港的經濟情形好轉，本港許多大公司和銀行界的人士，主動提供較佳的職業機會。

該發言人稱：大部份的求助學生，均希望得到重讀的機會，該會人員會依其程度介紹學校。至於家庭經濟較差的同學，則會介紹職業或重讀夜校。

工黨議員比利抨擊
本港現行政制不健全
建議在港設國會駐港辦事處

【本報訊】現正在港訪問的英國工黨議員比利，昨日大肆抨擊本港現行的不健全政制，認爲是在野的英國工黨所蒙的一種羞恥。

比利表示：英廷方面近年來甚爲關注本港的情況，但苦於無從了解本港實況，他考慮向國會提議，在本港設立國會駐港的辦事處，專爲收集有關香港的資料。

比利昨日在「海德公園」講座裏發言，他說：英廷頗爲注視本港現存的不健全的社會福利保障及勞工制度。近年來常在國會會議上提出有關本港情況的諮詢。就去年全年來說，就共有一百二十四次，較過去五、六年來，每年五十至六十次數爲增。

他說：英國國會雖然非常關注本港的問題，可是在英國能夠真正了解香港問題的人，卻非常之少。他並表示，港府月前調派輔民政司黎敦義駐倫敦，目的是希望能有一位較爲資深及了解香港的官員到英國去，提供有關本港情況。但比利對這個做法的效果表示懷疑。

談到英國的社會福利，比利議員認爲與香港相比實有天淵之別。在英國有健全的社會福利制度，例如免費教育、房屋津貼、政府醫院的免費治療及失業救濟金等。

談到本港勞工保障問題，比利議員認爲本港勞工常被僱主所剝削，雖然本港最近通過多項有的勞工法例，保障工人應有的權益，但對監察方面，仍未能做到令到僱主能真正執行的這些法例。

至於下任港督的人選問題，比利議員表示：現任港督麥理浩爵士已正式被國會批准延長任期一年。下一任的人選如何，國會仍在考慮中。至於將委派一位外交官員或一位政黨官員來港擔任，現時仍是國會所爭論的問題。

九龍灣地鐵地盤生慘劇後
四百工人停工三天 要求改善安全措施
資方答允調查日籍吊車操作員技術問題

【本報訊】四百多名九龍灣地鐵建築地盤工人，昨日起罷行停工三日，等候資方對改善安全措施要求及賠償死難者問題予以確實答覆。至昨晚爲止，資方貼出公告答允工人暫時不用開工，以便檢查機械，直至另行通告爲止，同時停工期間之薪水照支。

據本報記者在現場向工人採訪的消息：出事壓斃工人陳文槐的吊車，據工人指出：正常起重力是三十八噸，而該副鐵頭係重二十七噸，意外事件可能是因該名日籍吊車員工作時疏忽所致。但實際情形尚由警方調查。

工人代表表示：目前警方已答允就日籍吊車操作員的技術問題展開調查，同時對中、日工人間之合作態度作出深入了解。

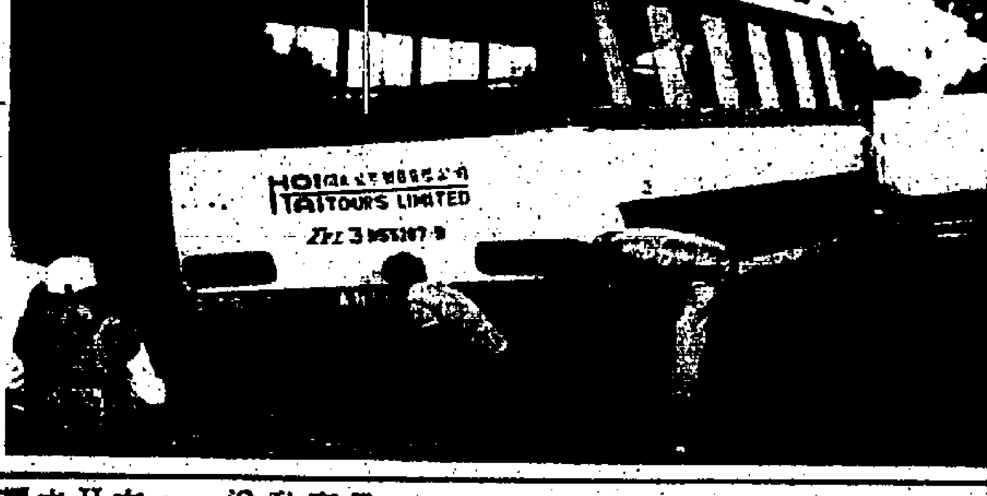
據悉：資方對該名死難者家屬的喪殮費用亦肯自動借出，但未知確實數目。

意外中不幸喪生之死者陳文魏家屬，今早將到紅磡殮房認屍。

九龍灣地鐵建築地盤日班三百多名工人，昨日早上七時左右返回工地，並未有開工，當時，一致要求公司改善安全措施及對意外事件賠償問題給予答覆。

直至傍晚時分，承建商日本三井株式會社及和興建築公司派出廠長明振芳和經理邱少鴻二人接見工人代表，答允對工人所提之要求予以接納，並表示將由資方作高層會議得盡快作出合理措施。

「地震預警傳開，好過中六合彩！」



警員在車禍現場進行調查。

大網仔嚴重車禍
私家車撞旅遊車 車全毀司機重傷

【本報訊】西貢大網仔昨日發生車禍，一輛私家車與旅遊巴士相撞，私家車司機當場重傷，送院救治。

傷者名伍孔金廿八歲，昨午四時四十八分左右，駕駛一輛私家車AH四五×六號，從萬宜水庫駛向西貢，途經大網仔早和坑一個彎角時，忽然與一輛迎面而來的空旅遊巴士相撞，巴士被撞後壓着私家車左側司機位置，私家車司機伍孔金當場重傷。

事發時，附近有很多旅遊人士，目睹車禍發生，馬上報警，並迅速打開車門，將傷者救出，然後送院急救。

最後消息
國泰酒店今晨被劫

【本報訊】銅鑼灣道十七號國泰酒店接待處，今日凌晨一時四十分，遭三名打扮入時的劫匪行劫，掠去二千餘元現款，得手後逃去無踪。

三名劫匪年約廿餘歲，戴太陽眼鏡，頗爲斯文的打扮，在接待處分別拔刀指嚇一名職工，然後走入櫃檯內，掠去二千多元現款，得手後向新都戲院方向逃走，警方聞報後抵埗調查，但無人被捕。

持槍闖情關 莽漢一身孱

【本報訊】一名多情漢，擬效法愛情故事中的「單槍匹馬闖情關」，與另兩名男子陪同下前往元朗大旗嶺求見女友，爲女友父所拒，口角中拔出一柄類似手槍物體強行入屋，女友不爲所動，並撥電報警，事後警方在荃灣截獲一名可疑男子，帶返警署查詢。

該宗愛情糾紛發生於元朗大旗嶺二段十×號，戶主姓劉，有女兒年約廿歲，過去與一男子頗爲相好，但由於女父對該名男子有所不滿，最近兩人的交往逐漸疏遠。

昨晚十時零九分左右，二名青年男子往上址探訪劉女，其中一名男子當女父開門後，即被拒絕入屋，但該名男子聲言一定要見其女，幾番懇求，亦不爲女父所接納，雙方於是發生口角，力斥對方無理。在爭執中，有人拔出一柄類似手槍物體阻嚇，擬強行闖關，但不爲女父所動，立即轉身撥電報警，此時劉女亦竹力加勸止，女父亦置之不理，兩名男子見情況惡劣，祇好駕車離去。

警方開報有人持槍恐嚇，立即趕至調查，事後在荃灣荃安街截獲一輛私家車編號BB三二×三，並在車有內一名男子，但並無發現手槍，事後連人帶車一併帶返警署查詢。

真人真事
輪椅人魚馬碧容
未來願望環遊世界 盡情享受人生樂趣

馬碧容口述 葉一堅筆記

勝利並沒有沖昏我的頭腦，往後的歲月，還有更多的困難，等着我去克服、去戰勝呢！

我常將運動比賽過程，比喻爲人生歷程，我願意參加比賽，因爲我必需適應人生的競爭、比賽。

其他的三項比賽「五十公尺自由式、輪椅田徑、標槍」，沒有獲得名次，但我並不怎樣灰心，那應該是一種刺激。

人處於逆境中去考驗自己，才能大顯身手，也就是因爲這樣，人生才夠多姿多采，活得特別有意義。

在英國玩了好幾天，像一個大鄉里出城一樣，我對什麼都感到新鮮好玩。世界真的好大，如果人一生就只活在香港這個小島上，就真的太局限了。

英國之行，除了獲得一面銅牌之外，最大的收穫是心裡已種下環遊世界的目標。不管這個目標有多遠，有多渺茫。

我會逐着這個目標走去，回港後第一件事，就是計劃如何去實現這個目標。當然要環遊整個世界會很難，但期能環遊半個世界，四分一個世界，八分一個世界，那就比一生留在香港好得多了。

「世上無難事，只怕有心人」：以前，剛出院的時候，對別人的恥笑，蔑視，甚至同情，一下子，實在無法適應，但現在不是很好嗎？

以前，我感覺沒有腿不能活下去，現在不是活得好好的嗎？

說做就做，說幹就幹，爲實現目標，我初步會在最近的將來，去台灣旅行。

上帝既安排，要我在二十四歲後，終生坐在輪椅上，但萬幸上帝給了我一個不需要坐輪椅的心靈。

人活在世上，不管你有沒有腿，你有權利去享受人生，也有義務去安排人生。

如果人生是一部電影，你就是導演，是悲劇還是喜劇，都全在你了。不管你有沒有腿都一樣，都一樣可以當導演的。（全文完）

快樂的事，在人生的路途上，俯拾皆是。馬碧容說：「飲一罐汽水，就可能很快樂了，又何必耿耿於那樣在人生奮鬥史上，無傷大雅的小事呢！」

廢除死刑減少無形阻嚇 本港暴力罪行數字 已到忍無可忍地步
港督分析撲滅暴行要素

「罪與罰」專輯之七——暴力罪行

在過去兩星期，先後談過死刑與笞刑，兩者都和本輯——暴力罪行有關。許多人都知道本港曾經進行過一個撲滅暴力罪行運動，但何者是暴力罪行，暴力罪行包括哪些罪名，相信大家都未必清楚。

港督麥理浩爵士在一九七二年十月十八日——即撲滅暴力罪行運動開始之前——曾經在立法局會議中說過：

「我深知各位議員對於罪案之增加深表關注，各位的關注都是有所根據的。事實上，在過去四年來，主要罪案增加了百分之四十，而暴力罪案——即謀殺、誤殺、嚴重毆打傷人、以及行劫——則增加了百分之一百三十五，而這些罪案涉及之青年罪犯，比例亦在穩定增加中。」

港督列舉的暴力罪案，只有四類，但是其他許多列入「侵犯人身罪條例」之內的罪名，應該都屬於暴力罪行，例如企圖謀殺，箍頸企圖使人窒息，蓄意傷人意圖謀殺，蓄意開槍傷人，毆打致人受傷等。另外，觸犯盜竊條例的罪名，除了行劫之外，毆打意圖行劫及持械入屋爆竊，都是公認的暴力罪行，甚至對女性施暴，以圖達成強姦或非禮目的，均應列入暴力罪行。

不過，在所有的各種暴力罪行中，最使人切齒痛恨，而且令人談虎色變的，仍首推「劫殺」。對市民大衆及治安威脅最大的，亦是百分之一百「冷血殺人」的劫殺案。

香港近年的命案數字，以一九七二年的一百十五宗爲最高紀錄，雖然本文並未將這一百多宗命案，按照性質作分類統計，但毫無疑問，其中劫殺案所佔比率一定最大。

在一九七二年十二月十三日的立法局會議，署理律政司史禮夫特別提出兩項動議。第一項是動議政府撥出五百元恩卹賠償，與一名協助追賊而被劫匪刺傷胸部及面頰的二十歲青年張錦輝；第二項則動議政府從稅收撥款一萬七千元，與一名新界居民吳良盛，作爲對他的兒子吳崇坡因爲抗拒劫賊而犧牲的一種補償。

吳崇坡是一名廿二歲的青年，任職新界元朗理民府，同時又是一名輔警，與家人共住元朗洪水橋。在一九七二年一月廿六日，三名持械劫匪闖入他家中行劫，威嚇他的母親及幾名在打麻將的朋友，當時吳崇坡在樓上睡覺，聞聲走到樓下去查看，正要協助家人抵抗劫匪，就被其中一名劫匪用利刀將他刺到重傷，送抵醫院前已經不治。

假如讀者並非善忘，也許會記得，這一宗洪水橋命案的兇手，就是筆者在兩星期前提到，幾乎要步上絞刑台的死囚蔡國昌。他在被裁定謀殺罪名成立後，向高院合議庭及英國樞密院上訴均告失敗，港督及行政局亦已拒絕赦免他的死刑，但一班宗教領袖及法律界人士代他上書求情，結果他獲得英女皇赦免，改判終身監禁。此項決定當時曾引起沸騰的輿論，本文無意再複述。

蔡國昌這一宗案件，令人記起在六十年代初期，英國法律仍然規定，有兩類命案肯定會構成謀殺罪名，即必須判處死刑，而不會被視作誤殺。這兩類命案，第一是殺害在執行職務的警務人員；第二是在進行犯罪時殺人，例如一個入屋盜竊的竊匪，假如被事主發覺而企圖將他制服，竊匪抗拒時將事主打死，無論他是否有預謀，都不能視作誤殺，而必須以謀殺罪名定讞。同樣的理由，假如一個企圖強姦婦女的男子將對方打傷致死，他犯的亦是謀殺罪。這一點規定，對於行劫時不惜使用暴力或利器的匪徒，原本有一定的阻嚇作用，因爲他們萬一受到抗拒而過份使用暴力或武器，不慎將對方打死或刺斃，犯的就是死罪。

不過，自從英國由一九六五年起廢除死刑後，這一項的法律規定亦無形中消失，而且對於暴力罪行，從此就減少了一種無形的阻嚇力。

港督在一九七二年十月的立法局會議談到暴力罪行時，曾經分析對付暴力罪行的五點因素。其中的第一點就是破案率，當時港督說：有一個智者曾經告訴他，沒有人會犯一種他相信是容易被揭破的罪行，所以對匪徒來說，容易落網的心理恐懼，可能是最有力的阻嚇。這一個說法當然有其道理，但對於一些心狠手辣的兇徒，這一點心理有時反會做成惡劣的後果。由於他們恐懼會被受害人認出真面目，因而增加了破案的機會，有時他們就會把心一橫，將事主殺害，以爲少了事主的指証，他們落網的危險就會減少。戰後初期，國內時有發生的擄參案，許多綁匪在收到贖款之後往往仍然撕票，就是避免「肉票」——被綁架的人回家後，會供出綁匪的綽號、藏身的地點，以及其他有助破案的線索。記得十多年前轟動一時的「三腳狼」一案，案中一名死者黃應求之所以被綁匪殺害，據說就是因爲他[illegible]首的一名綁匪[illegible]，才招致殺身之禍。

本港警方當然希望市民遇劫時，縱然想認清匪徒樣貌，亦不可過於着跡，就是害怕會引起無良劫匪殺人滅口的動機。

談到劫案，香港近年來最轟動的一宗劫案，自然是前年發生的七百萬元恒生銀行解款車劫案。這一宗劫案的過程及行劫手法，是年來械劫案中最典型的一宗，幾名劫匪除了事前的精密計劃及佈局，用的是一貫的銀行或金行劫案技倆，由持械者首先狂開數鎗，懾服解款人員，然後將款項劫走。

這一宗劫案的其中五名劫匪，事後在高院裁定有罪後，楊鐵樑法官在去年六月初判五人各入獄二十五年，但到今年二月，最高法院上訴法庭就接納他們的上訴，將他們的刑期全部減爲二十年。但已經是近年來各類劫案中刑罰最重的一宗。

假如以這一宗案的刑罰與十多年前比較，以前的刑罰似乎較現在爲重。目前仍在赤柱監獄服刑的一名犯人林生，是在該監獄所有犯人中服刑期間最長的一個。他在一九六一年十二月被判入獄二十年，犯的就是行劫銀行、藏械、及槍擊警員等罪名，其後因爲在獄中打鬥傷人再加刑五年，即一共入獄二十五年。但是以行劫前的計劃之精密，劫匪人數之衆多，下手時的狠辣，以及劫得款項的多寡，林生案都遠比七百萬元劫案遜色，而刑期則同爲二十年。相形之下，當時之刑罰已較重，或者唯一可以理解的差別，是林生當時已有過被判徒刑八年及打十藤的案底，但七百萬元劫案的五名被告，則全是未有任何案底的廿餘歲青年。

港督在一九七二年談及暴力罪行時曾經提到一點，他說：「對於被裁定有罪的罪犯，刑罰必須有足夠的阻嚇作用，這一點也該是法庭的責任。」至於法庭對於處理暴力罪行的態度，筆者亦聽過許多次法官一再在庭上聲明，不會輕縱暴力罪犯。就在剛剛過去的星期二，按察司丁[illegible]判三名承認持械入屋行劫的青年每人入獄八年時，就曾特別發表了以下的一席話：

「香港的暴力罪行，已經到了無可忍受的地步，劫案的數目，亦已到了再不能忍受的程度，所以必須令到行劫或類似的暴力罪名成立的人士，清楚認識到法庭絕不會對他們從輕發落；本席要讓你們知道，任何人被裁定犯了你們現在所犯的這一類罪行，一定都會面臨長期的監禁。」

本文引述以上的一席話，可能未必會令那些有犯暴力罪行傾向或習慣的人知所警惕，但假如能夠對於那些過份恐懼暴力，甚至祇知向罪犯低頭屈服的市民，產生一種強心的作用，亦算是達到了這個罪與罰專輯的部份目的。

下一輯將會談到：「槍械彈藥及爆炸品」。

「罪與罰」專輯乃摘錄自香港電台新聞部製作「罪與罰」講座，逢星期一刊登，敬請讀者留意！

亞洲藝術節開始訂座

【本報訊】市政局主辦的第二屆亞洲藝術節的節目表訂票小冊定於今日派發，小冊除刊印郵購訂座辦法及郵購門券表格外，更附詳細節目表，列出是屆亞洲藝術節各項目、演出場地及票價。即日開始接受郵購訂座。

亞洲藝術節票價有三十元、二十元、十五元、十元、八元及五元，部份節目更設票價三元的學生票，凡票價五元以上在大會堂劇院及音樂廳演出的項目，均可以郵購門券方式訂票。市民可到大會堂票房；九龍星光行香港博物館；各公立圖書館——大會堂、香港仔、薄扶林、坪石、荃灣、窩打老道、油蔴地及觀塘圖書館及各區民政署索取第二屆亞洲藝術節「節目表及訂票小冊」。

接受郵購門券日期由即日至九月卅日，小冊在此期間派發，市政局只刊印二萬五千份，送完即止。

馬兒暑假結束 快活谷跑道重開
各廐馬匹恢復晨操
四位英澳練馬師來港開基立業

【本報訊】沉寂了三個多月的快活谷，今晨重呈熱鬧，晨操今晨恢復，馬兒的暑假算是結束，從今日開始備戰，八個星期之後，開上前綫再決高下。

馬兒今日恢復下山早操，星期一規定爲倒圈踱步，但倒圈之後，仍可順圈試跑的，不過復操的頭兩三星期，多屬慢操，待馬兒舒紓脚頭後，然後展開快跑，爲新馬季而備戰。

快活谷跑道雖然在今晨恢復開放，但跑道暫未豎出距離柱，因爲目前仍未是快操階段，到九月初才有快功夫出現，那時跑道將豎起距離標柱，並且有人打旗，以便利觀操者計時。

一九七七至七八年度賽馬季，已定十月份第二個週末——十月八日開鑼。頭三次賽馬，均跑沙地，藉使有較長時間護養草坪，今季跑沙地總動員，連第一班也派遣上陣，刺激性將大爲增加。

兩位澳洲練馬師，兩位英國練馬師已在快活谷開基立業，在來季賽馬中將共有二十個馬房參加角逐，競爭將較前激烈，四位英澳練馬師功夫如何，到時將有分曉。

一九七七年首批運港的八十一匹澳洲馬，經過隔離檢疫抽籤配主，並於上星期三分廐。至於有六十四匹英澳高價馬及卅六匹英國及愛爾蘭馬普通價馬，將於今年十一月運到沙田馬場的馬廐，屆時可以開放供養馬之用。

快活谷馬場在暑假期內也大興土木，爲在行政大樓旁邊增建一座九層大樓作爲電話投注電腦化中心，打樁工程要在B沙圈進行，所以B沙圈一度封閉，現在已將工程完妥部份開放，以供晨操之用，至於B沙圈之二樓，則仍被用爲工程地，暫不能供使用，不過有A、B沙圈供晨操使用，亦可以應付得來。

暑假期內馬會在會員看台四樓及五樓進行安裝冷氣，工程還在加緊進行中，預算十月馬季開鑼時即可啓用，那時天氣仍然有點熱，所以冷氣是用得着的。

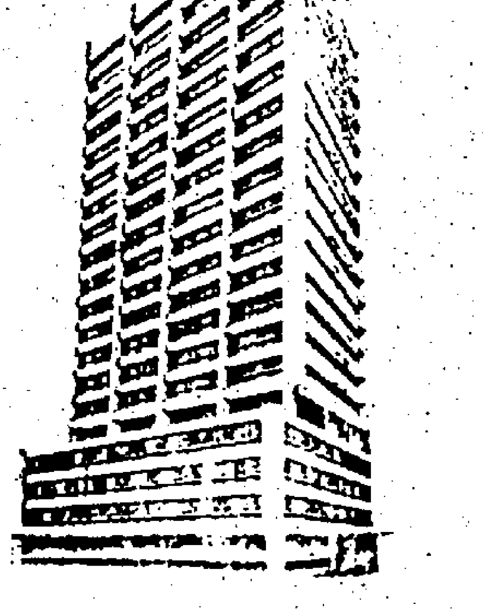
暑假期內外遊的騎師，將會在本月底前相繼返港報到參加晨操，以備在來季大展鴻圖。

快活谷人材輩出，由騎師學校訓練成才的見習騎師，今季將能發揮更大威力，老一輩的「鐵血」，將必受到淘汰，由於港騎身價高，過江龍來港搵食者必衆，年前來過香港之英澳名騎師，今季可能悉數捲土重來的，到今年十一月以後，快活谷將必人才鼎盛，展望在農曆年底舉行一年一度的國際騎師邀請賽，一定會比前更熱鬧。

反強姦工作 互助會現正展開

【本報訊】由本港四個主要團體組成的「反強姦」互助委員會，正展開一連串的工作，以尋求方法協助受害的婦女。

該四個團體包括：家庭計劃指導會、撒馬利亞會、香港婦女會及基督教聯合醫院之社區健康計劃組；此外，還包括有醫務、法律及警方等的顧問，而救世軍對該項計劃亦表示有興趣。該會係於本年七月成立。

東城大廈
灣仔洛克道・分域街・謝菲道交界處
香港最新型寫字樓大廈
樓下銀行・對面車站・鄰近郵局
旺舖 祇餘兩間 欲租從速

- 最新美國減熱玻璃
- 五分鐘到中環
- 三面單邊
- 兩層停車場
- 車房升降機直達辦公室
- 中央冷暖系統
- 精密消防系統
- 防盜閉路電視
- 24小時看更服務
- 管理素稱完善不收任何雜費

超等建築 一流氣派 普通租值
寫字樓 500—5000方尺 $2.60—$2.75
每間舖位 約450方尺 $5.55—$5.90
洽租處：香港灣仔洛克道41號東城大廈401室百同公司
電話：5-277286

任白遊罷歐美歸來　機場秩序為之大亂

△任劍輝、白雪仙結伴遊埠歐美兩個多月，已於昨午一時許由日本返港，雛鳳四徒龍劍笙、梅雪詩、言雪芬、朱劍丹到機場接機。

任劍輝、白雪仙在環遊世界期間，劉偉民亦離港赴加拿大，於是令敏感人士聯想起白雪仙與劉偉民之間的傳言，相信劉偉民往加拿大，便會與白雪仙相會，對於外間的揣測，任姐祗是笑一笑，不置可否。白雪仙則顯得情緒頗為激動，她表示：「有冇攪錯，我完全唔知有咁嘅事，點解傳得如此厲害。」白雪仙更向記者強調，她是一個月前與任姐一齊往歐洲遊埠，卻否認在加拿大與劉偉民會面。仙姐這次故針對敏感的談話，顯然他們的一段故事，已成為過去。

任姐及白雪仙雖然闊別舞台多年，卻依然有不少戲迷聞風而到機場，一睹兩人的豐采，加上雛鳳迷亦擁到，當任、白出閘前，秩序亦為之一亂，要勞動警伯維持秩序。

由於有一個美國女預言家，預言香港昨日將遭遇大地震，有記者在機場取笑她們說：「今日香港有地震，點解要揀今日返港。」

任、白後來了解事件後，也為之失笑說：「早知如此，我們應該在歐洲多玩幾日。」

事實證明，該女預言家祗是令港人虛驚一場。

△台灣新聞局於今年六月三十日修訂西片輸入配額分配辦法，將過去原定抽簽之一百一十部之配額，分為甲乙兩類，甲類五十五部，由有關方面根據近十年來進口之外片實績申請分配；乙類五十五部，由持權經營一部外片滿一年半之片商申請登記分配。

台新聞局修訂此一新例後，引起為數一百四十多家的發行西片公司不滿，並聯合呈交請願書向有關方面抗議。他們指出，台灣新聞局此舉，等如由大戶壟斷市場，小本經營及使新成立之發行機構，無法插手其中。使不少片商雖有影片在手，亦礙於資格，難以在院綫上映，因而被迫與一般小公司交易，在價錢、利潤方面，亦被壓低。

該一百四十多家電影公司更派出代表王南琛在七月十一日刊登廣告，指責新聞局此項措施很不當，容易發生流弊。

新聞局對於片商的不滿，亦有所解釋，並指出，其目的祗是想提高影片質素，亦可杜絕一些投機份子，並無不善之處。

任白歸來機場又見一番熱鬧

陳美玲學業為重　九月便離開麗的　否認與陳欣健有戀情

△新進女歌手陳美玲昨日返人間的錄映節目，她向記者透露：其擬與陳欣健聯合參加無綫主辦的本年度流行歌曲創作比賽一事已告吹，因為無綫經考慮之後，覺得陳欣健與陳美玲雖然並非麗的合約藝員，不過他們已經在麗的「麗的新聲戀」節目中亮相，所以無綫認為他們公司不歡迎麗的的演員參加比賽，所以婉拒了他們的參加資格。

陳美玲昨日又被記者訪問有關其與陳欣健談戀愛一事，陳美玲表示她很欣賞陳欣健，但他已經是有妻室之人，而且他們年齡相距很大，故陳美玲否認外間的流傳。

陳美玲昨還表示她九月份便會離開麗的，因為她要上學了，暑假以後，陳美玲繼續其大學預科選修課程。

徐桂香要靚不要命

徐桂香　減肥惹煩惱　財多百病生

△徐桂香最近積極增肥，她向人表示近來身體欠佳，不是偏頭痛，就是胃痛，所以體重直綫下降。

徐桂香初加盟無綫的時候，是肥妹一名，因為她生得粵高大，所以看上去真有點女泰山的威風，所以那時候徐桂香為了愛美，很積極的進行減肥，經過幾個月的努力，徐桂香得償所願。

減肥以後身輕似燕的徐桂香，現在煩惱卻來了，她由於營養不良的關係，經常財多身子弱，百病叢生，所以她現在計劃多作運動，以鞏固健康情況。

李翰祥花足工本　錄映紅樓夢　隨即可檢討

△李翰祥不為官司所影響，昨午仍在邵氏續拍「紅樓夢」，拍攝張艾嘉彈琴跳舞的鏡頭。記者連日來仍然不停與李翰祥談及「七仙女」的底片失竊官司事件。

有記者問李翰祥，是否他十七號不到黃大仙警署應訊，便會被警方通緝，李翰祥含怒表示：「有冇攪錯，我是由律師全權代表，而且我也從未表示不肯到黃大仙警署，如果警方需要我親自錄取口供，我也一定會作的。」

李翰祥也指出，有不少記者與他發生衝突，在報章上對他頗有成見，使他在官司未了結之前，有口難言。

李翰祥稱讚張艾嘉是功女，十分努力，李翰祥宣嚴映錄映待懂記者欣賞，有關張艾嘉彈琴的指法。

昨午，李修賢、張嘉烈拍攝入影城探望父親，並携帶一個便當，內有一碗麵給李翰祥吃，張嘉烈對李翰祥頗為懼怕，李修賢也對李翰祥有恐懼感，所以，兩個人在片場探班，不敢隨便講話，坐立不安，平常嘻笑怒罵，大顯大肺的情形也收斂了。

鳳飛飛來港

寶島紅歌星鳳飛飛，月前赴新加坡獻技，博得當地歌迷讚譽，被邀一延再延，在當地稽留多兩個星期。

鬼才的劉家昌，見獵心喜，立即函電鳳飛飛，囑由星轉港，替他導演的「台北七七」做做宣傳活動，屆時他也飛來港，部署一切。在鳳飛飛本人來說，也很想到「東方之珠」一遊，選購買一點物品。況且「台北七七」她是客串主演，佔戲也頗重。

鳳飛飛已覆電劉家昌，願意於日內來港一行，替「台北七七」做宣傳。

狄波拉莎芬和蓮狄兩個黑白佳麗，在「大醜聞」中，吃盡人間種種難以想象的苦頭。

陳莎莉　片酬換　大批時裝

陳莎莉在台灣是個紅星，雖然，她在電視上沒有甚麼大紅大紫的良牌女星名銜。可是，在台灣影視圈中，是相當有名氣的演員。

演電視劇比電影為多，一般電視迷對陳莎莉有很大的好感，她能演風塵女人、家庭主婦，還有是老角，甚麼角色她也演，甚麼角色都演得佳，更肯數是有機會穿漂亮的衣服底角色，故此，當白景瑞找她演出「異鄉夢」，陳莎莉便開心到不得了，她表示甚想去義大利，一直來，不是因沒有時間，便是怕自己到義大利去要花更多的錢，所以，由始至終，仍未到義大利去。

「對義大利我早已嚮往，他們的時裝比此地早上多年，想想，自己到那兒去買衣服來穿，多麼驕傲，比別人快上多年，是多麼高興的事。」因久久無法嘗試，陳莎莉認為是一件憾事，因而，她曾偷偷的對好友說，有一天結婚，便會選義大利去作蜜月旅行地。

如果陳莎莉要結婚，她的對像又是誰？如果在台灣活動的人，一定會知道那是車軒，他們的相戀，已是相當久的事了。

一致認為，陳莎莉與車軒是會結婚的，他們早已公佈了自己的愛情，即使到義大利去拍「異鄉夢」，陳莎莉也特地為男朋友車軒買了不少用品，那些用品，全是精選的，車軒自然開心到不得了。

在義大利拍「異鄉夢」回來，陳莎莉說：「要命，我把片酬已全部化作時裝了，由義大利回來，沒有帶回甚麼鈔票，祗帶回了大批時裝，將來，拍時裝劇及電視劇，也十分多衣服穿，往後，不怕沒衣服可表演。不但有時裝穿着，還是一些先進的衣服呢。」故此，陳莎莉還被譽為最會穿衣服的女星。（揚翠）

開話　特技殺人王　頗緊張精彩

許多人看完一部驚險的電影之後，都想知道那些驚險的特技鏡頭是怎樣拍攝的。「特技殺人王」就是一部為了滿足這種好奇心而拍成的一部關於特技的影片。

本片的編導無疑具有一定的專業修養和技巧。本來純粹特技鏡頭已能製造豐富的趣味，但編導並不以為滿足，還特意編排了一個富有懸疑味道的謀殺故事，以便借題發揮。於是，既有精采繽紛的特技可觀，也有奇詭緊張的情節可追。因此，本片的娛樂性是相當不俗的。

特技與情節配合得相當緊密，每一個特技鏡頭同時也是情節上的一個關鍵，兩者結合得致高潮迭起。但始終以特技為主，情節代輔。特技的描寫亦比情節的敍述精采得多。描寫特技的手法，一方面通過直接的特技表演來娛樂觀衆，另一方面通過介紹特技的拍攝方法來滿足觀衆的好奇心，是頗為成功的。第一次和第二次失事鏡頭均十分精采，第三個特技演員被火燒死的鏡頭則異為遜色。第四個羅拔科士打的特技鏡頭，前半部分是重複第一個鏡頭，但後半部分則變為從直升機上摔落飛馳中的汽車上，變得好。最後汽車撞毀，仍是特技之一種。首尾均用特技鏡頭，收到了互相呼應的效果。反而情節上頗多牽強之處，尤其是古律斯的殺人動機交代不清，欠缺說服力。（燕青）

周丹薇羅小鵬之戀　成影圈最熱門話題　牽涉夏玲玲白景瑞

新進女星周丹薇（圖）在香港，未為觀衆所熟悉，在台灣影圈卻是響噹噹，她的新作是在「煤水寨」揮配甄珍演出。

周丹薇身高五呎六吋半，這個模特兒出身的女星和羅小鵬之戀的受矚目處，並不是她比男朋友高出一個頭，而是間接直接關乎着白景瑞夏玲玲的一段情緣，不久前，台北圈中盛傳夏玲玲和她已公開解約的前未婚夫羅小鵬復合，又有傳他們藕斷絲連，夏玲玲會為羅小鵬而重返華視台做節目，借此多多接近，這消息自然不會為白景瑞所樂聞，亦暗示白夏的忘年之戀仍有羅小鵬這一礁石擋碍其中。

然而，如今周丹薇這位新進女星公開表示了態度，承認她與羅小鵬共墮愛河，羅小鵬也為此表明了對周丹薇情深一往，並不曾否認了他和夏玲玲仍有往來的傳說，據說夏玲玲也因這位長身美人周丹薇的出現而緘默了很多，白景瑞相信由此而感到稍慰了。在華視做「迷你迷你」綜合節目主持的周丹薇，拍了「煤水寨」後來找她簽片約的人很多，但她不肯辭掉電視的職位，為了愛情至上影片祗能挑着一部部的拍，身為華視編導的羅小鵬為此大感驕傲云。

汪禹賺夠錢養自己

汪禹拍「笑傲江湖」，腳踝受傷。休息了廿六天。昨日，汪禹頭一天回影城拍戲。

午飯時，我在餐廳見到汪禹，他說：「我今天拍早班，下午六時才收工，等一會，你亦來看我拍戲嗎？」

我問他：「你在那個片場？」

「十一廠，」汪禹說。

「還是那堂山泉小路的佈景？」

「是，」汪禹說：「我休息了廿六天，那堂佈景也丟空在那裡廿六天。」

「這筆損失真不少，」我說：「幸好是大公司，否則，本來賺錢的生意都會變賠本，你以後拍戲可要小心點。」

汪禹傷癒後回來拍戲，似乎特別開心。

他說：「當然開心，廿三歲的人了，長這麼大，還是今天才有機會自己養自己。」

過去四年，汪禹雖然也拍戲，用的還是老媽子的錢，那時，月薪低，他又喜歡到處跑，拿到手的錢，僅夠他坐紅牌車（的士）來回美孚影城一趟，卅元）。

汪禹說：「我的新約六月十六日生效，我已經給了媽媽四萬七千元，不錯吧！」又有他誇讚的事了。

「你的記憶力真好，」我逗着他。

「我從一娘進眼出眼，我都有記錄，當然記得，」他說。

我說：「你知我背後叫你甚麼？」

「八封公，」他笑着說。

汪禹的確是八封公，見到我東家長西家短，總是一大堆，永遠不愁沒話說。放「大爆」（做宣傳）也是一流的。

他又說：「今年起，我要納稅了，到了明年三月，我看恐怕要納一萬九千的稅。」

看來這小子是已經把未來大半年的收入計算過了。這個孩子是夜裡做夢，想到錢都會微笑的。

「你想錢想瘋啦？」我問他。

他說：「不出半年，你看吧！我買房子。」

汪禹為了拍戲方便，又從美孚搬回尖沙咀母親的家，他說：「我大姐不燒飯，我時時沒飯吃，祇好搬回媽媽家。」

今日電視節目

無綫翡翠台

7.00 專片「神偷情賊」上集謝賢、嘉玲主演（黑白）
8.30 專片「天堂綺夢」張活游、伊秋水主演（黑白）
10.00 「三傻」片集
30 森林小英雄
11.00 神犬拉西
30 青春女探
12.00 「雌虎雙雄」片集
55 午間新聞
1.10 專片「獅吼記」任劍輝、白雪仙主演（黑白）
2.50 「功夫熱」（重播）
4.00 專片「入鄉隨俗」鍾麗蓉、李我聲主演（黑白）
5.25 「義犬報恩」片集
6.00 「鸞鳳和鳴」片集
30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「家變」
8.00 鑊鑊咁夜聲
30 點祇咁簡單
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
45 「神探」片集
11.45 「化身奇俠」片集
12.45 國片「殺氣嚴霜」雷鳴主演（黑白）
2.15 國片「偵假濟公」下集洪波、上官清華主演（黑白）

麗的中文台

6.30 蠱惑金剛
55 早晨新聞節目
8.45 法利一小時
9.35 三國春秋
2.00 新聞天氣及節目介紹
15 三一萬能俠
40 高傑奇案錄
3.30 小五義
4.00 下午茶（婦女節目）
30 新聞及節目簡報
35 粵片「雙鳳仇」苗金鳳主演（黑白）
6.00 小黑炭
30 初生之犢
7.25 觀點與角度
30 新聞及天氣報導
50 「七武器」之長生劍
8.20 星期一晚會
9.50 新聞及天氣報導
10.05 天南地北
11.00 首映西片「除暴安良」

佳藝電視台

6.05 卡通片
15 俏巴喇
25 佳視新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 衆心閣
8.01 請你遊世界
30 英雄
9.22 即日新聞精華
30 秘書實務
10.00 商業會計與管理
30 秘書實務
11.00 特佛紀錄片
30 仙鶴神針

港九影院　聯合廣告

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮
東方·新聲·金冠·文華·明珠
黃金·嘉禾·皇都·皇后
金門·家華·大華·華聲

猩猩王襲港　今天全綫仍映五場　翡翠荷李活加映午夜場
猩王壓倒一切！猩王橫掃香港！猩王殘殺生靈！
伊芙蓮嘉　李修賢　領銜主演　何夢華導演
猩猩王
災難鉅片　邵氏輝煌出品

演唱名曲多首　兒童不宜觀看
華納公司出品最動人的愛情故事！
放映時間　12正點　兩半點　五正點　七半點　九九點
巴巴拉史翠珊　基斯杜化遜　領銜主演
愛情萬年青
文華早場：兩金剛

今天五場　泛亞發行　高潮刺激　暗殺巨片
幕後英雄遭暗算　天衣無縫殺人計
天才導演　麥里斯德傑作
七分意外　三分人為　殺機四伏　危機迭起
武打巨星　羅拔科士達　「神龍丁哥」艷星　費安娜露絲　主演
STUNTS　特技殺人王
新金冠今夜午場：冷面刺客　金冠早場價廉：冰谷女

直指五百萬！今天五場
吳宇森導演　許冠英　趙雅芝　主演　半斤八兩姊妹作！
發錢寒
嘉禾早場價廉：少林門

今五場　邵氏公司驚天動地偉大作品
猩猩王　老幼咸宜　伊芙蓮嘉　李修賢　主演　娛樂性豐富

最後今天五場　歐洲公司愛情感人巨片
未了緣　A LONG RETURNING
麥克殺士·蓮妮佛烈主演
明天特獻映：浪頭抛

第二週今天五場！
12點　兩點半　三點四　五點　七點　九點半　兒童不宜
黑色星期日
羅拔蕭　瑪斯基拉　主演

龍華·恒星·福星·油麻地
新都·快樂·樂聲
京都·麗聲
利舞台·倫敦·影都
娛樂·寶聲·英京·明月
北角國寶

今天聯映　王戎　鄭仙蒂　領銜主演　紐約街頭金粉奇傳
花花紐約街
福星四場　伊芙蓮嘉　李修賢　猩猩王　驚天動地之作
油麻地今天全綫首輪　淫婦俱樂部

越映越旺　新都中環售票處：恒星戲院
12點　兩點三　五點半　七點三　九點半九
新藝發行派拉蒙出品
羅拔蕭「大白鯊」男主角　瑪蒂姬拉「小人物與大逃犯」女主角　布魯斯丹「奇案」男主角　比金寶穆「大冒險家」主角
BLACK SUNDAY　黑色星期日　兒童不宜
暴露國際恐怖派陰謀大時代電影

第五週今天！五場　預售三天·請早定座
12點　兩點半　五點四　七點半　九點八
鐵金剛勇破海底城　"THE SPY WHO LOVED ME"
羅渣·摩亞　聯美公司出品

絕早滿瀉今天五場
狄波拉·莎芬
NIGHTMARE　大醜聞　全部特寫七彩　兒童不宜

撲飛狂！聲勢難抵擋！
遠征印度拍攝　象群肆暴　穿越森林山洞　尋找猩猩
猩猩王　伊芙蓮嘉　李修賢　領銜主演　何夢華導演
娛樂性強震驚世界影壇

今天請早　千奇百怪　新鮮別緻　令人捧腹
可愛的動物篇！
可愛的人生（粵語對白）

英華·民樂·麗華
新華
總統·華盛頓·國華
百樂 H702412　海運 K678091　凱聲 3-816656　紐約 5-768721　國都 H713619

狂滿　日日五場　請早
王戎　紐約實地拍攝傳奇巨片
王戎　鄭仙蒂　主演
花花紐約街
兒童不宜

狂滿　今天請早
王戎導演　大爆紐約黑幕秘密
花花紐約街
王戎·鄭仙蒂　領銜主演　不宜兒童
午夜場香艷奇片：夜夜念奴嬌

今天請早　千奇百怪　新鮮別緻　令人捧腹
粵語對白　老幼咸宜
可愛的動物篇！
可愛的人生
既古惑！又好笑！

口碑載道　百樂中環售票處：恒星戲院
十二點　兩點半　五點三　七點半　九點九
新藝發行派拉蒙出品
BLACK SUNDAY　黑色星期日　兒童不宜
暴露國際恐怖派陰謀大時代電影
今晚海運午夜場：靈鳳篇

今天五場請早
ROLLERCOASTER　遊樂場驚魂
以美國三間最大的遊樂場作故事背景

昨滿今又仍座五場
七彩現實傳奇
花花紐約街
下期又一五片：少林叛徒　上官靈鳳·黃家達

新潮奇俠傳奇

昨夜英雄

馮嘉著　培新圖

「這個——」杜雷說，「史隆生是我的朋友，他留下妻子失踪了，我很難去懷疑她自己謀生之外還要幾另一個男人。你說我太過懷疑也好，換了你，你也一定這樣。」

「問題就是秋雁用不着擔心生活問題，」文慧說。

「為什麼？」杜雷奇怪地問道。

「理由還不簡單嗎？」文慧說，「因為她銀行裡有錢。」她拿過手袋來，從手袋中取出一張紙，交給杜雷：「這裡就是她兩年半以來的銀行存款數目。」

杜雷接過來看看，看見那是一張映印的單子，上面有不少數目字，是把帳單縮了的，因為是數目字，雖然縮得很小，看上去也還是相當清楚。杜雷看見她果然在史隆生失踪之前就已經是有錢的了。而且是很有錢。

「這些錢似乎不是她帶來嫁史隆生，」文慧說，「是她跟了史隆生之後才有的，從銀行裡的紀錄可以看到，假如我猜得沒有錯，那就是史隆生在失踪之前幹了一宗很肥的買賣，進帳就是存在她的銀行戶口裡。」

「那麼，」杜雷說，「史隆生就不會是拋棄她而逃走的了。」

「是的，」文慧說，「應該不是，假如一個男人要拋棄一個女人，會把這樣一大筆錢留下來給她嗎？史隆生不是一個傻瓜，要走，他也應該想辦法把錢弄過來之後才走呀。」

杜雷用手抓着後腦，這是一個很奇怪的變化，以他的推敲力，一時也還是想不出一個所以然來。

「史隆生之死，他有錢了，」文慧說，「他就有了一個男人。」

「等一等，」杜雷說，「你好像有點偏見了。第一，你似乎毫無理由地對秋雁不懷好感，第二，你就像把這件事情說成是一件謀財害命的案子似的。你要知道，史隆生並沒有死掉，他剛剛做了一件案子。」

「難道我對秋雁的偏見有錯嗎？」文慧說：「她又不是需要靠一個男人生活。這個男人在史隆生走了之後六個月就已經跟她在一起了。六個月，似乎還不夠她肯定史隆生是不會回來的吧？」

「這倒是真的！」杜雷說，「假如她了解史隆生的話，她就應該知道史隆生不是那種會隨便拋棄一個女人的男人，他做事不是這樣有頭無尾的。」

「假如史隆生回來發現她跟一個男人在一起，」文慧說，「那史隆生會有什麼反應呢？你是了解史隆生為人，也許你會猜得到吧？」

「那時鬧出人命也有可能，」杜雷說，「我相信史隆生在這種事情的上面，脾氣不會怎樣好。」

「然而史隆生不過走了六個月，她就跟這個男人在一起了！」文慧說，「就像她肯定史隆生是不會回來似的。假如我們不是知道史隆生剛剛做了一件案子，那我真懷疑這是一宗謀財害命的事件呢。」（四〇）

怪坊聞譚

三、出診

「尊夫後腦有一處深陷的地方，我懷疑這是硬物擊傷的，這也是導致他死亡的原因！」鄭炳鏗繼續的說着，同時就冷冷的望着面前的女子，再道：「這件事應該通知警察局，尊夫的死亡證明書，我也無法幫忙！」

少婦的臉色，蒼白得完全沒有血色，她道：「鄭醫生，亞南的後腦，一直都是凹陷下去的，這是先天的，而且，你也得承認，今晚亞南的舉止行動，他的昏倒跡象，全是腦溢血的病徵。」

「是的，但以我的經驗，尊夫後腦的深印，是太值得懷疑了，」鄭炳鏗還是堅持着自己的判斷。

「鄭醫生，我現在想起來了，亞南年輕時拍過張照片，是側面的，他後腦凹陷的地方，在這張側臉照片也可以看得很清楚。」

「哦？」

「真的，鄭醫生，請你跟我到書房去，我可以立刻將照片拿出給你看！」

鄭炳鏗聽到那少婦這麼說，祇好隨着她步出睡房。

穿過剛才的客廳，鄭炳鏗就被那位蔡太太領到另外一個房間的門前。

蔡太太打開了門，側過一邊身子，就向鄭炳鏗道：「鄭醫生，請！」

鄭炳鏗很好奇，亦很心急要看看蔡太太口中的照片，於是，毫不猶疑的，就步入那間漆黑的房間。

「蔡太太，電燈掣在那裏呢？」鄭炳鏗感到房裡的光像很漆黑，於是很本能的問。

沒有得到回答，亦沒有見到眼前一亮，祇聽到背後「呼」的一聲！

「蔡太太！」（〇〇）

香港生意經

郭羅蓮因為周邦彥為人風趣，酒量亦好，二人對酌，便有不少話可談，他們在斟好酒，菜來後，在吃喝中隨便談笑了，郭羅蓮笑說：「邦叔好，他振得風流，尤其是在桑妮身上，這般年紀，應該要節約一點的。」

「你和貝森，不是一樣？」郭羅蓮笑說：「見到你們時，總是十二分親熱的，貝森亦很迷人。」

「雖說我們是隔一天見面，但不是每次見面就要尋歡的，大致上一星期一次，最多是二次了，」周邦彥笑說：「我的年齡，精力這樣消耗，還來得及補充，否則便不行，我不過份的，不過我對貝森是有點失望的。因為她太幼稚一點，亦太聰明，對我祇是為了錢。」

「哦！」郭羅蓮裝作是有點意外那樣。用奇怪的神情問：「那一點使你失望？你是一開始感到的呢？還是現在？」

「一開始時候就感到的，」周邦彥說：「我是需要一個伴，作我情婦，見了面，大家說說笑笑，輕鬆快樂，可是她以為我祇是看中她的胴體。二個人在一起，她就來挑逗我，她完全錯了。」

「像我這樣年紀，與她比，是要相差四十一年，過份的懸殊，不過我十分明白她是為了錢，決不會是看中我這老傢伙，可是不能放在面上，有什麼事，她總是把錢放在第一，她對什麼事都聽我的，祇要我化錢。」

「你不會在她面前說穿這情形吧？」郭羅蓮笑笑說：「亦好，你好似如來佛，她好似這個馬騮孫悟空，如何翻得出你手掌？看她在你手掌心如何翻跟斗好了。」

「貝森對錢是緊張一點，亦難怪她，像桑妮和我，還不是一樣，桑妮肯做如叔情婦，今晚我肯和你偷情，還不是錢在作怪，不過不能太窮兇極惡的要。」

「對了：貝森是有這一種情形，」周邦彥點頭說：「那天她見到另一位小姐一串珠，那是變色的養珠串成的，有青灰，有銅黃，還有淡紅的，她亦要我送一串給她。那位小姐是從一家珠寶店買來的，是六千五百元。」

「我不送她吧？她撒嬌，而這種珠用處不大的，是一點新奇而已，我以為要買，亦買一串白色的，可是她要這種的，我是買來送她了，七千元這錢我化得不高興，對她是實惠的，那倒另有說法。」

「我來勸告她，」郭羅蓮笑笑說：「我看過這串珠了，值七千元？我還以為是二三百元而已。」（一九〇）

鼠膽英雄美人

但明瑤卻撇撇嘴道：「咱們小姐今非昔比，男女有別，請伍少谷主保持一點距離。」

伍彪一怔道：「這話怎麼說？」

明瑤道：「這話十分簡單，咱們小姐已是名花有主，伍少谷主自然應該避避嫌疑了。」

伍彪面色一變，雙目如電，轉向丁兆白道：「是你？」

丁兆白道：「是我，兄台有甚麼指教？」

伍彪忽然仰天一陣狂笑道：「伍某日日摘花，卻教你橫插一腳的採了去，閣下佔盡了便宜，伍某卻吃了大虧，你說，這該如何解決？」

丁兆白道：「在下不明尊駕在說些甚麼，應該如何解決那是你自己的事。」

伍彪道：「很好，先將閣下的萬兒說來聽聽。」

此時瞧熱鬧的人群中忽然有人插口道：「我知道，他名丁兆白，是地獄醫生丁虯的兒子。」

「甚麼，他就是地獄醫生丁虯的兒子？」

「這倒是巧得很，地獄醫生死了，咱們正好要這小子獻出步鈦。」

「不錯，天賜良機豈能錯過。」

不管那人是有意還是無心，他這一番話抖出丁兆白的底牌，立即引發一場軒然大波。

伍彪忽然大吸一聲道：「靜一點，各位，你們要步鈦在下不管，但在下必須先跟姓丁的作一了斷。」

天狼谷主伍豹名震黑道，論實力，並不比白道五大門派任何一派遜色，伍彪這一聲大喝，那般想渾水摸魚之人果然靜了下來。

伍彪再面色一沉道：「走吧，姓丁的，伍某在江邊等你。」

話音一落，逕自率領十幾名大漢向江邊馳去。

丁兆白面帶難色的瞧着夏侯濺濺道：「濺濺，怎麼辦？」

夏侯濺濺道：「兆白，有一點你應該明白。」

丁兆白道：「明白甚麼？」

夏侯濺濺道：「江湖上是一個弱肉強食的地方，弱者祇有任人欺凌，人們不會同情他的。」

丁兆白點點頭道：「我明白，咱們走。」

在行進途中，令狐細柳道：「相公，有一件事……」

丁兆白道：「甚麼事？」

令狐細柳道：「伍彪的扇招十分凌厲，而且扇骨淬有劇毒，還可以當作暗器發射，相公千萬要當心一點。」

丁兆白道：「謝謝妳，我會當心的。」

四川民眾講義氣，重然諾，但民風強悍，習武之人頗多，如今有江湖高手了斷過節，他們豈能放棄一長見聞的機會？（七六）

獵人

那眼淚可能是嘴裡酒味的辣，也可能是他心裡的酸，他就要去死了，他對不起他媽媽。但是，他沒有辦法，他還是要去死的。

那張會考成績單，他怎麼對得住自己？這樣的會考成績，他不敢多看，也不敢去看外邊的任何人；他祇想快點了結自己。趁他倘有勇氣的時候。

扁瓶子裡的酒很難喝，可是至少能產生一些效果，使他有了勇氣，還有一些暈眩的感覺，正好使他感覺到世界上，一般事情都可以簡單點來看。

他已經看見那條橫樑了：好像老早就在那兒等他的橫樑，就在衣櫃和廁所之間橫架着。

於是他把自己的領帶解了下來，這些事情好像是基於本能，發生得那麼自然。

這間公寓的房間就是那麼狹仄，大概加在一起不過是一百呎吧，他拉過那張梳妝檯前的椅子，一拉過來踏身上去就夠高度。

就把領帶掛上了那橫樑，下邊可以繫一個結。

陳准南一鼓作氣地做着這些，他連看出去的視綫，也有些模糊，這是因為剛才有過眼淚的緣故。

他知道自己不能停留，一停留的話就會失掉勇氣。

那個由領帶繫成環圈已經做好在那兒。

——向死亡進軍。

——永別了，這個世界，不管這個世界是醜惡的，或者是美麗的，都與他無關。

陳准南在半醒半迷糊的狀態下，把自己的頭顱伸進領帶繫成的環結中。

無怪他的數學變成不合格，那個領帶繫結的圓環根本不夠大，他的下巴可以伸過而他的臉孔與頭顱就不能通過去，又怎麼可以把自己的身體掛起來呢？

於是，他要把領帶上的結解開來重新繫過。

「卜卜卜！」

那陣叩門聲就在這個時候響了起來。

陳准南吃了一驚，這是甚麼人會來敲他的房門？他在半小時之前，連自己也不知道會選中這間公寓的。

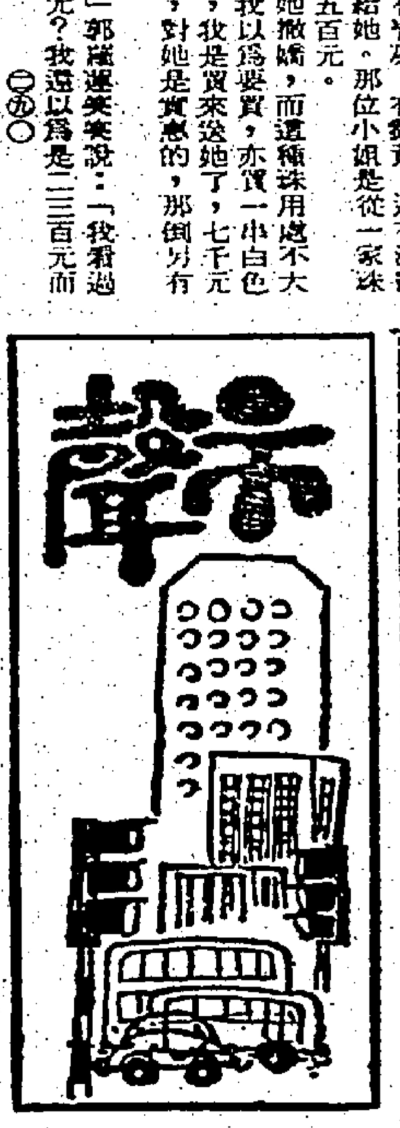
那麼這人一定是打錯他的房門了。

「誰？」

他自己從那張椅子上跳了下來。

「開門啦！」

那是很明顯地在敲着他的房門，於是，他不得不把門打開來了。（一一）



秦淮月

南宮搏

「嗯——」阮大鋮摸着大鬍子，徐徐說：「那不很緊張，我們打算納款——祇要上江兵下不來就沒事——」

「是的！」孔灰孫鬆了一口氣。

「對外，你不可隨便說納款的事，否則，又會引起議論，你不知道，掌天下之柄的人，一舉一動，不論是好是壞，都會挨在野的人罵，其實呢，他們來做，未必做得好。可能比我們這一點更不成話！」他說着，長長地嘆了一口氣：「你去吧，沿路小心一些！」

孔灰孫於接受了任務之後，匆匆地到鄭妥娘處講明了，就趕出挹江門去。

在挹江門外，他又想起了孔恂來——他恨着，深恨着！

倏忽間，他想到了一個辦法，把孔恂帶到江北去。於是，他吩咐兩名隨行的兵士趕回去，將孔恂押解過江。

・　・　・

當孔灰孫渡江北上之後，南京小朝廷在內戰戰場上卻獲得了勝利，兵部尚書阮大鋮買了黃得功一鎮兵溯江而上，在安徽與江西的邊境，阻住了左良玉的部隊東下。

左良玉在攻佔九江之後，無法再發展，不久，黃得功的部隊展開反攻，把東下的左兵前鋒擊敗了。

軍事上的挫折使得剛愎的左良玉氣急，他咆哮着，發誓親自作前鋒直攻南京，可是，命運卻不容許他長驅而來，當他正要親自指揮部隊進攻時，卻中風了。病來得很快，祇隔了一個時辰，他就進入了彌留階段，勉強說出了遺言，就長逝不起。

主將一死，而對強敵的部隊開始動搖了，再加上左良玉的兒子左夢庚是一個草包，他聽信謠言，以為南京兵到，就率了三千人馬退卻。把父親的屍體拋下了不管。於是，聲勢赫赫的上江兵，於一夜之間瓦解了。

左良玉的遺體，後來由秦淮河上的教曲師傅蘇崑生出頭為之殯殮和埋葬——這是大混亂中的一個小插曲。秦淮河上的妓師，居然在政治圈中扮了一個奇怪的角色。士大夫們說着這個故事，一些也沒有自愧和疚衛，他們將蘇崑生埋葬左良玉，當作故事講述着。

至於南京的小朝廷，當左良玉兵敗之後，為之欣欣鼓舞了。馬士英與阮大鋮認為北方的滿州兵是可以用納款的方法阻止的——他們派了秘密的使者北上，謁見滿清的多爾袞親王，乞求和平共處。（八六）

碧海黃沙

黃思騁

「到了下個月，我們就會有新的課桌和新的椅子，你們可以好好讀書了，」我說。

「老師，我們為甚麼不在白天上課呢？」發問的是朱志祥。

「這裡的人一大半要幫父母出海去捕魚，上課的人不多，如果我白天上課，他們就讀不成書；如果我日教夜教，就沒有這麼多時間和氣力。不過你們想在白天上學的，一樣可以到學校裡來，現在這裡有了好幾十本圖書，你們可以坐在這裡看，也可自己學寫字。如果我沒有別的事，還可以教導你們。」

我在後座看到朱志祥的母親和村長也坐在那裡，他們的臉上有一種滿意的神情。過去我們晚上上課祇憑三盞煤油燈作照明，這次我花了點錢，買回來一盞煤氣燈，懸掛橫樑上，把草棚照得透亮，我相信這也是使大家興奮的原因之一。

這個開學儀式足足舉行了兩個小時，村長也抱病上台來講了幾句話，無非是稱讚我幾句，然後勉勵學生好好讀書這一類的話。

開學禮剛結束，我就聽到海邊有機器的卜卜聲傳來，懂得是大波從廣州回來了。學生比我還敏感，有些還留在座位上的學生說聲再見，就一擁而出，到海邊去看熱鬧去了。

我因為要收拾一下，沒有馬上到海邊去。隔了一會大波進來了，站在進門的地方，抬頭望着那盞煤氣燈。

「大波哥，你回來啦！」

「回來了！」他說。

「這次生意怎樣？」

「很好，夠我還債，另外還買了許多東西回來。」

「還債的事慢慢來嘛，我以為你應該添置些船上用的東西。」

「船上沒有甚麼需要，還是還債要緊。」

「那船現在不成問題了吧？」

「很容易學，不過這次差點出事。」

「怎麼回事？」

「船的側邊擦在暗礁上，好在沒有擦個正着，要不然船就完了！」

「要記住這種危險的地方，因為你下次還要去的。」

「我記得很清楚。」

「這次賺了多少？」

「不及上一次多，不過也很滿意了。」

許諾

星星小語

不要隨便向人許下諾言！

因為，你與我的生活軌跡不同，今天是向前走的，明天可能因客觀環境關係，會繞一個圈子才再向前走也說不定。

對於未來的軌跡，你與我都無法在一個短時間內局限，既然這樣，又何必輕輕許下諾言？

所以，我絕不向人許諾，也不希望別人向我許諾，祇要彼此真誠，誓言又算得是甚麼？

山川人物

范曄不仁不孝

范曄是劉宋時人，在元嘉間做大官，不但是有名的文士，也是有名的史家，後漢書是其著作。可是他的名算甚麼呢？是個文人無行之名，不仁不孝之名！

史書說，當曄家產被抄沒時，珍貴的服玩樂器甚多。但曄母居處簡陋。曄叔父祇蓋單布衣，曄子姪輩冬天也多缺棉被。曄的姜侍成羣，享用豪奢。

揚州在宋時，等於民國的上海，范曄是在揚州開始發達的。原來宋主義隆把他的著妃所生的兒子劉濬，放到揚州，以一個小孩子當州刺史，派范曄為揚州長史（秘書長），一州軍政，完全由范曄主持。後來又把曄升任左衛將軍兼太子詹事，和右衛將軍分掌禁衛軍。偏他自以為才高，不滿現狀，遂被人利用。

話說廣州刺史孔默之，因貪贓有罪，時彭城王義康方總朝綱，為孔奏解寬免，未久病亡。孔有子名熙先，在朝充員外散騎侍郎，好歡天文圖讖，自以為能知未來休咎，相信義康將為天子，他可貪緣做個佐命功臣。於是暗中活動，想找幾個得力同謀的人，以成「事業」，左衛將軍兼太子詹事范曄，便成了他的第一目標。熙先第一步結識曄甥謝綜，綜任太子中書舍人，為熙先引見范曄，兩人談古論今，曄對熙先博雅，已表欽慕。進而賭錢，熙先又輸得起，使曄更為高興，成為知交，進一步即下說詞，談起造反的事來了，那熙先把彭城王如何英明，人心對其出守南匯如何不平，天時人事又如何於彭城王有利，是擁立的大好機會云云。范曄初雖錯愕，繼而心動，尤其是熙先說到擁立可以「收大名，享厚利」，更感到特別興趣，當時雖未作何決定，但兩人作為造反同志的心理基礎，已告確立。孔熙先遂擴大活動範圍，約了十幾個他認為可靠的人，積極策定計謀，可是行狀機會到來，都怕亂臣賊子之誅，無人敢動。那同謀之一的丹陽尹徐湛之，眼看不能濟事，顧慮他日謀洩，脫不了身家性命宗族之厄，遂主動密表奏聞宋主。義隆乃命湛之蒐集証物，竟得范曄預書的廢立檄文，其上且書同謀諸人之名，有司得以從容傳呼捧捕。當受審時，曄曾抵死不認，迄與熙先對質，又經宋主命令取示草檄，曄始俯首無言。

曄在獄中，初時仍以為他那支筆可以救他的命，上書宋主義隆大談圖讖休咎，請其寬待骨肉，避禍祈福等語。同時還在吟詩。詎歷二旬，終告定刑，曄為首犯，先斬首市曹，謝綜、孔熙先繼後。曄的兒子、孔的兄弟、兒孫、謝綜之弟等一千人，同時處斬。

帝王時代，雖人命如螻蟻，但范曄為純粹文人，如知束身自愛，不作妄想，下場何至如此！（黃寧山）

大地春

石人

最後，他終於在伊莉的面前站定了，雙手一搭，便拉着了她的肩膀。

「伊莉，我們要你幫這個忙，事先沒有通知你，真有點不好意思。」

「噢，我……」

伊莉急得滿臉通紅，簡直不知道怎樣回答，祇能夠不斷地眨眼。

「不過，不要緊，你現在已經是我們的人了，我相信貝茜，自然也相信你。」

「我，我怕……」

「沒有甚麼可怕的，正和貝茜所說一樣，這不過是刺激的玩意，你們年青人，都喜歡刺激，所以我才帶着你們試一試。」

馮雲達的聲音很柔和，就像是一個心理醫生，在向病人說話，然後又回過頭來：

「貝茜，你有沒有告訴伊利，在成功之後，她應該分到多少？」

「告訴過了。」

「好的，現在我出一出去，你應該告訴伊莉，怎樣處理這些東西。」

馮雲達又向伊莉笑了笑，然後彈彈雪茄的烟灰，昂着頭走了出去。

「貝茜，我，我們是不是在發夢，說老實話，我真正害怕得很，萬一，萬一明天讓出了馬腳，祇怕會連累了你們。」

「沒甚麼，你就當是發一場夢吧，也沒甚麼害怕的，如果你要害怕，首先，真正吃虧的是你自己，嘿！你總不想坐三十年牢吧？」

「你，你是說……」

「所以，我勸你別那麼顯顯的，就當是沒有這回事，一路和我說說笑笑，就不會有人注意我們，一出了閘口，甚麼事也沒有了。」

「可是，萬一檢查？」

「怎麼會檢查到這種地方？」

貝茜笑了笑，隨手把一張衛生棉拿了起來，在她的面前揚了揚。

「你的意思是說，把它收藏到這種地方去？」伊莉睜大了眼睛。

「對了，而且我已經弄了兩條，你的是特製的，你看，這就是我的傑作。」

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十餘高齡　專科老中醫師　歐威廉

有國府合格中醫執照

有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診

▲不少家庭有此現象▼
讀書時精神渙散，整日躲在家裡，瘟眼睏，做功課無精神，應酬，甚至喪志，恨不敢上學，不敢結交朋友，不敢與人接近，他們常以為是自己的不幸，將災難降到他身上，剝削了他一生幸福，父母之愛，但悠長歲月，別人均有可享，而我獨無，心中苦悶向誰訴，他在這世界上有他這個人，是多餘的，想自己毀滅了以上情形，甚至認為恨不得將自己毀滅了，決心從速來診治，則一切改觀，倘可能人生幸福矣。

患白蝕者何以秋季特多
夏季乃一切病菌滋生時期，白蝕菌亦不例外，此種病菌附於一種微小昆蟲上，飛翔空際，晚上向有光處飛撲，月光影射水面，故撲入水中者較多，因此游泳季節，染此症亦普遍增加，白蝕菌肉眼所不能見，但破壞力強，侵入血管，故有遺傳後代之虞，人與人之間則不會傳染，一經發覺身體任何部位發生白色斑點，應即就診，免貽後患。

白蝕　白癜瘋

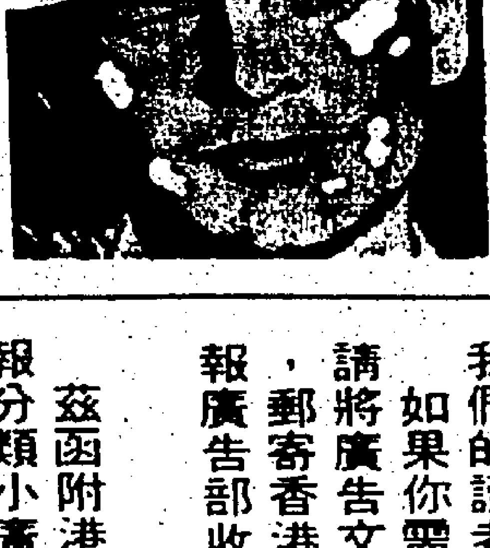
肌膚發生白斑，日漸擴大，延及全面，屢受白蝕侵擾，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內各首都中央醫院採用臨床實驗，認為確具療效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卅九年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

白蝕專藥用郵售方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

▲忠告白蝕患者▼
白蝕非普通之皮膚病，治不得法有損無益，購藥亂投，病家所忌，不獨在癩無益，且更為惡化，急性者一月內蔓延全身，延及七家即成不治之症，勿將自己身體供人作試驗品，徒耗金錢延誤時機。

診所香港東區波斯富街二十號三樓由紐約戲院向海傍行二三十步即到　電話：七七二〇一五
早十時至六時候診
注意：本人廣告每月一日、十五日、兩天在工商晚報時報出



我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票）（郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報

刊戶：
住址：　　電話：
請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。（醫藥類除外）
醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

善補靈藥　外施　老鄉妙藥　知道遐名　強壯堅體本固培元　有不可思議之效

黃標腰痛丹　三代祖傳・獨步古方

醫藥

設計修裝　工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籬、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程。K655677　K655733　立興工程公司　中環H438701

招生

分類廣告

港抵運空藥聖片四界世動轟　婦女聖藥　仙婦

專科中醫　喉　吳景雲　喉痧喉癰喉痛喉癬陰虛爛喉雙單喉症

男性外用強身　樂的器

工商日報分類廣告

頭暈　元氣虛弱　靜林氏

尚有分類廣告刊十一頁

恤苦憐貧　給他們幫助　給他們希望　請捐公益金

老牌竹林氏　中醫　胃病專家

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段為限)。書籍類每段共收四元。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：(一)中區德輔道中二二·五九四二·五二號 ……

租售

商住靚樓

洋樓15萬

平售

出最高價

招租

(香港) 中區商住

中區商住樓

(九龍) 馬路旺舖

旅遊旺舖

出讓

工場招租

旺舖頂租

元朗舖租

地下吉舖

寫字樓分租

鐵屋出讓

衣車大平賣

菓園出讓

平讓

徙置工廠

聘請

小型針織

石屋平讓

練習生

招請夜班

排字技工

周生生 聘 女秘書助理 薪金 $620 起

★成績優良者優先★懂會計打字者優先

★要有好學習態度★勤力★合作

司機

誠聘教師

家務女傭

柯式印刷練習生

女性文職

請練習生

待聘

年老無依

徵求

稅帳

收買酸枝

專買酸枝

幸福婚姻

良友婚姻

徵求合作

徵象棋之友

徵求女友

遺失

遺失聲明

遺失股票

遺失聲明

啟事

啟事

商業

最高價收音響電視

催收租

瑞香園

債追

海龍水族館 海洋觀賞魚總匯

全部明碼大傾銷

智明女士 學哲傳祖 命相掌

英國護照 中華民國護照180.泰證220 特快入台證130 專辦印尼證

20元修電視

利安冷氣

嘜頭招貼

新婚蜜月 結婚週年

搬運

昌立搬屋公司 港新 3-922712 大歡 3-922728 九界 5-624161 小迎

貓狗 貓鷄

遊河

各式中西遊艇

酸枝

油印

美加

台灣合法百貨

塑膠模

平價機票

龍運 專門搬屋 九龍：969033 969617 掃數道：957351 958805

合勝搬屋 香港:726402·731298 九龍:938521·938549

德信 搬屋貨運 港九新界大小送迎 九636132 香700536 655945 港562174

立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

合誠公司搬屋 九龍:640728·640561 香港:440906·440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

半島烹飪學校 ★學科多★師資優★教授方法★千錘百鍊★ 粵酒燒點 油打糕西 點麵粥薄豆蝦腸西菜席烤心 器麵品餅花飽粉餅腐片粉餐 專業烹飪教授：郭子文主理

首飾設計

臺佰叁拾元

助你入睡 最佳方法 林鳴

彩色黑房班

學

青年游泳班會

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院

招生

立榮搬屋 香港 783183, 780179 旺角道 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

裝苑 日本時裝裁技科 立體時裝設計科

黑房技術

九龍中醫師公會立 九龍中醫學院 招收學員：男女 九月二十日開課 九龍新填地街一五九號二樓電話③八四六八〇四

英人聲帶英婦主理報攤售 英語西報錄音帶自修

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

尚有分類廣告刊在第十頁

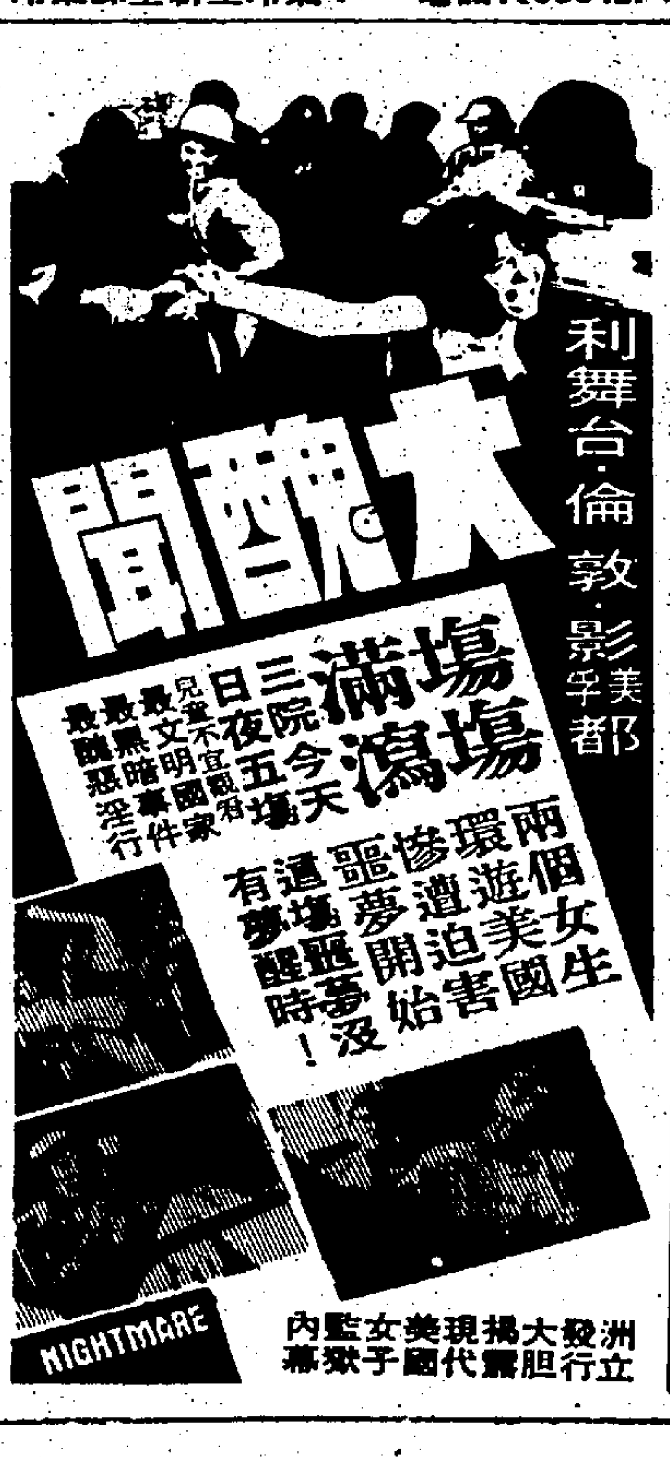
德法烹飪學院 冷氣課室新型冷氣：電話K306427

中國新醫藥針灸研究院 護士 草藥 氣功 跌打 針灸 痔瘻 講座 班

漢興中醫學院 初級高級及各級插班生

中國醫學院 初級高級研究班 學士班 針灸班

台灣物產 價廉物美



四十五度角

藝術節實質是失敗的

市政局熱心於搞一些藝術節，不管是香港藝術節也好，亞洲藝術也好，我始終有疑問，它對香港市民，有甚麼好處和又有甚麼直接關係？

這些藝術節，實質上是失敗的，它不過為香港點綴門面，或者在市政局的工作紀錄中可以加上一項：「曾組織藝術節，實際達百分之九十以上。」

我說他實質上是失敗，因為表演內容，與廣大市民格格不入，除了一些粵劇之外，其他的演出，不過是給少數一些知識分子提供一些「高貴」娛樂。坦白說，香港這地方，又有幾個人懂得哈巴、舒曼和柴可夫斯基？

如果真的關心香港四百萬市民的文娛生活，香港政府應該把這些財力、物力投之興建幾座永久性的劇院，團粵劇、話劇和其他適合於香港市民的文娛，能娛樂絕大多數人，又能拯救粵劇於[illegible]，是一件功德無量的事業。

香港廣大市民，白天為生活奔馳，實在很需要有多種正當娛樂，以舒散[illegible]們祇能寄情於麻將、十三張、賭狗馬和[illegible]假如他們有機會經常欣賞到大鑼大鼓[illegible]南音、魔術、雜技、舞蹈、話劇等，[illegible]眾，逐步提高他的藝術欣賞水平，這[illegible]才有條件談英國的啞劇團，歐洲的交[illegible]才是有根之木，不再是無水之源。目[illegible]來倒世，祇堪被識者一笑而已。

從香港一再組織象牙塔般的藝術[illegible]了根的粵劇，卻連在球場搭棚演出亦[illegible]臉下評語，有關部門是真的關心香港[illegible]著重於一些浮誇而不實際的事務，好[illegible]數市民來說，一年三百六十五天都是[illegible]無關係。

雖可增加生活情趣調劑精神
飼養鳥獸應查明法例

在生活充滿緊張的本港社會，若居住環境有足夠地方應付需要，栽植一些盆栽、花卉，或蓄養一兩頭本身喜愛的小動物，無疑可以增加生活情趣，對精神上有着一定的調劑作用。

栽種盆栽、花卉比較方便，若養鳥獸則似非居住在較大的別墅，有庭院供鳥獸活動才行，不過，縱然有了可以蓄養鳥獸的園地，卻也要查清那些鳥獸可以供私人飼養，那些鳥獸不適宜私人飼養，這樣才可避免惹上官非。因為本港當局在多年前，為了響應世界性的保護罕有鳥獸，曾特別訂製法例，將多種鳥獸列為受法例保護的鳥獸，不但私人不能隨便飼養，若將這些鳥獸私自從海外運進入本港，被檢控後亦會判罰款；所以，對飼養鳥獸有興趣的居民，在計劃飼養鳥獸之前，必須先行調查清楚那些是受法例保護的鳥獸才好。

受到法例保護，私人不能隨便飼養的，絕種或瀕臨絕種的鳥獸：這些鳥獸大多數是在東南亞地區生長，其中包括印度犀牛（單角犀）、蘇門答臘犀牛（雙角犀）、爪哇犀牛、中國熊貓、人猿（猩猩）、西藏扁鼻猴、尼泊爾野猪、印度野牛、菲律賓野牛及金絲野牛等。至於屬於鳥類方面的，則有天堂鳥、菲律賓食猴鷹、巴黎情人鳥和巨鷹數種。

東南亞一些有犀牛生長的國家，目前對犀牛的保護可說不遺餘力，如果國內人民私自進行獵取犀牛，最高刑罰究可判處死刑。造成犀牛瀕臨絕種的最大原因，是由於犀牛幾乎全身均可供藥用，正是象以齒焚身。不過，犀牛這種龐然大物，食量十分驚人，非一般人可以有能力將之飼養，通常祇是養在動物園內供遊人參觀。

猩猩由於體態靈巧，故有些海員常伺機把牠私運進入本港。不過，他們私運猩猩的最終目的地乃是歐美；據說猩猩在歐美售價極高昂，若能將一對出生七、八個月、重約廿餘磅的猩猩從東南亞運至歐美出售，搭通門路以後，每對可售美金約六千元，獲利甚巨。故有些海員雖知道偷運猩猩進入本港會被檢控，但為了利之所在，亦不惜以身試法。

其實，走私者要將罕有鳥獸由原產地偷運至別地出售，絕不是一件容易的事，由於他們並非鳥獸專家，對鳥獸的習性毫無認識，尤其是因為份屬走私，害怕被檢控，甚難對鳥獸有週到的照顧，結果往往祇有把鳥獸悶死，拋進海中了事。嚴格說來，這簡直是一項不可饒恕的罪行。

至於受法例保護的食猴鷹及巨鷹，乃是非常罕見的鳥類，這兩種鳥類，事實上私人亦鮮[illegible]

凡各種受法例保護的罕有鳥獸，必須向漁農署申請牌照，經調查獲得批准後始可飼養，不然便會觸惹官非。（自求）

測字

忠字居心平 夫婦不會離
意字有畏心 應破除懼念

AGNES讀者，結婚五載，婚前夫婦時生意見，婚後生活歸於平淡，但有時亦會口角，未知將來與丈夫的婚姻能否繼續和諧，測一「忠」字。

男女之愛，最怕無心，今此「忠」字不但有心，而且居心甚正，所以夫婦應該不會離異。

不過，其上卻差在祇是「一口」有心，兩夫婦是「兩口子」，祇得一口有心，則「另一口」卻似乎心事差點。而且兩口良處，則成「患」字，是衝突起於不能善處也，時加敬惕，相敬相忍，則夫婦之道亦無所難也。

SK讀者，行年卅四，倘是王老五一名，卻傷於拜金主義的女性太多，不敢造次，不知會否因此而孤獨一生，測一「意」字。

意字拆開，是「立當有日，端在有心」，先生持畏懼之念，是無心也，自己無心，安有佳人從天而降之理？最好是辟除此念，參加情場角逐，敢保必有所成。

蘇太讀者，問先生工作前途是否樂觀，來函測一「知」字。

「知」字之左，若有所「失」，但仍能維持右邊之口，女子象右，是你先生曾經失敗，而夫妻生活仍可無虞，足以維持，不必過慮。

畫裡真言 ◎陳德華◎

「爬翻出嚟喇，笨蛋！」

半字爭地

工廠天文台

地鐵肯定可賺錢

汽車牌費必定加

揀飲擇食

港人對補藥興趣濃

借「波」遁

命中註定

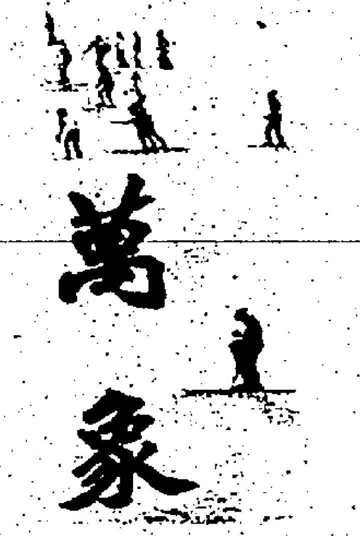
張太太携着五歲的兒子上街買菜，路上碰見大腹便便的李太太，便談起孩子們的事來。張太太說：「李太，你又快分娩了，本來嘛，已有兩個孩子也夠了，不該再生來累人累己了……。」

李太太說：「是呀！我本早就說要避了，但先生不肯。」

張太嘆口氣說：「唉，這也很難說，實在也是命中註定的。我還不是避了四年長了，但不知怎的這個（指着兒子）鬼一竦給他蹓出來……。」

張小弟在旁貪精聚神的聽了，伸出舌頭說：「呀！好險！」（新）

萬象



飛仔行為確大胆

歡女約定個拖友雄仔去睇七點半場，食完飯沖個涼，匆匆趕到戲院門外，入去大堂，搵過晒，未見雄仔，站在門前等候，眼見人地一啤啤入場，歡女心急，走去附近一家茶食店，借電話打去雄仔之家，有一個飛仔跟住佢背後，好似等電話打者，歡女不以為意，電話接通，歡女話搵雄仔，係雄仔妹妹接聽，話雄仔已經出門多時，歡女放下電話，喃喃埋怨曰：「衰人，咁有魂頭者，究竟走去邊？過鐘仍然不來！」

無可奈何，歡女走回戲院外面行人路鐵欄邊等候，望眼欲穿，雄仔仍然不到，歡女想走，忽然有個大約廿歲左右青年，行到歡女面前，問曰：「小姐，是否雄仔女朋友阿歡？」歡女愕然，曰：「係，你係邊個？」青年曰：「我亦係雄仔朋友，佢叫我來接你者！」歡女曰：「佢約定我睇戲者也，點解佢自己唔來？」青年曰：「因為佢另有節目，係參加一個舞會，佢已經去了，叫我來接你，好好玩者，好過睇戲也！」

歡女本來唔想去，但係氣唔順，要質問雄仔點解咁唔尊重佢？於是答應。未幾，有一輛私家車來，青年挾歡女上車，車上已有三飛仔，車開後，幾個飛仔就對歡女毛手毛腳，歡女眼見勢色不對，立即醒水，車至十字路口，過紅燈而停下，恰巧有一個交通差駕電單車，停於車旁，歡女立即大叫救命，四條飛仔，一網成擒。

歡女亦被帶至警署落口供，至晚上十時，回到家裡，看見雄仔亦在佢家內，一家人正為歡女失蹤而心急，歡女曰：「幾乎俾你害死！」

原來雄仔因塞車而遲到，而歡女打電話時，那個飛仔跟住佢尾，聽住佢講電話，是以知佢叫歡女，係等雄仔也。雄仔曰：「真係險過剃頭。」

香港八陣圖

豪華 大華 歐洲公司榮譽發行 明天衙衆獻映 影壇怪傑：安東尼昆 新進諧星：施蓮丹奴 「O嘴」女主角：歌蓮姬莉 藝術艷星：嘉寶仙 主演
拋浪頭
大千安妙，謀走小棍棋一，足登老，排計預逃，光，高着捷先！
暑假最佳喜劇
BLUFF
兩個老千 半斤八兩 爾虞我詐 鬥神通顯 衣食住同 全部爆滾

笑聲震院 國華 盛頓 總統 國華 帝國 帝后
蓋極相滑稽車趣連笑之！稱許！怪驚
認真夠晒生猛
可愛的動物
避免擠擁 預售三天
占美 烏 伊斯
粵語對白格外傳神
「可愛的動物」續篇
FUNNY PEOPLE

花花紐約街
新麗聲 麗都 國民 寶石 英華 觀塘 恒星 福昌 南華 龍華 光華 加入 下期
越映越旺 好評如潮
導演：王戎
王戎 鄭仙 聯合主演
現實傳奇引人入勝

啟德遊樂場
香港遊客可乘111．106號巴士到達本場
鑽石戲院 華美歌藝團
華美歌藝團團長率領首席紅星大會串
免費節目 柔道．什技．粵曲．歌壇．象棋．擂台．歡迎參觀
免費西片 八仙過海 一拖七

煙水寒
在我的夢境裡…… 你的臂摟着我， 你的唇吻着我， 雖然…… 這只是夢境， 有一天， 夢也會成真……

防止痨病 資助防痨 人人有責 實痨受益

第一部推理功夫片
少林殺徒
下期獻映
新華 麗都 麗聲 國華 民樂 寶石 英華 觀塘 福星 恒星 南昌 龍華 光華
午夜場 連續爆滿 大眾矚目 千呼萬喚
暑期娛樂盛大獻禮
上官靈鳳．黃家達 林大超 龍君兒 張翼 主演

東方新聲金冠
連日越映越旺 今天日夜五場 敬請提早訂座 殺機不絕 精采紛呈
特技殺人王
七分意外，三分人為，無懈可擊的殺人計劃！
STUNTS

刊本報廣告 請撥電話：二八〇七〇八接洽

海運 百樂 金門 樂聲 快樂 新都
12時 兩點 五點 七點半 九點三刻
影評大讚 第十二天 卯日五場 請速訂座 直升機與空中飛船大殺戰 今日，得光無月！
黑色星期日
BLACK SUNDAY
羅拔蕭 瑪蓮姬拉 布魯斯丹 比金費穆 四大天王巨星主演

豪華 宮 今天仍映 黎明 淚影
下期獻映 瘋狂大巴士

香港家庭計劃指導會 THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG
貴精不貴多

牛仔褲外銷急劇衰退下 雪褸獵裝等類產品今年地位漸見重要

新款牛仔褲銷美進展頗不俗 西歐市場近期疲態故我依然

牛仔褲的產銷已由高潮顯著回落，但就整體而言，牛仔褲的產銷仍佔本港工業重要的一環。在出口總值比例佔百分之四十五點七的成衣類中，據業內人士估計，牛仔褲仍約佔二成左右的比例，換言之，今年爲首六個月中的衣物以銷值仍逾十二億六千萬元。

由於一九七五年牛仔褲蓬勃時期，業內擴展過速，有設立新廠，有增加廠房及設備，以配合大量生產，現因牛仔褲出口退縮，故此有部分工廠已改接如恤衫、軍褸、獵裝等訂單，原有車製牛仔褲的各部熟練工人亦有部分轉作別項製品。

港、美紡織品新協定以及香港與歐洲共同市場談判的紡織品協定，對本港成衣紡織品的去銷有一定程度的影響。而且，本港的地價租項以及工資的提高，使成本增加，雖與成本較低的地區競爭，成爲致業人士的隱憂，亦爲工業界的隱憂。

製衣廠商表示：明年春夏季輸往美國的成衣可望保持平穩，現時美國商家已開始訂購每碼八安士的牛仔褲，短期內訂單到港可望增加。美國仍爲港製牛仔褲最大出口市場。製衣廠商又指出：現在輸美的五十及五十一類的褲類配額轉讓價已較前些時候爲高，由每打六十五元升至八十二元，反映出輸美牛仔褲仍保持佳態。

但另一方面，歐洲共同市場訂購仍停滯，按慣例須到九月才逐漸明朗。現時，第八類的褲類輸西德配額每打紙一元五角，去年同期爲八十五元。褲類輸英配額且可以免費轉讓。前景黯淡。·知行·

牛仔褲用料多樣化 布質已漸趨高檔貨

港產牛仔布質量媲美日美貨

牛仔褲的款式化不大，基本上以貼身舒適爲主，被遺忘一時的峇褲腳又再復甦，現與喇褲腳同樣流行。高級的牛仔褲仍以洗水、褪色爲特徵，不過已經有變動，以前以褪色越多越好，現在則以稍爲褪色爲佳。

布質方面仍以牛仔布爲主，此種料子縫製的牛仔褲，一年四季都合用，亦有以夏天適用的PP斜布，以及冬天適用的燈芯絨縫製的牛仔褲，但銷量都不及牛仔布。

布料來源早期以美國、日本製的爲佳，高級牛仔褲大多採用美、日兩國布料。近期本港生產的布料質地顏色均媲美上述兩國，故同時亦爲廠家所選用。

據棉紡業人士指出：牛仔布採用的原料港製O·E紗，每包價格降至一千六百元以下，且染料價格亦下降，現在織製每碼八安士牛仔布，成本爲用紗二元二角，織工一元，漿染及縮水費用一元六角，成本共爲四元八角，售價可達五元，仍有微利二角，而織製每碼十三安士七五的牛仔布，用紗四元，織工一元二角，漿染及縮水費用一元六角，成本共爲六元八角，售價可達七元五角，毛利約爲七角左右。

牛仔布的成本減輕，對於製造牛仔褲，當然是有利了。·鳳·

昔日代表刻苦耐勞 今朝象徵時髦青春

牛仔褲起源於美國，爲美國建國初期的礦工及牧牛者的工作服，因此而被稱爲「牛仔褲」。由於普通布料製成的褲子，在礦坑工作及經常騎在馬背上馳騁很容易弄破了褲子，一條褲子穿不到三天便破爛不堪，補不勝補，於是有人縫製了一種以帆布爲料子的褲子，很受歡迎。但帆布畢竟太粗硬，這回是褲子不破而肌肉擦損了，結果「不歡而散」，於是製造者加以改良，以粗紗織成的厚布——後名牛仔布——縫製褲子，比較帆布柔軟而又較其他布料堅韌，不易擦破，穿着舒適，果然大受歡迎。礦工及牧牛者（COW BOY，香港人稱爲「牛仔」）爭相購買穿着，而牛仔流動性很大，往往因尋覓新草原及驅趕牛隻到市集售賣而走一千數百哩，所到之處都以其服裝獨特，別具一格，因而命名牛仔所穿着的服裝爲「牛仔裝」，其褲子爲「牛仔褲」。

但時至今日，科學發達，畜牧者已不需像以前的「牛仔」那般騎在馬背上長期奔馳勞碌，而耐磨擦的牛仔褲不受淘汰，反而流行全世界，可能係因仰慕美國立國的刻苦耐勞精神，而將牛仔褲視爲象徵之故。·知行·

丹華公司總經理鍾志明指出 牛仔褲本銷仍不弱

年銷貨值將會達到六千萬元 大公司推出新產品競爭市場

無疑，牛仔褲製造業最輝煌的時代已成過去，特別是在外銷方面，今年的情形更是每下愈況。然而，不能否認，無論是在歐美各國抑或在本港市場上，牛仔衣物仍然是銷量最大的服裝，至今仍未能有那一種新興的服裝能完全取代它的地位。

在去年年中，就曾經有許多時裝界權威人士預測，牛仔褲在短期內就會爲其他類型的服裝所替代。但預測已有一年，穿着牛仔褲的仍然滿街滿巷都是，究竟是何原因？

據丹華牛仔褲公司總經理鍾志明分析，牛仔褲能夠長期吸引各界人士喜愛穿着，具有如下各項因素：

（一）穿着隨便，無拘束感。

（二）質料耐用，不容易破爛。

（三）牛仔褲已成爲世界性服裝之一。

（四）牛仔褲已打破階級藩籬，無論職業貴賤、職位高低，都可穿着。

（五）它亦衝破了年齡界限，不祇是青年人所酷愛，中年人士亦喜愛穿着。

（六）牛仔褲神奇地造成了男女平等，因爲牛仔褲不分男裝或女裝，是中性的，男女合用，雖然這祇是型式上的「假平等」，但在兩性之間產生協調作用，故男女均喜穿着。

（七）價錢適當，適合各類經濟能力高低人士選購，由十多元至六十多元一條，質料相差不多，祇分別在是否有名牌子。而牌子的釘裝位置與一般的褲子有別，一般的衣褲牌子是縫在貼身裏面，而牛仔褲的牌子卻縫在外面，用皮質精製，大而搶眼，使人遠遠便可以看出是何種牌子，亦因此而滿足穿着名牌牛仔褲者的心理，此種設計，爲牛仔褲特點之一，亦爲成功因素之一。

（八）因爲牛仔褲爲單性裝，尺碼齊備，尤以腰圍尺碼更齊全，故此除了過胖或特殊身裁者之外，一般男女很容易選到適合自己身裁的牛仔褲，搶去了不少度身定做的洋服店生意。

由於牛仔褲具有上述各項特點，難怪在市區、郊外、旅行、飲宴等各種場合中，都可以見到甚多男女穿着牛仔褲了。

現在本港較爲暢銷的牛仔褲牌子，計有：LEVI'S，APPLE蘋果牌、LBB，HARA喜樂、WRANGLER威格以及D·J丹華牛仔褲等等，據業者透露，在上述多種名牌子牛仔褲當中，以LEVI'S歷史最悠久，於一八五零年，即距今一百二十七年前已在美國設廠製造，亦最先行銷香港，不過初期由於其尺碼以西方人士身裁爲標準，不大適合本港東方人士身裁，不久即爲蘋果牌爭得最多銷量，因其特別以東方人士身裁尺碼裁做，不祇一時雄霸本港牛仔褲市場，而且在台灣以及東南亞一帶亦無敵手。但未幾，LEVI'S發覺本身弱點，迅即依據東方人士身裁尺碼大量生產，因此而奪回市場不少。相繼LBB、喜樂、威格、DJ丹華等亦陸續上市，紛紛爲其出產，大事宣傳；用種種方法務求將自己產品牌子深烙人心，於是一場牛仔褲市場爭奪戰遂告展開，亦掀起了各界人士穿着牛仔褲熱，而以一九七五至一九七六年中這一段時間爲最高潮。

本港在牛仔褲熱潮洶湧時期，不少小型廠商亦見獵心喜，紛紛跟風出產應市，但畢竟產品質工較差，牌子沒有名氣，在汰弱留強的定律下被淘汰，跟風得早的還可以大賺一筆，稍遲的多告蝕，亦由此証明從事工商業的不應急功近利。製作草率，徒招損失。必須從長遠打算，穩步發展，產品質量力求盡善盡美，確保商譽，方爲致勝之道。

本港現有專售牛仔褲，獨沽一味的公司或商店有三十家，兼售牛仔褲的具規模的服裝公司有一百一十家；如連小型商店及攤檔等兼售亦計算在內，當達一千家以上了。但後者祇佔總銷量兩成而已。

據業內人士透露：本港牛仔褲銷量不弱，年銷貨值共達六千萬元，在成衣業中是一門穩定的生意。

據業內消息，有兩家頗具規模的牛仔褲公司，將在九、十月間將其製作的新牌子牛仔褲推出，競爭市場。·鳳·

一週金融述評

國際金市異常反覆 充份表現人心不定

駱銘生

【本報特稿】過一週金市，相當閃縮，走勢先好後淡，反覆情形尤以國際市場爲甚，且看倫敦市場走勢，在五天行情中，忽起忽落，如「梅花間竹」一樣，已爲近來鮮見，還有奇怪者，是當倫敦報升時，而美、加市情抑跌，又倫敦報跌時，美、加市情抑升，此種背道而馳行情，可以說是整週都如此，（按：國際行情走勢，請參閱下文）因此，可以反映出世界市場人士對金市的觀點，都有很大分野，大家決定宗旨，人心不定情形，可見一斑。

至本港金市，亦相當反覆，一週來先好後淡，最高爲週一成八一四·〇，最低是週六成八〇〇·五，整週波幅一三·五元，而週末收市價（八〇二·〇）與前週末收市價（八一二·三）比較，跌幅爲一〇·三元。週初金價上升的主要原因，係承着前市因國際貨幣基金組織第十二期投金價高而上揚，後勁之不繼而回落，則係由於美元在國際市場回升，同時，市場又有蘇聯與美國的拋金傳說而影響。一週間對金市利好或利淡消息，茲撮錄如下，以供參考。

對金市利好消息有：㈠據美聯合金鑛公司年報透露，去年中東人士合共吸納黃金五百噸，幾相等於年內世界總供應量三份一（包括國際貨幣基金組織出售存金及蘇俄生產在內），其中尤以波斯灣一帶納買最强，顯見中東國家對於投資之道有獨到之處。去週倫敦再度掀起謠言，傳說產油國決定不收美元，要求買客改用黃金付款。此項傳言雖似乏根據，但阿剌伯人對黃金極有胃口則屬事實，其實美元問題未有使到阿剌伯人困擾，依照庫根倍託銀行統計，今年上半年產油國在國際金融市場籌措資金不下四十億美元，較去年全年增加百分一一·八，倘若阿剌伯人運用籌得之美元購買黃金，則阿剌伯人在經濟學方面可謂甚爲到家；㈡蘇聯政府緊隨石油出口國組織之後提高石油價格，但期間則須外延長一個月，使買客對加價行動易於接受，目前蘇聯供應西歐油價每桶一三·一六美元，較出口國組織高出〇·一六美元；㈢美國前總統顧問提出警告，除非各有關方面立即採取補救行動，否則時屆一九八〇年代，石油求過於供之情況將極爲嚴重，屆時油價勢將大升。大部份石油專家均同意石油出口國組織產量將於一九八〇年代達到最高峯。

對金市利淡消息有：㈠美元在國際市場價值經一度回跌後，最近已見止跌回升；㈡蘇聯不斷向外購買食糧，據美國農務部公佈，蘇聯購買四十萬公噸（一千四百七十萬蒲式耳）美國小麥。傳聞短期內仍將繼續洽購。因此，一般擬爲人士，認爲蘇俄要拋出黃金結算；㈢傳美國經會有黃金拋出；㈣據國際貨幣基金組織統計，本年六月份國際市場一般基本商品批發價均告下降。以三十七種國際交易商品計算，平均批發價格指數爲二四四·六，較前下跌一四·四，相等於百分之五。

歸納一般好淡因素來看，彼此都有似是而非之感，未易測出一種比較突出的去支持好或淡，難怪國際行情一週間的彼上此落，充份表現人心的不定，至從「市執」來看，一百四十五美元關外後而落，亦係反覆市的先兆。

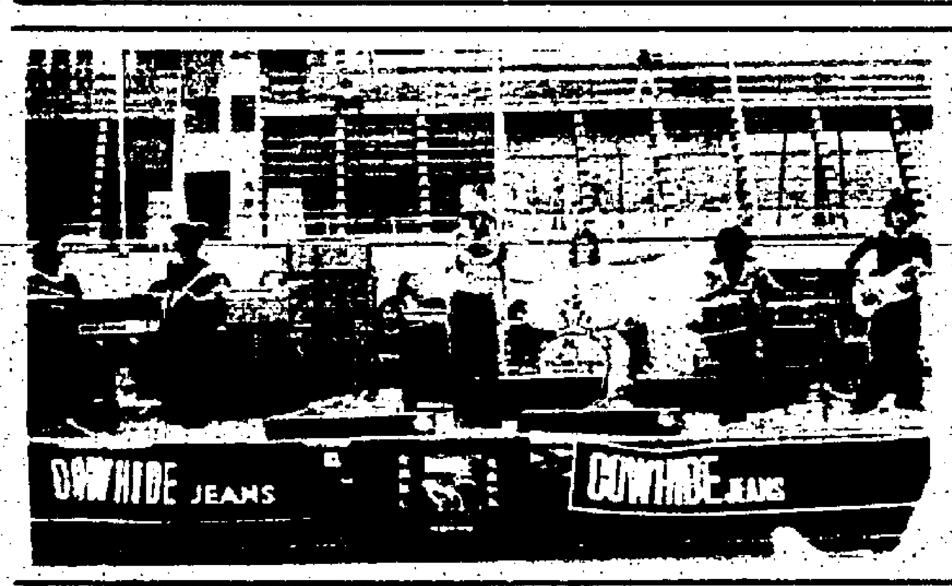
一週國際走勢金價方面：倫敦週一報一四五·八〇美元，週二報一四六·五〇美元，週三報一四五·八五美元，週四報一四五·三五美元，週五報一四四·九〇美元。瑞士出價週一報一四六·二五美元，週二報一四七·〇美元，週三報一四六·二五美元，週四報一四五·七五美元，週五報一四五·二五美元。巴黎金價週一報一五〇·二五美元，週二報一五〇·七一美元，週三報一四九·九九美元，週四報一四九·九五美元，週五報一四九·七八美元。加拿大期貨週一報一四七·七〇美元，週二報一四七·二〇美元，週三報一四七·一〇美元，週四報一四六·八〇美元，週五報一四五·一〇美元。美國紐約週一報一四六·八〇美元，週三報一四六·九〇美元，週四報一四四·三〇美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報一·七三七三美元，週二報一·七三八二美元，週三報一·七三九〇美元，週四報一·七三七八美元，週五報一·七三七七美元。國告老士週一報一·七三八一美元，週二報一·七三七八美元，週三報一·七三七三美元，週四報一·七三八〇美元，週五報一·七三七七美元。

美鈔報價，大鈔上週在四·六四二—四·六八之間上落，普鈔上週在四·六三六—四·六四四之間上落。美電上週在四·六四五—四·六五五之間上落。通天單上週在四·六三八—四·六四八之間上落。日元牛皮，大紙上週在一七五·〇—一七五·五之間上落，細紙上週在一七四·〇—一七四·五之間上落。台幣上週在一〇·五—一〇·五之間上落。西德馬克上週由二〇一·五跌至一九九·〇。法國法郎由九四·五跌至九三·〇。瑞士法郎由一九一·九跌至一九三·〇。荷蘭由一九三·〇跌至一九一·五。正鎊由八·二〇跌至八·一六。

（一週間本港金市走勢）（八月八日至十三日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	八一二·五	八一〇·八	八一四·〇	八一〇·三	去息一元二角	三·七元	三千八百兩
週二	八一三·五	八一二·三	八一三·五	八一一·二	去息一元二角	三·五元	兩千五百兩
週三	八〇八·〇	八〇九·六	八〇九·九	八〇七·三	去息一元二角	二·六元	五千兩百兩
週四	八〇九·五	八一〇·四	八一〇·九	八〇九·五	去息一元二角	二·四元	三千四百兩
週五	八一〇·六	八〇八·五	八一〇·九	八〇八·三	去息一元二角	二·六元	三千九百兩
週六	八〇一·〇	八〇二·〇	八〇二·八	八〇〇·五	去息五角	二·三元	四千兩



牛仔褲外銷已是急走下坡，無復往日的聲勢，但本銷則仍然十分活躍。右圖是九龍市區一家專賣牛仔褲的商店。客似雲來，商店裏擠滿了如牛仔褲一樣煥發着青春氣息的年輕人。左圖的「唱家班」又唱又跳，十分賣力。此舉正牛仔褲代理商競銷宣傳的一種手法。

由於市面上牛仔褲牌子多如牛毛，代理商要想自己的產品銷路進展順利，自然一定要「唱到行」。

新聞幕後

最近與加拿大總理分居的 馬嘉烈與約但王秘密戀情

生得漂亮而已經成爲鰥夫的四十二歲的約但國王胡辛，與二十八歲的新近與丈夫分居的馬嘉烈·杜魯多最近在紐約曾有過一連串的羅曼蒂克的約會。

這些高度守秘的約會地點，是在曼赫頓的豪華酒店中。曾經結過三次婚的約但國王胡辛，曾邀請過馬嘉烈訪問過他在安曼郊外的價值百萬金元的王宮。

已於前兩個月與她的丈夫加拿大總理杜魯多分居的馬嘉烈說：「我打算在暑期裏到安曼度假。」

自從胡辛國王的王后阿麗雅於二月慘死以後，馬嘉烈曾花了許多錢，隔洋與胡辛國王通過不少次的長途電話。

這兩人也曾利用外交郵包，用書信互通衷曲。

於是，在六月初，當約但國王於俯瞰中央公園的艾麗斯酒店的日租二百五十元的套房中，與這位與丈夫分居了的婦人，在一起晤度了三天的陳倉。這所酒店與馬嘉烈居住的地方，相距祇有十五幢房屋之遙。

知道這對快樂忘形的人兒幽會的人爲數不多。但負責處理國王在美國商業利益的一位律師証實說：「他們之間，肯定有風流事蹟發生過。」

他說：「他們在一起的時候，彼此都很快樂。我知道她確實曾到過他在酒店的房間三次。」

酒店的職員——門房、登記員，和保安員——都已向「明星報」記者証實胡辛和他的約但商務顧問經常每隔若干時間便秘密地進入酒店。

據門房說：「他們是利用後門進出，以保持秘密的」

約但國王於參觀了佛羅列達州的迪士尼樂園後，抵達紐約。他於是在曼赫頓去度過週末的時光，那時，杜魯多夫人在東成普敦的肯了旅館特別趕回來會他。

她與雅赫蘇汗公主住在中央公園南面的分層大廈內——有時，爲了要保持清淨，她住在另一位朋友在東面的家中。

馬嘉烈自從約但國王於一九七四年送了一批價值三千元的攝影機和器材給她之後，對於她與國王之間的特殊關係，即從不保守秘密。

在那次送相機之前四個月，當約但國王胡辛和王后阿麗雅前往加拿大作官式訪問時，他們首次邂逅。

這位美麗的曾在美國受教育的王后阿麗雅是於今年二月，乘坐直升機在安曼附近的暴風雨中失事墮機喪生的。

胡辛國王當然非常傷痛，五年之前，他與這個廿九歲的碧眼金髮的美人兒結婚——他們有兩個孩子，三歲大的亞雅公主和十八個月大的王儲阿里。

馬嘉烈對友人們說：「胡辛國王是個了不起的人物。他既慷慨又好心腸，他具有我喜愛和仰慕的男人的一切好本質。

「對他的孩子們來說，他是個十全十美的父親，他真的很體貼他的愛妻。」

阿麗雅王后之死，對他的生命，着實是個無可補償的損失。

最近在巴黎的時候，杜魯多夫人曾花了好幾個鐘頭的時間，細讀一本有關阿麗雅在短暫的當王后的時期內的生活方式和衣着妝扮的雜誌，希望能忘却傷心的往事。

又據馬嘉烈的另一位朋友說……：「馬嘉烈和胡辛國王，曾經互相細訴心中的哀傷情懷——他的喪妻之痛和她與丈夫分居的苦惱。

「他們的欷歔深談，竟發展而爲心心相印的情快——他們的痛苦，如今可能已由兩人間的真正愛情所取代了。」

最近在一次電視露面時，馬嘉烈對觀衆說，阿麗雅王后是她的一位老朋友。又說：

「我倆都有共同的聯繫，因爲我倆都有相同的責任——雖然她當皇后的責任大於我當總理夫人的責任。

「她曾給我許多的鼓勵，因爲她知道我自己有自己的不好受之處……她鼓厲我作出重大的犧牲和放棄我個人的夢想。

「她的死首次使我了解一個人不能永遠不死，因爲一個人可能不會有明天。

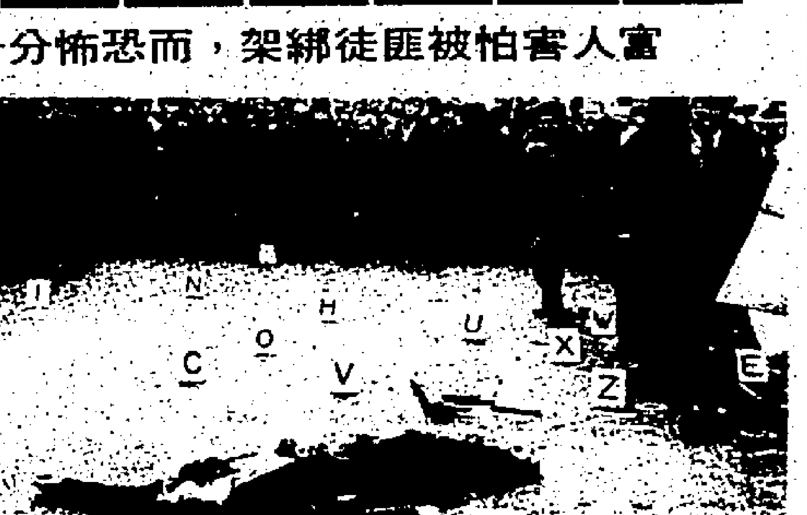
「我覺得我必須爲自己而活。我必須過我自己的日子。」

源太華的許多馬嘉烈的友人都相信阿麗雅王后的死，有助於勸說她去過另一種的生活……自由與獨立的生活，他的丈夫目前在渥太華照顧她的三個還未長大的孩子。（沈德芳）

一切民主機構有可能被摧毀

義大利被恐怖浪潮震撼

富人害怕被匪徒綁架，而恐怖分子更威脅每一個人。



一個恐怖分子被警察槍殺的現場

那兩個便衣偵探發現他坐在羅馬大競技場附近文柯里的聖彼得禮拜堂的石階上。從他們的汽車跳出來，他們衝前拘捕這個被通緝的左翼游擊集團「武裝普羅階級核心」的廿六歲領袖穆斯西奧。遊客們於禮拜堂前方場的槍戰中，紛紛覓地躲避，手持着左輪槍的穆斯西奧企圖走進一條橫巷逃走。他的兩個同伴，沙勒諾和萊安納里，受傷倒地，被拘押到監獄裏。

這事件發生於七月初，使義大利官員們暫時歡喜，因爲他們一直震驚着在猛戰左翼極端分子的暴力浪潮中節節敗退。但穆斯西奧之死於事無補。他被擊斃後幾天，被認爲屬於「紅軍」的恐怖集團的槍手，又襲擊基督教民主黨的地區秘書施比拉，使他的臂和腿有十枚子彈傷口。同日，在羅馬，天主教行動團體「解放公社」的會員柏里尼被槍擊三次。在松林，恐怖分子們開槍掃射街上的汽車，放火焚燒當地一個基督教民主黨領袖的汽車，並用汽車撞倒另四個人。在米蘭，一個天主教傳教士被左翼恐怖分子毆打至重傷，因爲他拒絕把教區內的「解放公社」的會員名單交出。

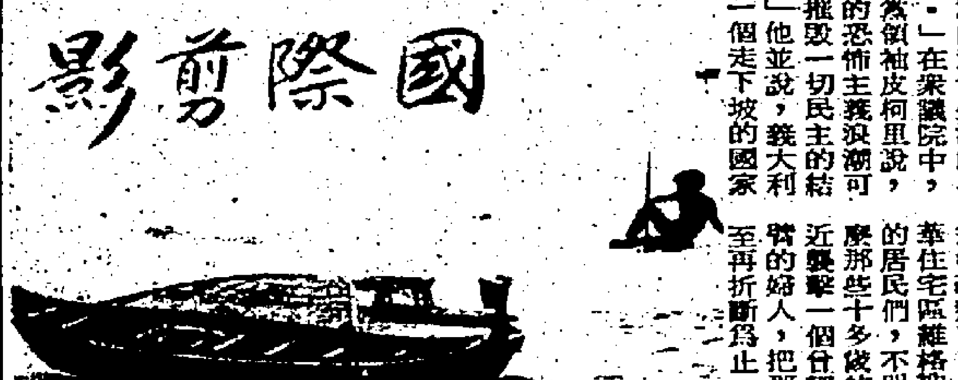
雖然義大利人已習慣於閱讀恐怖分子襲擊的頭條新聞，但他們震驚於最近的恐怖暴力的升級。與這個國家的其他的禍害一起——在增加中的街頭罪案，勞資糾紛，破壞性的通貨膨脹，綁架案，以及源源不絕的政治危機——左翼運動已在義大利產生了一九二零年代墨索里尼執掌政權前的無政府氣氛。權威報紙在社論中說：「如果每一個人變成了敵人，那末，數以百萬計的義大利人將開始限制他們的參加這個國家的社會生活的各方面。」在衆議院中，多數黨領袖皮柯里說，目前的恐怖主義浪潮可能「摧毀一切民主的結構。」他並說，義大利「是一個走下坡的國家」。

那走下坡的跡象觸目皆是——實際上似乎每一個人都受到它的影響。作爲這個國家的綁匪目標，富人時常住在囚籠般的住宅，有防禦力强的閘門，並有獵犬和守衛員每天廿四小時當值。一個城市職一個城市的，許多商人被迫停業，因爲頻頻被劫。夜間的士司機們在人們於夜間不敢外出的環境下很難做生意。工廠工人們愁苦着看着他們最近的加薪又被通貨膨脹吃掉。愈來愈多的義大利人說，他們的生活質素已變壞了，他們的國家已在他們所不明白的方式中改變了。羅馬的豪華住宅區維格納克拉拉的居民們，不明白爲甚麼那些十多歲的搶匪最近襲擊一個曾經折斷手臂的婦人，把那手臂拗至再折斷爲止，然後踢她，直至她的腿也折斷了。在首都的一個家庭女傭，很難說出她的感想，因爲官員們要向她的丈夫索賄，然後發現她的胎死腹中的嬰孩的埋葬許可証。一個傢俬設計師，看見他曾經是前途光明的事業趨於毁滅，憤激的說他不明白義大利的傢俬製造商們爲甚麼竟答應勞方那麼多的加薪要求，以至他們的產品價錢太高，被摒於世界市場之外。啞口無言及思想混亂的，義大利人發現愈來愈難擺脫他們的困難問題。羅馬的一間雜貨店的老闆說：「我們習慣了頹廢，我們再沒有感覺了。我們祇知道我們沉在水底後便完了。」

左翼暴力的爆發或許是最難解釋的現象。像在法國和西德的，義大利的恐怖分子在一九六零年代末期學生運動期間產生的。但是，雖然法國和德國的恐怖分子集團已被擊潰或消失了，義大利的恐怖分子卻繁殖了——而且愈來愈兇殘的。自一九七三年以來，這些集團最低限度每星期製造頭條新聞一次，而自本年夏季開始，槍戰和炸彈案幾乎每天都有發生。受害者包括政治家們、工業家們、新聞記者們、大學教授們——幾乎各行各業的義大利人。義大利的反恐怖分子部隊的首腦說：「沒有預先擬明誰是目標。實際上，每一個人都是目標，或許巴士司機和街頭小販是例外。」

由三十五歲的古西奧領導的「紅軍」（古西奧最近被判入獄七年）是恐怖分子集團中最大的和最有勢力的。「紅軍」隊員們於數年前開始使用暴力戰術，攻擊公司經理們，法官們和律師們。（一）

國際剪影



醫學世界

治療傷風新藥誕生

美國科學家們今天宣佈，首次成功用藥物治療過濾性病毒，他們稱之爲對付普通的傷風以至天花的重大突破。

有一位醫生認爲此項成就與盤尼西林的發現同樣重要。

消息是由國家衛生學徒的敏感與傳染病研究所所長的李察·告羅士博士宣佈的。

這種藥物名爲阿丹寧·阿拉比諾西（簡稱ARA——A），用來治療常見的疱疹病毒造成的腦炎已獲奇效。

告羅士博士說，迄今爲止，這種ARA——A，祇曾用來治療嚴重的疱疹，和這是解決神秘病毒傳染之謎的漫長道路的第一步。這種病毒，使人體的細胞，受到感染。

在美國，單祇由病毒引起的疾病，即佔各種疾病的四分一。這種病毒的疾病，包括普通的傷風在內。

在美國，每年有一千宗左右的疱疹性腦炎症致人於死。

「雖然還有許多工作要做，但這是希望的曙光，也是嚴重的病毒的首次獲得成功的治療，鼓勵我們再接再厲地向前努力，」告羅士博士說。

阿拉巴瑪大學的查理士·阿爾福德博士於報界記者招待會席上說，以ARA——A來治療天花的和帶狀匐行疹（俗稱「生蛇」）研究亦已在進行中，「我們預料不久會有良好的報告。」（公園）

麻省醫生製成安全期指示儀

麻省理工學院的醫生，已製成了一種新奇的能告訴婦女她們什麼時候能夠和什麼時候不能懷孕的儀器。

這種儀器名叫「排卵時間計」，大概在兩年之內，市面便有得出售。

麻省理工學院的葛路·高必托博士說，這種「排卵時間計」是一種極準確的計算出受孕期和避孕期的儀器。

它使婦女可以計算出她的子宮頸液的濃度，當這種子宮頸液濃度高的時候，便是不孕期，反之，當它稀薄的時候，便是受孕期。

她可以藉此來決定要不要懷孕和是否要發生性關係。

如果她不想懷孕，她便要使用避孕藥了。

有兩種排卵期計算儀，一種是供婦女自己使用的，另一種是電子裝置，專供婦產科醫生爲婦女診所用的。

高必托博士說，天主教會並不反對使用此種排卵期計算器，因爲它是與教會的週期避孕法同一性質的，和並是一種真正的避孕藥。

這種儀器初上市時，祇供想懷孕而又不能成孕的婦女使用。

已有二百多名婦女已因這種儀器的問世，而得到了幫助。（古錫佐）

澳洲發明木糠造磚

據說堅固程度比標準大一倍

用木糠造磚的消息，使建築業爲之轟動。這種輕身的磚，建房屋內牆時，可以鋸開或釘入，而且使安裝電綫及其他設備簡化。

自去年底開始在阿勃利生產，幾乎已有一百萬塊奶油色與紅磚出售。木糠磚被當地及附近地區紛紛採購，致建築商迄今尚未獲供應，雪梨的柏加油漆公司，仍在等候一個月前所訂的兩打木糠磚，以備作油漆試驗。

在維多利亞省的一個建築研究部門，發明了木糠磚。據「工業研究新聞」稱：如果阿勃利公司全力製造，每星期可產廿萬塊至四十五萬塊磚。

磚是用黏土與木糠各半混合製成的。該報導稱：當燒磚時，木糠焚化了的，使那一塊磚充滿了空氣的小蜂巢孔。雖然此磚不比普通的泥磚密實，但它比澳洲建築標準需要，堅固兩倍。

阿勃利公司製的木糠磚祇重二點三公斤，而一塊泥造同樣大小的磚則重約四公斤。

在實驗室中顯示，加上一些黏土，再加上木糠，磚的重量可減至一點九公斤。這樣的磚容易鋸開或釘入。這種磚是由麥克士梅利及里佛西治，在維多利亞中心，兩年研究的結果。

里佛西治最關懷的，是找尋利用木廠餘屑的方法，澳洲的鋸木廠每年生產三百萬立方公尺的木糠，迄最近，祇作爲廢物。

木糠在烈火焚化過程中，造成幾乎是個型的空氣蜂巢孔，使磚保持充份的力。帶鋸木糠的新用途，是在許多鋸木廠改用帶鋸，作爲總現代化計劃來臨的。

最普遍的處理木糠方法是焚燒與拋棄，在反染污立法已成爲更嚴厲，木糠焚化爐越精細，同時價錢亦高昂，拋擲亦構成環境問題，因爲大堆的木糠在過量的分泌黑色液體流出。新磚對製造商有許多其他潛伏的好處，因爲它是輕身的，運費較廉，在燒磚之前混入木糠佔了一個相當的百分比，對於黏土的需要即告減少。此外在構成磚塊時所用的水亦較少。在最後製造過程把它烘乾時，高熱能減少，在烘乾過程中，減少縮細，使磚頭有更大的準確體積。當乾了之後，在搬動時比普通的磚更能抵抗損毁。

現正進行試驗，俾估計新磚的隔熱程度，如果試驗有良好的結果，可給廠家更吸引的出售優點。同時木糠含有多揮發的物質，在設計建造一個燒磚窰，所需要的主要熱源，不會超過木糠在實際造磚時所需要的熱力。

但是對於此點必須作進一步的研究，始能使這樣的一個木糠磚窰成爲商業上的實現，阿勃利磚廠公司銷業經理格力連治說，木糠磚可能比普通磚隔熱更好，此點已加試驗。他說：「木糠磚已在市場成爲被接納的東西，這裡許多住宅，都用木糠磚建成。」（大文）

同濟中英文中學

招收：英文F.6F.5中六中五插班生及F.5中五重讀生
英文部F.1至F.4
中文部中一至中四
各級男女生
考期：報名時通知
校址：灣仔堅尼地道十五號A(可由大道東船街直上)
電話：五—二七〇六一七
監督兼校長 霍逸樵

聖培爾英文書院 招生

一、F.6中大文班(設四英文史地經濟中史生物會數各四常中文八常)
二、F.5，F.4文理班(新舊數分班另設附加數及中國文學)
三、F.3文理班及F.2，F.1(F.1而持有升中試成績呈驗者可免筆試)
四、本校最近五年會考及格百分率爲
一九七二年七〇·三 一九七四年七二·〇 一九七六年六八·五
一九七三年七〇·九 一九七五年六七·九
校址：九龍勝利道(近富格老街火車橋) 電話：㈢一〇四一五八一
聘請大專畢業具有經驗生物地理經濟教師

深水埗 香港 培新英文書院 招生

本校爲三年及五年受助學位英文中學，現已開始接見獲派本校三年及五年受助學位F.1新生。獲派他校而擬轉讀本校F.1者亦可獲同等補助。F.5重讀生如有三科以上合格者，可申請助學金。又本校誠聘各科教師，應徵者函深校洽。
日校：(一)F.6商科班 (二)F.1至F.5會考班
夜校：(一)F.1至F.5會考班 (二)英專P.4至F.5會考班
考試日期：校內公佈 開學日期：九月二日
校址：深水埗界限街2K 電話③—931220 ③—935228
香港(一)西灣河大石街19—23A 電話⑤—605722
(二)筲箕灣道72—74號 電話⑤—605792

維新英文中學(油蔴地)

招生通告
(一)英文部：F.1—F.6 中文部：中一—中六
(二)英文夜中學同時招收F.1—F.5新生
(三)考試日期：校內公佈。
(四)F.4，5及中五重讀生優先取錄。
(五)本校爲政府受助學位中學，附有免費及減費學額。
校址：九龍油蔴地彌敦道四八三至四八五A號 電話：㈢八八二六九二 ㈢三〇五七四一
校監：黎金福 校長：周覺識

元朗 崇仁英文書院 擴班招生

一、增招F.4文理班各一班(理班另設附加數及中國文學)
二、F.3，F.1及中一尚有少數學位
校址：元朗安樂路艷虹樓(大榮華酒樓後面)詢問電話：12—777222

OBERLIN COLLEGE 萃華英文書院招生

考試日期：八月十九日(星期五)上午九時
報名時間：上午九時至下午五時
—中一至中五入學試—

校址	電話	
1 銅鑼灣女校：電器道36號(裁判司署斜對面)	H719832	
2 筲箕灣校：東大街2G—2H號(筲箕灣官立小學對面)	電話：H696211	H696212
3 旺角校：運動場道15號	電話：K817269	K807739
4 土瓜灣校：北帝街141至143號	電話：K020281	K020282
6 油蔴地校：砵蘭街109至113號	電話：K846795	K846780

中五重讀生及中六預科生申請入學
會考生於成績公佈後可到上列各校申請，携同會考成績面見

大同英文夜校

秋季招生
預科部：編制：中大班、台大班(文組及理組)
科目：英文、中文、中史、普數、高數、物理、化學、生物、歷史、地理、經濟及公共事務等
英中部：中一至中五會考班。
科目：英文、中國文學、中國語文、中史、地理、歷史、自然科學、新數、舊數、生物、化學、經濟及公共事務等
英專部：字母班至中五會考班。
科目：讀本、作文、文法、會話、默書、書法、信札、公共事務、新聞閱讀等，輔助教具以錄音機、掛圖、幻燈機及影片爲主
報名：星期一至星期五，晚上七時至九時半
校址：九龍亞皆老街一一五號(火車橋側)電話：三—〇一六六四〇

德明院校

香港德明校友會(不牟利)有限公司主辦
日夜校招生
大專部：各學系一年級新生及二、三年級轉學生
日夜校 中文部：(一)中六大學預科文理組(中大班及台大班) (二)中一至中五(文理組及重讀生)
小學部：小學各年級
日校英文部：F.1至F.5及重讀生
考試日期：報名時通知
校址：九龍旺角山東街十八號(夜校：八月十日開學)(近海防)電話：㈢一三〇二三二五—七。
附註：本校爲紀念國父而創辦歷史悠久，管教謹嚴，設有多種獎學金，凡升中試派有學位者一律依照准助學校學費標準優待。
校監：謝秉鈞 校長：袁國維

利瑪竇書院

招收F.7、F.6、及中六新生通告
本書院下列大學預科班級尚有餘額，現開始接受新生入學申請

區校	校址	班級
香港第一校	西營盤第三街103號 電話：H402480	F.6文組 F.6理組
香港第二校	灣仔船街九號 電話：H275014	F.6文組 F.6理組 F.7理2工組
九龍第一校	深水埗海壇街145至149號 電話：K794453	F.6文組
九龍第二校	尖沙咀山林道5號及18號 電話：K692623	F.6文組
九龍第三校	深水埗鴨寮街28至36號(長沙灣球場側) 電話：K813010	F.6及中六文組 F.6理組 F.7理2工組

凡欲申請上列班級者請於上午十時至十二時携帶學歷證明書親自到上述校址辦理申請手續。
本校大學預科班分別設有港大入學試、中文大學入學試及英國G.C.E課程並分文、理、醫、工各組。有關詳情可於申請時查詢。

壽山英文中學 擴班招生

英文部：F.1—F.5(文理科新生及重讀生)
中文部：中四及中五(參加七八年會考)
深水埗順寧道三〇〇—三〇六 電話：K八六九四六三

廣嗣藥露
瑞芬氏 註冊商標
經中英政府註冊化驗無毒給發證明
萬壽無疆良寶
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
本固 外療
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓
電話：二七二三〇二

嶺東中學 愛丁堡書院 日夜校招生

創校四十七年，自建校舍，管教完善
班級：
中文中學：中一至中六(大學預科)
英文中學：F.1至F.6
中文小學：小一至小六
幼稚園：高、低班
中五及F.5學生，全部保送參加會考，即收重讀生。
本校爲政府三年受助學位學校，骨參加升中試者，優先取錄。
夜校中文中學，英文中學，英專各級，同時招生。
校址：九龍深水埗基隆街184至190號(近南昌街)
電話：K—八〇九一四五 K—八一二五五五
校長：陳劍科

如蒙惠刊本報日晚報廣告請電H二二七九三〇七或二二五四九五洽

提防影射 認明商標
Fiesta Filipina
Fiesta Filipina
Manila Garden Hotel
SPI
PINES HOTEL
TROPICAL PALACE
聯合贊助

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 9, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29, 八月19, 22, 25, 28, 31, (銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27) 九月3, 6, 12, 18, 24, 30

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇靈夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上龍塢
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

EXPRESS 迅捷旅運貿易公司
5 241753. 5 264936
菲島 七天 $1250.
台灣 七天 $1330.
日本鹿兒島七天$2680.
韓日 九天 $3250.
泰國 六天 $1590.
星馬 七天 $2390.
◀團體參加 收費另議 專辦各國簽証及機票▶
香港皇后大道中84號勵精大廈1102室

裕億旅運貿易公司
5-2349395-245337
菲島 六天1280 七天1290 (菲航)逢星期五六出發
台灣 四天1090 九天1800 逢星期五六出發
曼谷 五天1490 六天1580 逢星期日六出發
歐洲 20天6625 6/8 13/8 17/9
日本 七天2680 12/8 20/8 26/8 3/9 17/9
代辦菲、各國簽証，團體出發，特價機票

華旅有限公司
5 244109-0.5 243396
菲律賓七天 $1.250 1/8, 7/8, 13/8
夏威夷十天 $4.800
美加探親團 $4.999起 7/8, 14/8
歐遊十四天 $5.350 11/8
日本七天遊 $2.550 5/8, 13/8, 19/8, 26/8
日本六天遊 $2.220 6/8, 13/8, 20/8
韓日十天遊 $3.290 逢星期六出發
韓國五天遊 $1.790 5/8, 12/8, 19/8, 26/8
台灣九天團 $1.800 6/8, 13/8, 20/8
泰國五天遊 $1.450 逢星期五出發
星馬泰十一天$3.250 5/8.12/8.19/8
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦
5 763344-5 (9 - 7 - 假日照常)
台灣 十天環島阿里山團(逢星期日出發)(大韓航空公司贊助) $1,480. 暢遊台北、故宮、花蓮、日月潭、阿里山等
日韓 五天聯遊(逢星期五出發)回程可自由逗留台北 $1790. 暢遊日本、漢城、板門店、華克山莊等
日本 本州 六天，逢星期五出發 住東急、赤坂王子大酒店 $2,050. 暢遊東京、箱根、鎌倉、熱海、富士山
情商胡章釗先生抽獎，獎品贊助機構：
香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社
5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
(學生*旅遊*移民*機票)
香港干諾道中64-65號廠商會大廈102室

騰達旅遊公司
5-776338(4線)
台灣 7天$1.350 9天$1.450(逢星期六/日出發)
台灣青年團7天$1.120 9天$1.220 日本6天$2.080
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990
美加探親團15天西岸$5.990. 22天東西岸$7.690.
****
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。

利華旅運
芝蔴假期 七天環島 $1550
FIESTA FORMOSA 逢星期日出發
一：台北 烏來 豪華夜總會 住圓山
二：故宮 陽明山 飛機往花蓮 亞士都
三：天祥 橫貫公路 梨山 台中 台中
四：彰化大佛 台南 高雄澄清湖 華王
五：乘莒光號火車 溪頭 日月潭 涵碧樓
六：台中 慈湖謁陵 芝蔴城 芝蔴城
七：石門水庫 台北 國父紀念館 香港
雙十國慶祝賀團 十四天$1550 10月3, 4, 5, 8日
旺角彌敦道577號高氏大廈4字 3 880157, 3 301544

聯耀旅運
3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程，一流享受
出發日期
3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——碧瑤火山
行程精心策劃·絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店，享受豪華
四晚不同情調夜總會
彌敦道611號勵時大廈1502室

台灣快意
直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
住宿：圓山新館、石門芝蔴城、高雄圓山／華王、阿里山賓館、日月潭、涵碧樓、梨山賓館、花蓮亞士都、台北希爾頓大飯店，內陸機花蓮返台北，專人領隊，行程輕鬆，膳宿一流
逢週一週六 有團出發
特快台証*平價機票
九龍彌敦道570號基利大廈1501室 台北市長安東路43號1之1號

永達(香港)旅遊公司
Tel:3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
(C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遊覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8
住宿溫莎酒店及芭堤雅邊灣酒店

C F 知友
3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1.250.
尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈508室

香港文娛遊覽有限公司
電話：5 250302 5 4線 3 661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9,
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9,
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8

宜泰
3 960295 4線
台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發(團體証)
台灣阿里山九天$1740 $1510 27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12)
曼谷芭堤雅五天$1490 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天$1590 逢星期二、六出發
馬星泰十一天 $3260 5/8, 12/8, 19/8
韓國五天 $1790(逢星期五早上出發)
韓日十天 $3290(逢星期六出發)
日本七天 $2590(逢星期二出發)
旅遊來宜泰 便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司
3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加 東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8
九龍啟德道1—3號希爾大廈10樓

發達時旅遊社香港有限公司
電話：3-686888, 3 661688
韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8, 14/8, 21/8
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈907室